



# بهنام خدا

مدیر مسؤول:	سید احسان لواسانی
سردیگر:	زیر نظر تیم سردبیری
هیات تحریریه:	حامد پیشوایزدی
	رضا حسامی فرد
	هانی جوان‌همت
	سولماز مسعودیان
	شعله هاشمی
کاریکاتوریست:	هانی جوان‌همت
مدیر پویش در وب:	پدرام تدبیری
و با تشکر از:	دبگران

سرمقاله	۳
سیپ صنفی؛ تغییرات آموزشی و انتظار از بچه‌ها	۴
ما مخالفیم	۵
ایران هم قانون کپی رایت دارد!	۹
گیپ علمی؛ طراحی الگوریتم	۱۰
حل و بررسی پستچی چینی	۱۳
زندگی نامه کنوت	۱۵
۴E چیست؟	۱۷
مصاحبه با کنوت	۱۹
دانشگاه مجری	۲۰
هنر تست کردن نرم‌افزارهای کامپیوتری	۲۳
حمله و دفاع	۲۴
IP می‌آید!	۲۵
آشنایی با ASP.NET	۲۶
کامپیوتر، علمی شاعرانه	۲۹
سوالاتی از مفاهیم کامپیوتر	۳۰
ناظر از کامپیوتر	۳۱
ساخت افزار تکامل پذیر	۳۳
پارادکس‌های زبان‌های هوش مصنوعی	۳۶
مبانی یک و صفر	۳۷
ریاضی‌دانی که ریاضی‌دان ساخت	۳۸
متند در هوش مصنوعی چیست؟	۴۲
المیاد دانشجویی ۱۱	۴۶
فلسفه از کامپیوتر چه می‌فهمند؟	۴۸
کلمات قصار کامپیوتری	۴۹
سرمقاله؟	۵۰
فیلم‌شناسی	۵۰
روزگار ما	۵۱
تنکرده الاستاید	۵۱
گذری کوتاه بر موسیقی کلاسیک و پاپ	۵۲
دو سوال اخلاقی	۵۳
جستاری از میشل د مونتن	۵۴
محلقات سبع	۵۶
بنجره	۵۷

# سرمقاله

چهره در هم کشید و روی بر تافت

چرا که نایینایی به سراغ او آمده بود

تو چه می دانی، شاید او پاکی پیشه کند؟

یا متذکر گردد و این یادآوری به حال او مفید باشد.

اما تو به آن کس روی می آوری

که مستفنجی است.

سورة عبس

# تغییرات نظام آموزش

## و انتظار از بچه‌ها

مصاحبه با دکتر سعادت پورمظفر

حامد پیشوایزدی

چون احساس کردیم مقطع کارشناسی، در زمینه سخت افزار کمی ضعیف است تصمیم گرفتیم از دکتر کارдан که استاد مدعو هستند (استاد مدعو فقط حق تدریس در کلاسشن را دارد و حق نظارت بر ازمایشگاهها را ندارد) با توجه به کاردانی دکتر کاردان و تعهد و سواد ایشان، از همکاری ایشان بیشتر استفاده کنیم.

من خودم را آدم پرکاری می‌دانم و ۱۰ تا ۱۲ ساعت در روز کار می‌کنم ولی هر وقت به دکتر کاردان نگاه می‌کنم اتزی می‌گیرم. بنابراین برای این که دانشجویان ما در زمینه کارشناسی سخت افزار پایه‌ی قوی داشته باشند از دکتر کاردان دعوت به همکاری کردیم، که شورای آموزشی و پژوهشی به این کار رای مثبت داده ولی باید دانشگاه نیز موافقت کند تا دکتر کاردان به عنوان استاد ثابت دانشکده پذیرفته شوند.

اگر کار ایشان درست بشود، ما با دکتر کاردان بعنوان یک تیم، تصمیماتی گرفتاریم که قصد داریم در آینده آن‌ها را عملی کنیم، آزمایشگاه رباتیک یکی از آن‌هاست.

ما به دانشکده برق نیز گفته‌ایم آزمایشگاه AC/DC را خالی کنند. ما با مشکل کمبود جا رو برو هستیم. تصمیم داریم در دانشکده یک computer shop دایر کنیم و در نظر داریم مسئولیت و مدیریت این مرکز را به خود دانشجوها محوی کنیم تا دانشجوها بتوانند این درس را بعنوان یک واحد کارگاهی بگیرند. قصد داریم کارآموزی را در آینده به دو درس یک واحدی تبدیل کنیم که یکی از این‌ها همین

من اعتقاد کامل دارم که باید قوانین در یک محیط آموزشی برقرار باشد. مقررات باید رعایت شوند. هنوز بعضی از دانشجویان آگاهی کامل ندارند و به کلاس رفتن توجه زیادی نمی‌کنند. ما باید جلوی این امر را بگیریم. از طرفی ما حتی استاد را حضور و غیاب می‌کنیم. اگر استادی نبود ما به او اعلام می‌کنیم و بعد به استاد می‌گوییم که باید زمان کلاس جبرانی را به ما اعلام کند.

شورای آموزش و پژوهش دانشکده شدیداً از این امر استقبال کرده است. مجموعه استادی دانشکده، یک مجموعه‌ی همگن و جزو بهترین مجموعه‌ها می‌باشد. ما می‌توانیم برویم طبقه دوم، اتاق‌های بزرگ را در دست بگیریم و ازمایشگاهها را به office (دفتر) تبدیل کنیم. ولی اگر بودجه‌ای در دست باشد که بواسطه آن برای دفتر استادی و یا دانشکده وسیله‌ای خریداری کنند، همگی رای می‌دهند که بودجه وقف دانشکده شود. یعنی دانشکده را مقدم می‌دانند. هر استادی حق دارد که دفتر کاری مناسب داشته باشد. چون ما استادی نیز شخصیت اجتماعی داریم و در این محیط زندگی می‌کنیم، ولی برای ما این‌ها مهم نیست. ما به اعتلای دانشکده فکر می‌کنیم. حتی سال‌های پیش نیز در ایام تابستان استادی از کولر محروم بودند. کامپیوترهای اتاق‌های استادی همه ۱۰۰ و ۲۰۰ MHZ است ولی ما کامپیوترهای سایت را برای خودمان بر نداشتمیم. به نظر من خواست مجموعه‌ی همه استادی ما بیشتر دانشکده است.

این یک خواست عمومی است. تا همین الان هم دشمنان زیادی برای خودمان تراشیده‌ایم. مثلاً برای همین پروژه IT از شرق و غرب به ما حمله شده که چرا می‌خواهید این پروژه را در دست بگیرید؟ من فکر می‌کنم ما دانشکده بسیار بسیار خوبی داریم. من از تزدیک با وضعیت بعضی دانشگاه‌های مطرح آشنا هستم. این‌ها استادی دارند ولی همگی در خارج از کشور هستند و هر ترم از استاد مدعو استفاده می‌شود.

لطفاً در مورد قویتر کردن گواش سخت افزار دانشکده و تغییر و تحول کادر استاد توضیح دهید.



بهای اینکه بنشینیم و راهکارها را بررسی کنیم، می‌خواهیم صورت مسئله را پاک کنیم که این راهی بهای نمی‌برد. به نظر من دانشجویان ما باید بیش از پیش خود را در امور مربوط به دانشکده سهیم بدانند. باید مشغول به کار شوند. ولی بعضی اوقات دانشجوهای ما این شخصیت بخشنیدن به دانشجو را بد تعبیر می‌کنند بنظر من ما در جهت مثبت پیش می‌رویم. ما مثلا همین دیشب عکس سایت دانشکده کامپیوتر را در مجله امیرکبیر دیدم. وضعیت سایت خیلی بهتر شده که زحمت این کار را دکتر همایون بور، دکتر اکبری و استاد دانشکده کشیده‌اند. وضعیت ما رو به بهبود است. ما در یک دنیای کامل زندگی نمی‌کنیم. ندن توانیم همه چیز را سیاه و سفید بینیم. بین این دو رنگ، رنگ‌های دیگر نیز هستند. نمی‌توانیم ۱۰۰٪ خوب باشیم. تکنولوژی و صنعت تصادعی است. باید روز به روز بهبود پیدا کند تا به مرحله ۷۰٪ - ۸۰٪ برسد. همه چیز نسبی است. باید خودمان را با دانشکده‌های دیگر قیاس کنیم. خواست ما این است که ان شاء الله... دانشکده کامپیوتر ما number-one در درجه اول باشد، می‌خواهیم بهترین باشیم اگر خواست ما چیزی کمتر از این باشد اشتباه است. اگر مجموعه مقالات هفتمنی کنفرانس انجمن کامپیوتر ایران را بررسی کنیم، می‌بینیم با وجود اینکه دانشگاه شریف متولی این کنفرانس بوده است ما ۴ مقاله بیشتر داریم. ما در دانشکده‌ای هستیم که استادی آن از نظر تحقیقاتی در وضعیت خوبی هستند. البته در تحقیقات، به هنوز در بومی کردن صنعت رشد خوبی نداشتمایم و خیلی دوریم. ماهنوز از حد ایده‌آل پایین تریم، ولی از بسیاری از دانشکده‌های رقیب بهتریم. من فکر می‌کنم ما سرویسی که در اینجا ارائه می‌کنیم از دانشکده برق پیشرفت‌های است. خلاصه‌ی کلام این که کارهایی در دست انجام است که اگر این کارها انجام شود، طرف یک سال و نیم آینده ما دانشکده‌ی بسیار خوبی خواهیم داشت.

ما در اینترنت روی دانشگاه برکلی، استانفورد و MIT مطالعه می‌کنیم تا از آنها ایده بگیریم و در شورای عالی آموزشی پژوهشی دانشگاه مطرح کنیم باید هم و غم همه‌ی ما، از دانشجو گرفته تا استاد اعلای دانشکده و امیرکبیر باشد. در اینصورت همه‌ی ما برند و پیروزیم و لا اگر به همین سیستم‌های نیمه تمام اکتفا کنیم کاری از پیش نخواهیم برد. دانشجوهای ما بسیار زیرکند و وقتی بینند که وضعیت دانشگاه و دانشکده بروز می‌شود، انگیزه پیدا می‌کنند و روز به روز توانمندتر می‌شوند.

ما نمی‌توانیم تمام خواست دانشجوها را برآورده کنیم ولی باید حداقل این حسن نیت را نشان دهیم که قصد چنین کاری داریم. ولی نباید این قضیه تعییر به سو شود. این درست نیست که دانشجو درست درس نخواند، در کلاس حضور نداشته باشد و ما به او نمره بدهیم. این نوعی خیانت است. کمک به دانشجو نیست.

در یک محیط آموزشی باید مقررات حاکم باشد و دانشجو و استاد موقعیت خودشان را به خوبی بشناسند. دانشجویی که بیشتر درس می‌خواند و در کلاس حضور بیشتری دارد باید نمره بیشتری بگیرد. به نظر من اگر هدف ما، هدف والایی باشد، در ما عشق و انگیزه بوجود می‌آید و همین عشق و انگیزه است که باعث می‌شود ما در کار دوام بیاوریم. اگر انگیزه باشد ۱۲ ساعت وقتی که من می‌گذارم مثل ۱۲ دقیقه خواهد بود و در غیر اینصورت رنج و عذاب است.

درمواقعی که دانشجویان نسبت به استاد درسی اعتراض دارند ما سعی می‌کنیم با توجه به امکانات موجود و کمودهایی که داریم شرایط را به

computer shop است. یک دانشجوی کامپیوتر باید با این امور اشنا باشد و این در حالی است که در صورت وجود computer shop آموختن این امور برای یک دانشجوی کامپیوتر فقط یک ساعت وقت می‌برد ولی تا وقتی عملاً با قطعات درون کامپیوتر کار نکند همیشه این قطعات و نحوه ارتباط آنها با هم بصورت مبهمی در ذهن دانشجو باقی خواهد ماند.

#### • لطفاً در مورد درس طراحی سیستم‌های آنالوگ و دیجیتال

(مباحث ویژه) که اخیراً ارائه شده توضیح دهید:

در مورد این درس من و دکتر کاردان جلسه‌ای داشتم و تصمیم براین شد که دکتر آزادنیا این ترم الکترونیک را تدریس کند و دکتر کاردان درس مباحث ویژه (طراحی سیستم‌های آنالوگ و دیجیتال) را تدریس کند. قرار است بنشینیم و بینیم چه کمودهایی داریم. ما الکترونیک II و مدارهای الکتریکی نداریم. در مباحث ویژه (طراحی سیستم‌های آنالوگ و دیجیتال) پروژه‌هایی نیز هم‌زمان با درس تعریف خواهند کرد. ما قصد داریم در آینده تا جایی که ممکن باشد، آزمایشگاه‌ها را با درس‌های مربوط به آنها به صورت هم‌زمان ارائه کنیم. به امید خدا آزمایشگاه‌های ما بروز خواهند شد. آقای دکتر کاردان مشغول تعریف پروژه‌های جدید هستند. من هم خودم، به عنوان پروژه‌های الکترونیک دیجیتال، یک تعداد پروژه به دانشجویان داده‌ام. این پروژه‌ها از کتاب‌های معتبر آزمایشگاهی کشورهای غربی انتخاب شده‌اند و تعدادی نیز از پروژه‌های معتبر آزمایشگاهی کشورهای غربی هستند هرچند که من تعصب خاصی روی کشور خاصی ندارم.

قرآن است من و دکتر کاردان این پروژه‌ها را منظم و یکنواخت کنیم و بینیم کدام یک از آنها به آزمایشگاه مدار منطقی است، کدامیک به آزمایشگاه الکترونیک و کدام به آزمایشگاه الکترونیک دیجیتال. آزمایشگاه FPGA ما مشکل کامپیوتر داشت که حالا این مشکل حل شده است.

ما الان قسمتی از آزمایشگاه مدار منطقی را با FPGA حل می‌کنیم یعنی Alteraها را شبیه‌سازی می‌کنیم. ان شاء الله... تا اول مهر آزمایشگاه FPGA مدار منطقی با FPGA خواهد بود. آزمایشگاه FPGA را هم می‌توانیم به رباتیک و ... گسترش دهیم. قرار است بند، دکتر کاردان، دکتر رحتمی و دکتر همایون بور روی این امر نظارت کنیم. قرار است آینه نامه و اساسنامه‌ای بنویسیم که مستقل از نظارت ما باشد. نظر خود دکتر کاردان این بود که تاستان آزمایشگاهی داشته باشیم که چند اسیلوسکوپ در یک اتاق داشته باشد و کلید آن نیز در دست خود دانشجو باشد و مستولیت آن نیز با خود دانشجو باشد. ما باید برای دانشجو شخصیت قائل باشیم. اگر هم در جالی خطابی روی داد، آن را به تمامی دانشجویان تمیم ندهیم. دانشجو بختشی از آموزش است.

هدف ما این است که استفاده از دانشکده را ۲۴ ساعته کنیم. الان ما

تصمیم گرفتیم کار نیخته‌ای انجام ندهیم، بنابراین قضیه فعلاً در حال بررسی است و هنوز عملی نشده است. درس مبانی برای ورودی‌ها جدید ارائه می‌شود، بعضی از دانشجوهای جدید از دیبرستان‌هایی مثل البرز می‌آیند که ۱۰۰٪ زمینه قبلی دارند و برنامه نویسند و بعضی‌ها از شهرستان می‌آیند و اصلًا کلمه‌ای از کامپیوتر به گوششان نخورده است. به همین دلیل ما نمی‌توانیم از همان ترم اول C ارائه کنیم چون در ترم اول بعضی‌ها قویند و بعضی‌ها ضعیف‌ترند، در ترم اول دانشجو باید ابتدا با دانشکده و محیط آشنا شود و تا بتوانیم از ترم بعد برنامه‌نویسی را با او قویتر کار کنیم. بعضی‌ها حتی معتقدند که اصلًا ترم اول دروس کامپیوتر ارائه نکنیم، ضمن اینکه نباید پایه دانشجو در دروس دیگر ضعیف شود. ما می‌خواهیم دانشجویان زبانهای پاسکال، C و Java را خوب بگیرند.

• لطفاً در مورد تحصیلات خوتان، اینکه مقطع کارشناسی کارشناسی ارشد و دکترا را در چه دانشگاه‌ها و با چه تخصص‌هایی گذرانده‌اید کمی توضیح دهید.

من لیسانسم را از Metro State College و دانشگاه کلرادو در دنور گرفتم، فوق لیسانسم را در دانشگاه ایالتی آریزونا در مبحث MicroElectronic خواندم و دکتراخیم را از دانشگاه ایالتی نیومکزیکی گرفتم و تخصص نیز در زمینه Computer Testing است و تر من نیز در همین زمینه می‌باشد. ضمن اینکه حدود سه سال هم در دانشگاه ایالتی کلرادو فیزیک جامدات خواندم و کار عملی کردم و سه سال هم در دانشگاه ایالتی آریزونا در زمینه Fabrication و ساخت ترانزیستور کار عملی انجام می‌دادم.

دانشجو تفهیم کنیم و دانشجویان را متقاعد کنیم، من هیچوقت این‌طور نیستم که فکر کنم همیشه حق با من است. بعضی مواقع دانشجویان نسبت به بعضی مسائل انتقاد دارند، من هم می‌گویم انتقاد و توجه به جاست ولی ما راه حلی برای این مشکل نداریم.

بنظر من وقتی واقعیت را به دانشجو بگوییم دانشجو متوجه مسائل خواهد شد. اگر شما صد استاد مثل دکتر کاردان را به ما معرفی کنید ما آنها را در اسرع وقت استخدام می‌کنیم. ولی بعضی اوقات دست ما بسته است. مثلاً در مورد نرم افزار در سطح کارشناسی ما با مشکل استاد مواجه‌بیم. بنظر من یک دانشجو باید از حالت‌های هیجانی پرهیز کند و تحت تاثیر جمع قرار نگیرد.

مثلاً گاهی بعضی از دانشجویان تبل کلاس، باقی دانشجویان را تحریک می‌کنند تا نامه‌ای را امضاء کنند، که این امر از نظر من پذیرفته نیست. باور کنید یک دانشجوی امریکایی کاملاً تسلیم محض شرایط است و احترام متقابل کاملاً جا افتاده است.

تلاخای من از دانشجویان این است که هر مشکلی دارند با ما در میان بگذارند. پیغام دیگر من به دانشجویان این است که اگر امکانات دانشکده بیشتر شود و وضعیت بهبود پیدا کند، ما برنامه آموزشی و درسی مختصری برای دانشجویان خواهیم داشت. ولی ما هیچوقت از برنامه‌های آموزشی قدیمی و از رده خارج شده است نمی‌کنیم.

• سوال: در مورد تدریس C در درس مبانی کامپیوتر و C++ یا در درس برنامه نویسی پیش‌رفته؟  
من با آقای پوروطن، دکتر کاردان و دکتر خرسنی در این مورد صحبت کردم، نظر همه این بود که برای یاد گرفتن برنامه نویسی بطور صحیح زبان پاسکال مورد نیاز است. با وجود این که دانشجویان تمام برنامه نویسی خود را با C انجام می‌دهند ولی باید با زبان پاسکال نیز آشناشی داشته باشند.

## خبر ۱۵

### نامه‌ی پویش به کنوت

از آن جایی که در این شماره به دکتر کنوت و T\_E X پرداخته شد، نسخه‌ای از شماره‌ی ۱۶ پویش به همراه هدیه‌ای از طرف دانشجویان دانشکده‌ی کامپیوتر دانشگاه صنعتی امیرکبیر به آدرس وی پست شد.

### امنیت دانشکده بالا رفت

مقر نگهبانی حراست دانشگاه در دانشکده‌ی ما کاملاً جا افتاد. این مقر شامل یک میز، یک اجاق زیر میز، یک تلفن، تلویزیون، یک صندلی چرخدار، کمد و یک عدد تخت می‌باشد. همچنین شنیده شده که قرار است مسئولیت نگهبانی (که تاکنون تحت نظر مدیرکل اداری بود) به حراست دانشگاه سپرده شود.

### دانشکده در تابستان:

باز هم دانشکده‌ای دیگر در تابستان آزمایشگاه ارائه دادند ولی نه دروس آزمایشگاهی دانشجویان دانشکده‌ی مهندسی کامپیوتر. خبرهای مشابه در شماره‌های پیشین نیز آماده بود ولی ظاهراً این فریاد گوش شنوازی ندارد.

### مسابقات داخلی ACM:

مسابقات ACM با صورت جدیدی در دانشکده بزرگ‌زار گردید. در این ساختار نو، دانشجویان در گروههای سه نفره با یکدیگر رقابت می‌کنند. امسال گروههای ذیل به مرحله‌ی بعد راه یافتند:

تیم اول: وحید غفاریبور، حامد عینی و محسن ایزدی  
تیم دوم: بابک بهساز، ارش رحیمی و حمیده وثوق بور

# ما مخالفیم!

نامه‌ی بی‌پاسخ شورای صنفی دانشجویان دانشکده کامپیوتر به سید محمد خاتمی

در نخستین ماه‌های سال ۸۰ زمانی که بحث انتخابات ریاست جمهوری به تدریج داغ می‌شد، خبر تعلیلی تعداد زیادی از کافی‌نوهای تهران توسط نیروی انتظامی از صفحه اینترنت روزنامه‌ها خود را به تیتر اصلی صفحه اول رساند. این ماجرا فروکش کرده بود که در نیمه‌ی اذر ۸۰ بعد از مدت‌ها حرف و حدیث بالاگهه مصوبه‌ی شورای عالی انقلاب فرهنگی درباره‌ی ضوابط شبکه‌های اطلاع‌رسانی رایانه‌ای منتشر گردید. هرچند قانون‌شدن این عرصه چیزی بود که اهالی صنف کامپیوتر مدت‌ها به دنبال آن بودند، ولی این قانون گذاری سیلی از انتقادات را با خودش آورد. حادثه‌ی دیگری که در روزهای پایانی سال ۸۰ منتشر شد، از یک‌طرفه شدن خلوط تلفن بسیاری از سرویس‌دهندگان اینترنتی حکایت می‌کرد. در چنین فضایی، نامه‌ی شورای صنفی دانشجویان دانشکده مهندسی کامپیوتر به ریس جمهور (که هم‌زمان ریس شورای عالی انقلاب فرهنگی هم هست) نشان از نگرانی دانشجویان درباره‌ی تأثیر این مصوبه در آینده‌ی شغلی و صنفی خود داشت. دانشجویان این دانشکده تنها کسانی بودند که با چشمان نگران اخبار دولتی شدن اینترنت را دنبال می‌کردند. اواخر فروردین ۸۱ نامه دیگری خطاب به ریس جمهور منتشر شد که نویسنده‌ی آن ریس انجمن صنفی کارفرمایان شبکه‌های اینترنت بود. این نامه هم دغدغه‌های مشابهی را مطرح می‌کرد. آنچه در پی می‌آید، متن کامل نامه شورای صنفی دانشکده به سید محمد خاتمی است.

## جناب آقای خاتمی

ریس محترم جمهور و ریس شورای عالی انقلاب فرهنگی

سلام!

با گذشت بیش از دو ماه از تصویب و ابلاغ قانونی تحت عنوان «مقررات و ضوابط شبکه‌های اطلاع‌رسانی رایانه‌ای» در شورای عالی انقلاب فرهنگی، ابهامات و انتقاداتی که درباره‌ی این قانون مطرح شده همچنان بی‌پاسخ مانده‌اند. به عنوان یک تشكل صنفی که موضوع این مصوبه در حیطه رشته‌ی تخصصی آن است، انتقادات خود را پرامون این مصوبه برایتان می‌نویسیم و در انتظار پاسخ شما می‌مانیم.

۱- پیش از هر چیز، همانطور که بارها مطرح شده، تصویب قانون توسط شورای عالی انقلاب فرهنگی برخلاف قانون اساسی است. قانون گذاری در ایران تنها و تنها باید توسط منتخبین مردم در مجلس انجام گیرد و دخالت نهادهای انتصابی مانند شورای عالی انقلاب فرهنگی و مجمع تشخیص مصلحت در این امر، نقض قانون اساسی و تجاوز به حقوق مردم محسوب می‌شود.

۲- «هیچ مقامی حق ندارد به نام حفظ استقلال و تمایت ارضی کشور، آزادی‌های مشروع را هرچند با وضع قوانین و مقررات سلب کند» این جمله، بخشی از اصل نهم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران است. هرچند در مقدمه مصوبه شورای عالی انقلاب فرهنگی بر حق دسترسی آزاد مردم به اطلاعات و دانش تاکید شده، در بندهای متعدد دیگر این مصوبه عملای این امر مختل گشته است. از جمله با تعیین مواردی مبهم و کلی به عنوان تخلف (مانند بندهای ۴-۳، ۴-۵، ۷-۶، ۷-۷، ۸-۶، ۸-۷) در قسمت ب و بندهای ۷-۷ در قسمت ج (صوبه) و اجرای سرویس‌دهندگان به ثبت اطلاعات کامل کاربران (بند ۳-۵ در قسمت ب). هرچند ثبت مشخصات کلی کاربران آنچنان که در بند ۵ در قسمت ج ذکر شده (به منظور پاسخگو بودن قانونی و حفظ حقوق افراد در مقابل اقدامات انجام شده‌ی خود) اقدام مثبت و مورد قبول است، ولی ابهامی که در بند ۳-۵ وجود دارد و مشخص نکردن حدود «بانک فعالیت‌های اینترنتی کاربران» باحاله‌ی آن به ضوابط مصوب کمیسیون راهبردی، با توجه به ویژگی‌های فنی قابل تصور برای چنین بانک اطلاعاتی، این نگرانی را بوجود می‌آورد که زمینه‌ی استراق سمع و تجاوز به حریم خصوصی افراد و در نتیجه نقض اصل بیست و پنجم قانون اساسی فراهم گردد.

قانون گذاری در ایران تنها و تنها باید توسط منتخبین مردم در مجلس انجام گیرد و دخالت نهادهای انتصابی در این امر، نقض قانون اساسی و تجاوز به حقوق مردم محسوب می‌شود.

۳- در نخستین بند آین نامه‌ی فوق؛ ایجاد انحصار دولتی در ارائه خدمات اینترنت صراحتاً مورد تاکید قرار گرفته است. این انحصار برخلاف روح قانون اساسی و نص اصول و مقدمه‌ی آن است، که تصريح می‌کند: «قانون اساسی تضمین گر نفی هرگونه استبداد فکری و اجتماعی و انحصار اقتصادی می‌باشد و در خط گستن از سیستم استبدادی و سیرداد سرنوشت مردم به دست خودشان تلاش می‌کند» همچنین در بخشی از اصل چهل و سوم قانون اساسی (بند دوم) تبدیل دولت به یک کارفرمای بزرگ مطلق در حیطه‌های اقتصادی نفی شده است.

تعیین دولت به عنوان تنها سرویس‌دهنده‌ی اصلی اینترنت جدای از آنکه بر خلاف قانون اساسی است، با توجه به سابقه ناموفق مدیریت دولتی در بخش‌های اصلی اقتصادی، نوعی بازگشت به مدیریت دولتی در بخش‌های اصلی اقتصادی، نوعی بازگشت به عقب و باز آزمودن پیش آزموده است. آیا مگر نه این است که پس از سال‌ها تجربه‌ی اقتصاد متمرکز و دولتی، دولت و مجلس در کار کاستن از تصدی گری دولت و حتی یافتن راه کارهایی برای دخیل کردن بخش خصوصی در بخش‌هایی چون بانکداری، هواپیمایی، کشتیرانی، راه‌آهن، بیمه، پست و غیره می‌باشد؟

۴- تعیین دولت به عنوان تنها سرویس‌دهنده‌ی اصلی اینترنت (ASP) جدای از آنکه برخلاف قانون اساسی است، با توجه به سابقه ناموفق مدیریت دولتی در بخش‌های اصلی اقتصادی، نوعی بازگشت به عقب و باز آزمودن پیش آزموده است. آیا مگر نه این است که پس از سال‌ها تجربه‌ی اقتصاد متمرکز و دولتی، دولت و مجلس در کار کاستن از تصدی گری دولت و حتی یافتن راه کارهایی برای دخیل کردن بخش خصوصی در بخش‌هایی چون بانکداری، هواپیمایی، کشتیرانی، راه‌آهن، بیمه، پست و غیره می‌باشد؟

۵- آنچه بیش از هرجیز ما را نگران می‌کند، این است که ورود دولت به عنوان ارائه دهنده‌ی انحصاری خدمات اتصال بین المللی، با توجه به سابقه نامطلوب بخش دولتی در این حیطه، اسباب‌های ترمیم‌نایدیری بر صنعت پویا و در حال رشد انفورماتیک در کشور بزند. شبکه‌ی مخابراتی کشور، چند سال است تلاش می‌کند زیر ساخت مناسبی برای شبکه ملی انتقال داده‌ها فراهم کند و هنوز نیز در این کار انجان که شایسته است توفیق حاصل ننموده است. به طوریکه هم‌ینک ارتباط سرویس‌دهنده‌ی اینترنت در ایران با بدکیسر نیز از طریق ستون فقرات (Backbone) اروپا یا آسیا دور انجام می‌گیرد. به حقیه‌ی ما به عنوان تشکلی که اعضایش (دانشجویان رشته کامپیوتر) ارتباط نزدیکی با این بخش دارند، بوروکراسی دولتی کشور ناکارآمدتر از آن است که بتواند خود را با تحولات پرستاب فن‌آوری ارتباطات همگام سازد و اصرار دولت بر این امر، تنها جلوی رشد بخش خصوصی در این حیطه را خواهد گرفت. می‌توان به شکل مستند نشان داد که شرکت مخابرات ایران در سالیان گذشته حتی در ارائه سرویس مناسب به زیربخش‌های خود و برخی سازمان‌های دولتی که از طریق این شرکت با اینترنت مرتبط بودند ناتوان بوده و استفاده‌کنندگان از این سرویس چار مشکلات عدینه‌ی بوده‌اند. این در شرایطی است که بخش خصوصی در سالیان گذشته عملکرد موفقی داشته است و روند بهبود کیفیت و کیفیت دسترسی به اینترنت در ایران رشدی تصاعدی را نشان می‌دهد.

جناب آقای خاتمی، همانطور که به عنوان ریس قوه مجریه مستحضرید، بحران اشغال در چشم‌انداز آنی کشور به شکل جدی مطرح است و هم‌ینک نیز با ورود تدریجی قارغ‌التحصیلان دانشگاه‌ها به بازار کار، خود را نشان می‌دهد. این امر یکی از عوامل موثر در پیدایه‌ی نامبارک فرار مغزها نیز می‌باشد. در چنین شرایطی، توجه به صنعت انفورماتیک (که در کشور ما صنعتی نویا محسوب می‌گردد) و فراهم ساختن بسترهای قانونی لازم برای رشد آن (مواردی مانند حمایت از حقوق پدیدآورندگان آثار نرم‌افزاری و پیوستن به قانون بین‌المللی کبیرایت) می‌تواند عرصه‌ی بسیار وسیعی را برای جذب دانش‌آموختگان رشته‌های مختلف و گزند از این بحران ایجاد کند. با توجه به میزبانی ایران در این حیطه رسیدن به موقیتی مانند کشور هند و کسب درآمدی چند میلیارد دلاری از آن برای کشور، چندان دور از دسترس نیست. این امر به سرمایه‌گذاری چندانی هم نیاز ندارد و تنها انتظاری که از دولت می‌رود، اتخاذ سیاست‌های حمایتی از یک سو و خودداری از دخالت‌های مخربی چون این از سوی دیگر است.

امیدواریم با توجه و پیگیری شما به عنوان ریس شورای عالی انقلاب فرهنگی، نگرانی و ابهامی که درباره آینده صنعت انفورماتیک کشور در این زمینه به وجود آمده است مرتفع گردد.

۱۳۸۱/۱۲/۱۸

شورای صنفی آموزشی دانشجویان  
دانشکده مهندسی کامپیوتر دانشگاه صنعتی امیرکبیر  
(بلی تکنیک تهران)

# قانون

بله! ایران هم قانون کپی‌رایت دارد.

ماده ۱۰- برای صدور تاییدیه فنی موضوع ماده (۸) در مورد نرم افزارهایی که پدیدآورنده آن مدعی اختیاع بودن آن است، کمیته ای به نام کمیته حق اختیاع زیرنظر شورای عالی اینفورماتیک تشکیل می‌شود. اعضاًی این کمیته مرکب از ۳ کارشناس ارشد نرم افزار به عنوان نمایندگان شورای عالی اینفورماتیک، نماینده سازمان ثبت استاند و املاک کشور و یک کارشناس حقوقی به انتخاب شورای عالی اینفورماتیک خواهد بود.

ماده ۱۱- شورا مکلف است از صدور تاییدیه فنی برای نرم افزارهایی که به تشخیص وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی خلاف اخلاق اسلامی و عفت عمومی و سلامت شخصیت کودکان و نوجوانان باشند خودداری کند. وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی باید ظرف دو هفته راجع به استعلام کتبی شورای عالی اینفورماتیک اعلام نظر کند.

ماده ۱۲- به منظور حمایت عملی از حقوق یاد شده در این قانون، نظم بخشی و ساماندهی فعالیت‌های تجاری رایانه‌ای مجاز، نظام صنفی رایانه‌ای توسط اعضاًی صفت یاد شده تحت نظر شورا به وجود خواهد آمد. مجازات‌های مربوط به تخلفات صنفی مربوط، برابر مجازات‌های جرایم یاد شده در لایحه قانونی امور صنفی - مصوب ۱۳۵۹/۴/۱۳ و اصلاحیه‌های آن - خواهد بود.

ماده ۱۳- هر کس حقوق مورد حمایت این قانون را نقض نماید علاوه بر جریان خسارتم به جیس از نود و یک روز تا شش ماه و جزای نقدی از ده میلیون تا پنجاه میلیون ریال محاکوم می‌گردد.

تبصره- خسارات شاکی خصوصی از اموال شخص مرتكب جرم جبران می‌شود.

ماده ۱۴- شاکی خصوصی می‌توان تقاضا کند مفاد حکم دادگاه در یکی از روزنامه‌ها با انتخاب و هزینه او آگهی شود.

ماده ۱۵- رسیدگی جرم مذکور در ماده (۱۳) با شکایت شاکی خصوصی آغاز و با گذشت او موقوف می‌شود.

ماده ۱۶- حقوق مذکور در ماده (۱) در صورتی مورد حمایت این قانون خواهد بود که موضوع برای نخستین بار در ایران تولید و توزیع شده باشد.

ماده ۱۷- آین نامه اجرایی این قانون شامل مواردی از قبیل چگونگی صدور گواهی ثبت و تاییدیه فنی و هزینه‌های مربوط همچنین نحوه تشکیل نظام صنفی رایانه‌ای، به پیشنهاد سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور و با هماهنگی وزارت‌خانه‌های فرهنگ و ارشاد اسلامی و دادگستری به تصویب هیأت وزیران خواهد رسید.

ماده ۱- حق نشر، عرضه، اجرا و حق بهره برداری مادی و معنوی نرم افزار رایانه‌ای متعلق به پدیدآورنده آن است. نحوه تدوین و ارائه داده‌ها در محیط قابل پردازش رایانه‌ای نیز مشمول احکام نرم افزار خواهد بود. مدت حقوق مادی سی (۳۰) سال از تاریخ پدیدآوردن نرم افزار و مدت حقوق معنوی نامحدود است.

ماده ۲- در صورت وجود شرایط مقرر در قانون ثبت علامه و اختیارات، نرم افزار به عنوان اختیاع شناخته می‌شود، آئین نامه مربوط به این ماده به تصویب هیأت وزیران خواهد رسید.

ماده ۳- نام، عنوان و شناوه ویژه ای که معرف نرم افزار است از حمایت این قانون برخوردار است و هیچ کس نمی‌تواند آنها را برای نرم افزار دیگری از همان نوع یا مانند آن به ترتیبی که القای شیوه کند بکار برد در غیر این صورت به مجازات مقرر در ماده (۱۳) این قانون محکوم خواهد شد.

ماده ۴- حقوق ناشی از آن بخش از نرم افزاری که به واسطه نرم افزارهای دیگر پدید می‌آید متعلق به دارنده حقوق نرم افزارهای واسط نیست.

ماده ۵- پدیدآوردن نرم افزارهای مکمل و سازگار با دیگر نرم افزارها با رعایت حقوق مادی نرم افزارهای اولیه مجاز است.

ماده ۶- پدیدآوردن نرم افزارها ممکن است ناشی از استخدام و یا قرارداد باشد در اینصورت:

الف- باید نام پدیدآورنده توسط متقاضی ثبت به مراجع یاد شده در این قانون به منظور صدور گواهی ثبت، اعلام شود.

ب- اگر هدف از استخدام یا انعقاد قرارداد، پدیدآوردن نرم افزار موردنظر بوده و یا پدیدآوردن آن جزء موضوع قرارداد باشد، حقوق مادی مربوط و حق تغییر و توسعه نرم افزار متعلق به استخدام کننده یا کارفرما است، مگر اینکه در قرارداد به صورت دیگری پیش بینی شده باشد.

ماده ۷- تهیه نسخه‌های بسته‌بازی و همچنین تکثیر نرم افزاری که به طریق مجاز برای استفاده شخصی تهیه شده است چنانچه به طور همزمان مورد استفاده قرار نگیرد، بلامانع است.

ماده ۸- ثبت نرم افزارهای موضوع ماده (۱) و (۲) این قانون پس از صدور تاییدیه فنی توسط شورای عالی اینفورماتیک حسب مورد توسط وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و یا مرجع ثبت شرکت‌ها انجام می‌پذیرد.

ماده ۹- دعوی نقض حقوق مورد حمایت این قانون، در صورتی در مراجع قضایی مسموع است که پیش از اقامه دعوی، تاییدیه فنی یادشده در ماده (۸) این قانون صادر شده باشد. در مورد حق اختیاع، علاوه بر تاییدیه مزبور، تقاضای ثبت نیز باید به مرجع ذیرپط تسلیم شده باشد.

# طراحی الگوریتم

مهندس بیرون از حدود دو سال است که دروس پایه‌ی مهندسی کامپیوتر را از این می‌گذرد. این جزو کیمی‌ی علمی مسابقات ACM در غرب آسیا می‌پوشد با توجه به این که دیدگاه جدیدی را در ارتباط با فرایند حل مساله ارائه کرده است، بحث صنفی پویش این بار به خدمت ایشان رسید.

حسن تکابی  
هانی جوان‌همت  
رضا حسامی‌فرد

در روند اجرایی برنامه داشته باشیم و مسائل مختلف دیگر تکیه و توجه به این‌ها است.

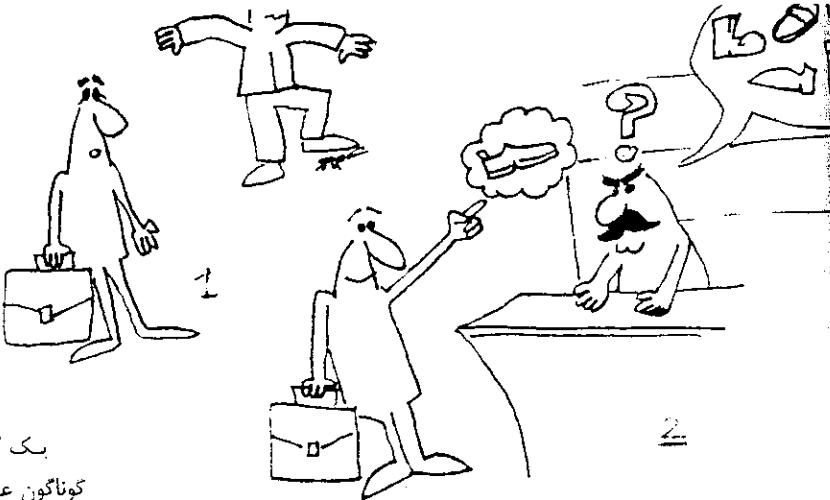
اما وقتی می‌خواهیم فرایند اجرایی را بررسی کنیم دیگر مستقل از ساختمان داده کار می‌کنیم و به آن توجه زیادی نداریم و دقت و توجه اصلی به فرایند است. فرایند را انتخاب می‌کنیم و بعد تصمیم می‌گیریم چه ساختمان داده‌ای می‌تواند مناسب باشد. در اینجا هم باز ما با  $O$  کار داریم. اما توجه ما به چگونه حل کردن مسائل است. به بیان بیشتر، سعی در دسته‌بندی فرایندها داریم و می‌خواهیم آن‌ها را هم خانواده کنیم. همان طور که در درس ساختمان داده‌ای یک ویزگی به

در مبانی کامپیوتر دانشجو باید بتواند  
*Machine State Programming*  
را فرا بگیرد و در برنامه‌سازی پیشرفته،  
*Real World Programming* را.

نام صفت را مستقل از پیاده‌سازی در نظر می‌گیریم در اینجا هم آیا می‌توانیم گروهی از مسائل را طوری دسته‌بندی کنیم که رفتار آن گروه یکسان

دو درس ساختمان گستته و ساختمان داده‌ای دو پیش‌نیاز درس طراحی الگوریتم است. شما توقع دارید دانشجو در این دو درس چه آموخته باشد؟ حالا که سر کلاس طراحی الگوریتم گستته است؟ هنگامی که برنامه‌نویسی مبتنی بر Procedure Oriented است، ما دو عنصر اساسی در مسأله برنامه‌سازی داریم: ۱) مشاهده رفتار اجرایی و ۲) داده‌های ما در برنامه که معمولاً رفتار اجرایی بر روی داده‌ها کار می‌کند. این دو مستقل از هم نیستند؛ یعنی می‌توان با نگرشی که به داده‌ها داریم، روی رفتارها اثر مستقیم بگذاریم و می‌توانیم با توجه به رفتارهای که داریم برای داده‌ها چیدمان‌های مختلف داشته باشیم. آنچه در درس ساختمان داده‌ای مطرح می‌گردد این است که ما اطلاعات را چگونه بچینیم و چه ترتیبی مؤثر است و هر چیدمان چه معایبی دارد و چه محاسبی و کلأ خروجی چگونه کار می‌کند و روابط داده‌ها چگونه است. درست در کتاب این یک سری الگوریتم‌ها را هم می‌خوانیم، جراحت چون می‌خواهیم بدانیم مثلاً اگر یک ماتریس پراکنده داشته باشیم چگونه *Transpose* کنیم و *Transpose* مناسب‌تر است و کمترین  $O$  را برای ما خواهد داشت. چه ولی به هر حال تمام تمرکز روی چیدمان اطلاعات و روابط آن‌ها است و کلأ به حل مسائل از این دیدگاه می‌نگریم که چگونه پراکنده کنیم، چگونه بچینیم، با چه ساختمانی داده‌ای  $O$  کمتری خواهیم داشت، انعطاف‌پذیری را چگونه تأمین کنیم که با این ساختاربندی اطلاعات، بهترین سرویس را

گرفتم و یاد گرفتم که هر کدام در کجا به کار می‌رود اما در بازار کار چه؟ و یا در دروس پایین تر مثلاً ساختمان گستته، اصل لانه کبوتر را در نظر بگیرید که برای آن مسائلی مطرح می‌گردد که عجیب و بدون کاربرد به نظر می‌اید؟ با توجه آن هدف که حل مساله است: پس این مساله کجاست که یک مهندس کامپیوتر باید آن را حل کند؟



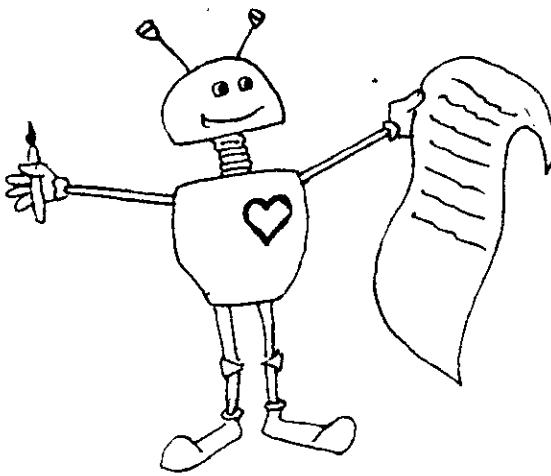
بک کارشناس کامپیوتر می‌تواند از مسائل گوناونی در حلیفهای گوناگون عهده‌دار شود. شاید ما در یک بازار سرسری و عمومی بگوییم اکثر یک نوع مرتب‌سازی بدانیم کافی است و می‌توان با آن کارهای لازم را انجام داد ولی آیا ما واقعاً برای یک بازار خاص که محدود به یک مقطع زمانی خاص است کار می‌کنیم و کارشناس نریت می‌کنیم؟ وقتی ما قصد داریم قدرت تحلیل و آنالیز را برای مسائل مختلف بالا ببریم، چنین مسائلی نمونه‌های مختلفی هستند برای بالا بردن قدرت تحلیل شما. مثلاً در یک پدیده مانند Sorter که می‌تواند برای یک Shell Sort که بر روی آن مثلاً ۱۷ تا Transfilter نصب شده است، هم خوبی عمل کند و یا در مورد Batchler Sort هم همین طور و خواهیم دید که O خیلی خوبی داریم که خیلی عالی کار می‌کند: چگونه می‌گویید که ما چنین کاربردهایی نداریم؟ برای اکثر کاربردهای آماری که در کشور انجام می‌شوند، بد هیچ عنوان نمی‌توانیم از الگوریتم‌های معمولی استاده کنیم و شاید شما مجبور شوید که از یک نوع مرتب‌سازی استفاده کنید تا شدید در همان یک مورد کاربرد دارد. این یک مساله است که در تضمیم‌گیری در کل کشور مورد استفاده قرار می‌گیرد. حال آیا یک مهندس نایاب به این موارد آشنای داشته باشد؟ تمام مسائل مورد استفاده‌ای خواهند داشت. اگر استفاده‌ای هم نداشته باشد، در بالا بردن قدرت درک شما مفید است. بنابراین هیچ چیز بدون استفاده نداریم. برای خودم که از سال ۶۲-۶۳ کار برنامه‌نویسی کامپیوتر می‌کنم، هیچ دانشی نبوده که برایم بدون استفاده بوده باشد. بینید شما اشعاری که در دیستانی حفظ کرده‌اید به یاد دارید؟ نه! پس اگر قرار بود فراموش کنید چرا حفظ کردید؟ چون در آن موقع و در آن مقطع با آن ویژگی که داشته‌اید حفظ کردن اشعار کمک می‌کرد که ذهن شما تقویت شود؛ الان هم بسیاری از مسایل همین طور است. مثلاً در درس مبانی، من تمرینهای سنتیکی به دانشجویان داده‌ام. هسته‌ها شما در دیستان حفظ می‌کنید اما در اینجا شیوه تقویت به گونه‌ای دیگر است. در دنیای اینترنت شما دیگر چیزی را لازم ندارید که حفظ کنید؛ دانستن اطلاعات کلی درباره یک مطلب کافی است. بیشتر اگر بخواهید می‌توانید به راحتی در اختیار بگیرید. بنابراین تمام توجه ما بر روی این است که شما چه چیز را بخواهید و دنبال چه چیزی بگردید و چگونه بگیرید؛ و آن چیز دارای چه ویژگی‌هایی است. مثلاً در همین پدیده انفورماتیک: فردی و سیله کامپیوتری را برای منظور خاصی سفارش داده بود زیرا معتقد بود که در کنایا از این وسیله برای این منظور خاص استفاده می‌شده است. اما چنین چیزی مانند این است که کسی بگوید دانشکده پر از سوک است پس باید برویم و کشش بخریم چون من خودم دیده‌ام در کنایا فلان برسور برای از بین بردن سوک از کشش استفاده می‌کرد. حالا وقتی می‌رفتند سراغ خریدن کشش، فروشنده می‌پرسید مردانه باشد یا زنانه؟ شماره‌اش چند باشد؟ جنس آن؟ می‌بینید بازترهای فراوانی برای انتخاب مناسب وجود دارد و شما نمی‌توانید بگویید من فقط می‌خواهم سوک بکشم.

باشد؟ و ما با آنها برخورد یکسان داشته باشیم؟ عمل‌باد می‌گیریم چگونه مسائل را حل کنیم.

وقسی ما روش‌های مختلف را باد می‌گیریم و استفاده هر فرآیند را امتحینیم، اینکاه ما به این مساله می‌رسیم که چگونه مسائل حل می‌شوند. مثلاً وقتی با یک مساله در pop برخورد می‌کنیم، سعی می‌کنیم آن را به یک خانواده نسبت دهیم و سپس آن را آنالیز کنیم و بعد آن را مدل می‌کنیم و در نهایت حلش می‌کنیم. در اینجا ما باز هم درگیر Order هستیم. بنابراین وقتی من سر کلاس طراحی الگوریتم می‌آیم، دوست دارم هر ساختار داده‌ای که نام می‌برم، دانشجو لاقن به گوشش خوده باشد. نمی‌خواهم به آن مسلط باشد اما می‌خواهم با آن آشنا باشد و طرح آن را بشناسد. البته درست است که ما ساختارهای فراوانی داریم، اما ساختارهای متعارف را باید بشناسد. آنقدر آشنا باشد که با یک توصیف کوتاه به خاطر بسیار و بداند چه کاربردی داشته است. مثلاً بدانند که درخت یک ساختمان داده است که این طور درج می‌شود، این طور حذف می‌شود و فلان کاربرد را دارد که مناسفانه اکثر دانشجویان در این مورد مشکل دارند. یک سری روابط در ساختمان داده وجود دارد که ریاضیات آن‌ها را مورد حمایت قرار می‌دهد. این گونه روابط را در ساختمان گستته مطالعه کرده‌ایم. بینید ممکن است این مطالب گاهی هم نباشد اما باید به گوش دانشجو آشنا باشد. این عدم آشنایی این قدر مؤثر است که گاهی یک لغت کلیدی هم باعث گیج شدن دانشجو می‌گردد. مثلاً مفهوم Latice diagram که در کلاس گفته می‌شود؛ لغت شک به کلاس وارد می‌شود. هر چند پشت این کلمه محتوای خاصی وجود ندارد اما همان شک باعث می‌شود که بازده مفید بجهه‌ها سر کلاس کم شود و کمتر بتوانند حضور ذهن داشته باشند. خصوصاً چون ذهن‌ها اکثر انساب است، اگر یک مطلب با سرعت بیشتری گفته شود، دانشجو قدرت تحلیل در همان زمان را ندارد. حالا هر چقدر لغت‌های جدید زیادتر باشد فراگیری را سخت‌تر می‌کند. من می‌خواهم دانشجو در درس ساختمان داده و ساختمان گستته این مفاهیم را باد گرفته باشد و دانشجو یا کلمات مانوس شده باشد و یا با یک توضیح به آن برسد. این از اهداف دروس فوق است. این سه درس سعی می‌کنند زنگیره‌وار مهندسین خوبی را برای حل مسائل و بهینه‌سازی حل مسائل پرورش دهند.

این سه درس و بستگی زیادی به هم دارند. گاهی مساله ما را وادار می‌کند ساختمان داده را تأمین کنیم و گاهی ما را وادار می‌کند از طریق فرآیند، ساختمان داده را انتخاب کنیم و آزادی عمل دست ماست.

سوالی که در بین اکثر دانشجویان مطرح است  
این است که فرضًا من ۱۰ نوع مرتب‌سازی را باد



داشته باشد و دیکته کند و همه آن را بتویستند زیرا آن هنگام شما نخواهد توانست فرآیند درست تولید کردن را منتقل کنید. باید مسأله را همانجا ایجاد کرد و همانجا راه حل بسته ازود و حل کرد. حل مهم نیست بلکه فرآیند حل مسأله مهم است. ما معمولاً دقت خود را بر روی Syntax متمرکز می‌کنیم در صورتی که اصل، عمل فرآیند تولید کد می‌باشد. متأسفانه در برخی جاها گمان می‌کنند که مثلاً من فوق لیسانس را می‌توانند بر سر کلاس بگذارند، در صورتی که این کار بسیار مهم را فقط باید واردترین افراد انجام دهند بنابراین باید آموزش دید که اگر مسائل راه حل داشت چه کنیم و اگر نداشت چه؟ بله افرادی مانند من می‌توانند به عنوان حل تمرین کار کنند اما کار اصلی را باید خود استاید انجام دهند. هم اکنون سر کلاس‌ها سعی می‌شود بر ذهن دانشجویان کار شود و دانشجو وقی این را درک می‌کند که خودش شروع به حل مسأله می‌کند و در می‌باید بله من نسبت به گذشته فرق کرده‌ام.

ازیابی این دروس هم مشکل است بنابراین من سعی می‌کنم کمترین ارزش را برای امتحان در نظر بگیرم و سعی می‌کنم بیشتر از پروژه‌ها برای ارزیابی کمک بگیرم. مگر ما می‌توانیم بگوییم همه شما موظفید فلان روز و فلان ساعت آمادگی ذهنی کامل در سر جلسه داشته باشید؟ در درس برنامه‌نویسی پیشرفته هم همین است فقط دیدگاه عوض شده است و ما دنبال OOP می‌رویم. ولی از عنوان آموزش برنامه‌نویسی شی گرا به روش C, C++، مانند Syntax را می‌گیریم و تنها به می‌پردازیم. بنابراین ابزار را می‌شناسیم اما قادر به برنامه‌نویسی نیستیم. بنابراین آنچه هم باید از مدرسان خوبی استفاده شود که بداند چه درس می‌دهند و چگونه تدریس کنند و چگونه تفکر OOP را به آنها آموزش دهند و چگونه نرم‌افزاری را قطعه قطعه تولید کنند؟ گاهی می‌بینیم شخصی دشته برق خوانده و دستورات C را هم می‌شناسد و حال برنامه‌سازی پیشرفته درس می‌دهد. این شخص در همانجا دانشجو را تبرور می‌کند. اثر این گونه تدریس دیده نمی‌شود ولی ضربه‌ای به دانشجو می‌زند که دیگر قابل جبران نخواهد بود از آن‌جا که در مراحل بعد هم به برنامه‌نویسی پرداخته نمی‌شود، دانشجو لطمہ جبران تاپذیری خورده است. در دروس بالاتر چون کار پایه‌ای انجام شده است و دانشجویان تسلط بیشتری پیدا کرده‌اند اگر من سر کلاس اشتباہی بکنم اشتباہ من راحت بر طرف می‌شود. اما در دروس پایه وقی داشت آموز می‌آید و دانشجو می‌شود کوچکترین اشتباہ از سوی من لطممه‌هایی می‌زند که نمی‌توانیم آن را جبران کنیم.

بله بیشتر است در تمام دروس ما متخصص داشته باشیم اما وقی بساعات ما این است، ترجیح می‌دادم از اساتید بپرتر در دروس پایه استفاده کنیم.

مباحث تئوریک و قدرت تحلیل یک چنین معایبی را در ما بحضور می‌کند بله Sort همان Sort است اما آیا واقعاً یک نوع مرتب‌سازی برای ما کفایت می‌کند؟ آیا یک quice sort داشتن، تمام مسائل را حل می‌کند یا اینکه هر مسأله‌ای با توجه به محیط عملیاتی خود، امکانات خاص خود، محیط کار و Platform هایی که دارند و ... راه حل مخصوص خود را می‌طلبند؟ بعلاوه نوع داده و توقعات ما از آنها همه و همه تعیین کننده هستند. مثلاً ۱۰۰ هزار راجحه کننده هستند و قصد داریم به آنها سرویس دهیم. آیا باید صبر کنیم تا همه را Sort کنیم، تا کوچکترین نفر را بیندازیم و سپس سرویس دهیم؟ هر روش ویژگی خاص خودش را دارد و ما باید با همه آشنا شویم چرا که هر کدام جایگاه باشید که مثلاً مد Sort هم در آنها نقش چندانی ندارد. حتی اگر بخشی از مطابق فعلاً به درد ما نمی‌خورد تقویت ذهنی است و به این ترتیب وقتی ما دریافتیم که در یک sort چه قوانینی مطرح می‌شود دیگر از کتاب هیچ مسأله‌ای به راحتی عبور نمی‌کنیم. و هر مسأله مانند یک تابلو هنری است که هر چه بیشتر روی آن وقت بگذاریم زیباتر می‌شود و با ارزش‌تر می‌گردد.

\* بینشی که هم اکنون برجو دانشکده حاکم است معتقد است که دروس ابتدائی دوره لیسانس را هر کسی می‌تواند تدریس کند و اصطلاحاً این دروس اصل‌اهم نیستند؛ تظر شما چیست؟

یکی از کارهایی که مهندس کامپیوتر انجام می‌دهد تولید برنامه است و برای برنامه‌سازی هم مدل‌سازی لازم است. بینیم جایگاه اینها کجاست. برنامه‌نویسی یک ساختار ذهنی می‌خواهد که شما با آن به متابه‌ی یک جهان‌یینی، به پدیده‌های اطراف خود نگاه می‌کنید و از هر دیدگاهی، مدل متفاوتی می‌سازید این دیدگاه برای ما لازم است تا بتوانیم به دو مسأله بپردازیم. اول حالات مسأله که اصطلاحاً State Programming گفته می‌شود و دوم مسائل جهان واقعی معتقد هستند که ما Machine State Programming را در مبانی کامپیوتر آموزش می‌بینیم و Real word programming (Real word programming) طراحان سیالابس و وزارت علوم معتقد هستند که ما Machine State Programming را در مبانی برنامه‌سازی پیشرفته در درس مبانی آنچه اهمیت دارد این است که دانشجو بتواند خود را جای ماشین بگذارد و از دیدگاه ماشین به مسائل پنگرد و ما در این درس روش‌های گوناگونی، مثلاً سری‌ها، شمارنده‌ها و ... را آموزش می‌دهیم و با توجه به این که برخی ذهن‌ها تبلی است و از این کار هیچ ایده‌ی کلی ندارد، تدریس آن بسیار دشوار می‌باشد. مثلاً من امروز دانشجو شده شده بود و بسیار خوشحال هم بود که آن را کرده بود بیشتر این افراد قبل از هم می‌توانستند این کار را بکند ولی ما مجبوریم آنها را واکر به فکر کردن بکنیم. در این مقطع به نظر من باید بهترین افراد و کسانی که خود برنامه‌نویس هستند و به مطلب تسلط کامل دارند آموزش دهند. بزرگترین خطأ در آموزش این است که استاد یک برگه در دست

# مساله‌ی پستچی چینی

## مساله:

یک پستچی در دستای کارشن، تاممه‌ها را از پستخانه تحویل می‌گیرد و آن‌ها را به مقاصد خود می‌رساند و سپس به پستخانه می‌گردد. او مایل است مسیرش را به طریقی انتخاب کند که حداقل مسافت را بینماید. مسیر مناسبی برای وی تعیین کنید.

$$\text{فرض کنید } W_i = v_0 e_1 v_1 \dots e_i v_i \dots e_n v_n \text{ مسیر} \quad (2)$$

انتخاب شده تا مرحله  $i$  ام است که در آن  $v_i$  ها رئوس و

$e_i$  ها یال‌های انتخاب شده هستند یال  $e_{i+1}$  را  
مجموعه یال‌های انتخاب شده طوری انتخاب می‌کنیم که:

$$e_{i+1} \text{ از } v_i \text{ بگذرد} \quad (I)$$

(II) تا حد ممکن  $e_i$  یک یال برشی برای  $G$  که به زیر تعریف می‌شود نباشد.

$$G_i = G - \{e_1, e_2, \dots, e_i\}$$

(یال برشی یالی است که در صورتی که از گراف حذف شود بین دو راس اطراف یال مذکور مسیر دیگری موجود نباشد  
اگر مرحله ۲ قابل اجرا نیست توقف کن.  
قضیه (۲): اگر  $G$  اویلری باشد، آنگاه هر گذر در  $G$  که به وسیله الگوریتم فلوری ساخته شود یک مسیر اویلری در  $G$  است.  
اثبات:

فرض کنید  $G$  اویلری باشد و گیریم  $W_n = v_0 e_1 v_1 \dots e_n v_n$  گذری در  $G$  باشد که توسط الگوریتم فلوری ساخته شده است به وضوح  $v_n$  از درجه صفر است. زیرا اگر درجه آن بیشتر از صیفر باشد هنوز الگوریتم متوقف نشده است. از آنجا که در طول پیمایش، هر کجا به راسی وارد شده ایم و پس از آن خارج گردیده ایم از درجه رئوس آن ۱ واحد کم شده است. (به جز این ابتدا که فقط از آن خارج شده ایم و روزانه انتها که فقط به آن وارد شده ایم). با توجه به اینکه درجه راس  $v_n$  زوج

مانده است بنابر این  $v_n = v_0$  است یعنی  $W_n$  گذری بسته است.

فرض کنید - یک سیر اویلری در  $G$  نباشد، و گیریم  $S$  مجموعه راسهای با درجه مثبت در  $G$  باشد، در این صورت  $S$  ناتهی است و

این مساله به مساله پستچی چینی معروف است. زیرا اولین بار کوان<sup>۱</sup> ریاضی دان چینی آن را بررسی کرده است.  
در حل این مساله بررسی نوع خاصی از گراف‌ها لازم به نظر می‌رسد، بنابراین به چند تعریف ساده در زیر می‌پردازیم.  
گراف  $G$  گراف اویلری نامیده می‌شود، اگر بتوان با آغاز از یک راس آن و پیمایش بدون تکرار همه یال‌ها به همان راس ایندا رسید. به عبارت دقیقتر: یک سیر  $G$  گشت بسته ای است که از هر یال  $G$  حداقل یک بار عبور کند و یک گراف اویلری است اگر شامل حداقل یک سیر اویلری باشد.  
قضیه (۱): گراف  $G$  اویلری است اگر و فقط اگر درجه هر راس آن زوج باشد.

## اثبات:

به عهده خواننده (راهنمایی به [۱]، فصل چهارم مراجعه کنید)

ناحیه یا شهر مربوط به پستچی را در نظر می‌گیریم، اگر خیابان‌های این شهر را به عنوان یال‌های گراف در نظر بگیریم و رئوس این گراف را محل

$$W_0 = v_0$$

تقاطع خیابان‌ها (چهارراه‌ها و میدان‌ها و...) نقشه شهر به صورت گراف مفروضی در آمده است.

ابتدا فرض می‌کنیم که نقشه شهر به صورت گراف اویلری است پس یک مسیر اویلری در آن پیدا می‌کنیم. بعد حل مساله را کامل کرده و برای تمام گراف‌ها حل می‌کنیم.

برای یافتن مسیر اویلری الگوریتم زیر را که منسوب به فلوری<sup>۲</sup> است را بیان کرده و اثبات می‌کنیم:

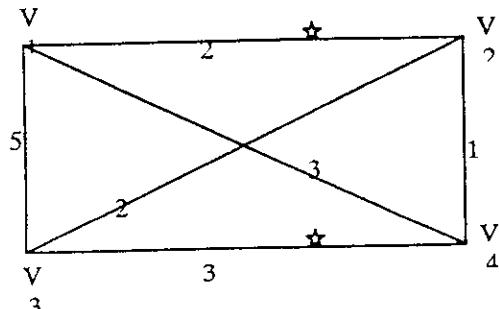
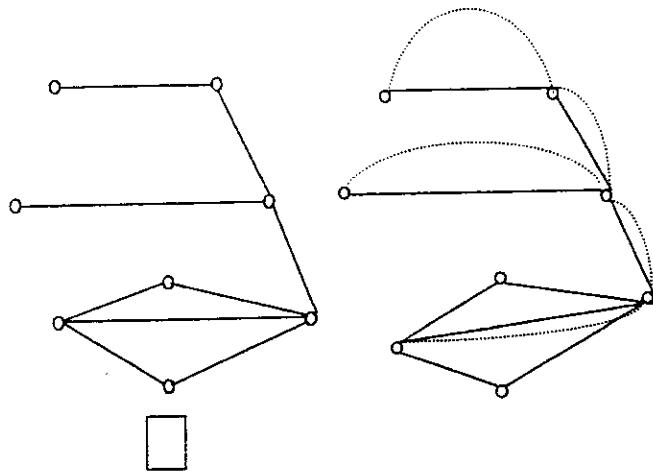
## شروع:

(۱) راس دلخواه  $v_0$  را انتخاب کرده و قرار می‌دهیم

گراف شهر را در نظر می‌گیریم و گراف مسیر آن را می‌سازیم. این گراف گراف کامل است زیرا گراف شهر، همیند می‌باشد. کوتاهترین مسیر بین هر دو راس را می‌توان از الگوریتم دیجکسترا<sup>۳</sup> بدست آورد. بخش ترمیمی گراف  $G$  در حقیقت تعدادی مسیر است که هر کدام دو راس درجه فرد را به هم وصل می‌کنند که در حقیقت در گراف مسیر  $G$  برای رئوس فرد (گراف مسیر القائی توسط رئوس فرد) تعدادی یال است که هر کدام دو راس را به هم وصل می‌کنند که در حقیقت نماینده مسیرها در  $G$  هستند. در نظر داشته باشید که هر راس باید انتهای یا ابتدای فقط یک یال در این مسیر ترمیمی باشد. (چرا؟)

تعریف: جورسازی مجموعه‌ای از یال‌ها است، که هر راس  $G$  به حداقل یک یال از این مجموعه متصل باشد؛ و جورسازی تام یک جورسازی از  $G$  است که همه رئوس را بپوشاند یعنی هر راس دارای یک یال در این مجموعه باشد.

بنابراین هدف ما به پیدا کردن یک جورسازی تام با حداقل وزن در گراف القائی  $G$  توسط رئوس درجه فرد تبدیل شده است.



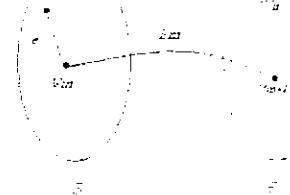
شکل(۲)

یال‌هایی که با خطچین مشخص شده بخش ترمیمی است که گراف را به یک گراف اویلری تبدیل کرده است و حال با الگوریتم فلوری می‌توان مسیر اویلری را مشخص کرد.

تمرین: ثابت کنید الگوریتم فلوری دارای پیچیدگی زمانی غیر نمایی است.

Dijkstra

$v_n \in \bar{S}$  حال فرصت کند  $m$  بزرگترین عدد صحیح باشد که  $v_{m+1} \in \bar{S}$  و  $v_m \in S$  جون  $w_n$  در  $\bar{S}$  پایان می‌یابد و  $e_{m+1}$  تهیا یان بیس  $G_n$  در  $\bar{S}$  است، بنابراین یال برشی  $G_m$  است.



(شکل ۱)

فرض کنید  $e$  یال دیگری از  $G_m$  باشد که از  $v_m$  می‌گذرد نتیجه می‌شود (از مرحله ۲) که  $e$  باید یک یال برشی  $G_m$  هم باشد از این دو یالی از برش  $G_m[S]$  است. اما چون  $G_m[S] = G_n[S]$  (چرا؟) هر راس در  $G_m[S]$  از درجه راس زوج است و با توجه به اینکه گراف (اگر گراف مفروض  $H$  دارای کلیه رئوس درجه زوج باشد یال برشی نداشته باشد) ایجاد می‌کند که دارای یال برشی نباشد و این یک تناقض است پس  $S$  تهی است یعنی  $w_n$  اویلری است. بنابراین اگر گراف یک شهر بصورت گراف اویلری باشد آنگاه مطمئناً مساله ما حل شده بود. اما این یک فرض خوشبینانه است. در نفعه یک شهر که به بصورت گراف تصویر شده باشد تعدادی از رئوس با درجه فرد موجود است (این تعداد زوج است چرا؟) (مسلمان پستچی باید تعدادی از مسیرها را چند بار تکرار کند.

در اینجا لازم است که دوگانه سازی یک یال را تعریف کنیم: یال  $e$  در گراف  $G$  دوگانه است اگر دو انتهایش توسط یک یال با وزن  $(E)$  به هم وصل شود. در گراف ناإویلری شهر باید یک سری از یال‌ها دوگانه شوند تا درجه رئوس فرد این شهر زوج شود. ملاحظه کنید که دلیل این امر دوشرطی بودن قضیه (۱) است.

تعریف: به مجموعه یال‌هایی که اگر به  $G$  اضافه شود، آن را تبدیل به یک گراف اویلری می‌کند بخش ترمیمی می‌گویند.

$$\pi = \{e_1, e_2, \dots, e_m\}$$

تعریف می‌کنیم

$$d(\pi) = \sum_{i=1}^m w(e_i)$$

بنابراین هدف ما به پیدا کردن یک بخش ترمیمی احدها وزن تبدیل می‌شود.

تعریف کگراف مسیر  $G$  گرافی است که در آن بین  $u$  و  $Y$  راسی موجود است، اگر و فقط اگر مسیری بین آنها هم وجود باشد. این یال را طول کوتاهترین مسیر در نظر می‌گیریم.

# زندگی، زندگانی و زندگانی

رضا حسامی فرد

دانشگاه صنعتی امیرکبیر  
دانشکده مهندسی کامپیوتر

شاید به جرئت بتوان دکتر کوثر را سلطان برنامه نویسی کامپیوتر نامید در زیر سعی کرد هایم مختصراً از شرح حال او را بیان کیم. ضمن اینکه اشاره می شود این مقاله توسط نسخه فارسی  $\text{\TeX}$  (فارسی‌تک) حروف چینی شده است.

ها و ریاضیات گسته اشاره کرد. در سال ۱۹۹۳ مدرک افتخاری استادی هنر برنامه‌نویسی را دریافت کرد. او تاکنون به رساله‌ی دکترای ۲۸ دانشجو نظرت کرده است. کوثر در سال ۱۹۶۲ برای فراهم کردن کتابهای مرجعی راجع به فنون برنامه‌نویسی شروع به فعالیت کرد. این کاروی به صورت یک دوره‌ی هفت جلدی به نام «هنر برنامه‌نویسی کامپیوتر»<sup>۱</sup> ظهریافت. مجلدهای ۱ و ۲ در سال‌های ۱۹۶۸ و ۱۹۶۹ و ۱۹۷۳ و ۱۹۷۷ اولین بار به چاپ رسید. همچنین او در سال ۱۹۹۷ این سه جلد را با اصلاحات فراوان تجدید چاپ کرد. او هم اکنون به طور تمام وقت بر روی جلد های باقی مانده مشغول به کار است. تقریباً یک میلیون کیمی از این مجلدات به فروش رفته است و به ۶ زبان زنده‌ی دنیا ترجمه گردیده است. او کار این پژوهش بزرگ را به مدت ۱۰ سال متوقف کرد. که در این مدت او به کار گسترش نرم افزار  $\text{\TeX}$  (بخوانید تک) برای حروف چینی متون علمی و غیره و همچنین طراحی سیستم متافونت<sup>۲</sup> برای طراحی الفبا پرداخت شایان ذکر است که WEB و CWEB که زبان‌هایی برای تولید متون

دونالد کنوث در دهه ۱۹۳۸ میلادی متولد شده است. او دوره‌ی لیسانس خود را در رشته‌ی ریاضی انتستیتو تکنولوژی کیس (CASE) تحصیل کرد. در همان هنگام وی مشغول نوشتند نرم افزارهایی در مرکز محاسبات آنجا بود. در سال ۱۹۶۰ دانشکده علوم دانشگاه CASE کرسی استادی را با مدرک کارشناسی (لیسانس) به وی اعطا کرد. بعد از دوره‌ی کارشناسی ارشد در انتستیتو تکنولوژی کالیفرنیا، مدرک دکترای خود را در رشته‌ی ریاضیات در سال ۱۹۶۳ دریافت کرد و سپس در دانشکده ریاضیات مشغول به کار شد. در تمام این مدت وی به کار توسعه‌ی نرم افزار می‌پرداخت و مشاور شرکت Burroughs (1960-1968) و همچنین به عنوان ACM ویراستار زبان‌های برنامه‌نویسی برای انتشارات خدمت می‌کرد (۱۹۶۲-۱۹۶۴). او در سال ۱۹۶۸ به عنوان استاد علوم کامپیوتر به دانشگاه استانفورد پیوست و پس از ۹ سال به عنوان شخص اول علوم کامپیوتر دانشگاه استانفورد شناخته شد. او به عنوان استاد دانشگاه دروس متنوعی از دوره‌های تحصیلی را ارایه می‌کرد. که می‌توان از این میان به ساختمان داده

The art of computer programming<sup>۱</sup>  
metafont<sup>۲</sup>

ملی مهندسی و همچنین در Foreign Association of Facademie des sciences در پاریس و همچنین در Det. Norske Vedentkaps Akadem در Oslo عضویت دارد.

کوثر پیج اختراع ثبت شده دارد؛ تقریباً ۱۶۰ مقاله و ۱۹ کتاب نوشته است. او در سال ۱۹۷۹ از ریس جمهور وقت آمریکا- کارتر- مدال علوم را دریافت کرد. همچنین وی نشان نقره‌ای انجمن ریاضی آمریکا (۱۹۸۶) و جایزه‌ی آکادمی علوم نیویورک (۱۹۸۷) و جایزه‌ی ج. دوارینز را به خاطر ابزارشناسی نرم‌افزار (۱۹۸۹) و مدال Adelskold از آکادمی علوم سویدیش (۱۹۹۴) و همچنین جایزه‌ی هاروی از تکنیون (۱۹۹۵) و جایزه‌ی کیوتو به خاطر تکنولوژی پیوسته را در سال ۱۹۹۶ دریافت کرده است او علاوه بر اینکه نامزد دریافت جایزه پیشگامان کامپیوتر IEEE در سال ۱۹۸۲ بود جایزه انجمن کامپیوتر مک دونالد IEEE به سال ۱۹۸۲ و مدال جان ون نیومن IEEE را در سال ۱۹۹۵ دریافت کرد. او از دانشگاه آکسفورد، پاریس، پترزبورگ و بیش از دوچین دانشگاه و کالج در آمریکا، مدرک دکترای افتخاری دریافت کرده است. او هم اکنون در محل اختصاصی دانشگاه استانفورد به همراه همسر و دو فرزندش زندگی می‌کند. وی اوقات فراغت خود را به موسیقی می‌گذراند.

ساختاریافته (از نظر حروف چینی) هستند، محصولات فرعی این تحقیقات هستند. خلاصه هم اکنون برای حروف چینی اکثر مقالات و متون علمی به خصوص در ریاضیات و فیزیک به کار می‌رود. مقالات تحقیقاتی وی در پایه‌گذاری چندین بخش از علوم کامپیوتر و مهندسی نرم‌افزار تأثیرگذار بوده است؛ از جمله:

- Knuth-Bendix algorithms for axiomatic reasoning
- Empirical studies of user programs and profiles
- Empirical studies of user programs and profiles
- Analysis of algorithms

### - خواص گرامر

#### Parsing LR(k)

به طور کلی تحقیقات وی به سوی ایجاد یک تعادل میان مباحث تئوری و عملی هدایت شده است. دکتر کوثر در سال ۱۹۷۴ جایزه‌ی ACM Turing را دریافت کرد و به سال ۱۹۸۰ هم به عضویت انجمن کامپیوتر انگلستان درآمد. همچنین در سال ۱۹۸۲ عضو افتخاری IEEE گردید. همچنین او در آکادمی هنر و علوم آمریکا و آکادمی ملی علوم و آکادمی



# فارسی-ابزار قدرتمندی برای ترجمه مت挫ز، زیرا

رضا حسامی فرد

دانشگاه صنعتی امیر کبیر  
دانشکده مهندسی کامپیوتر

مرکز آموزشی را تهیه کرد و تمام کارنامه‌ها را با آن چاپ کرد. غوغای اصلی تک در حروف‌چینی متون ریاضی و فرمول‌ها و جدول‌ها است که کیفیت خروجی خواننده را به وجود می‌آورد و زیبایی خیره‌کننده‌ای به متن می‌دهد. رسم درخت‌های گوناگون، مهره‌های شطرنج، نت موسیقی و ... تنها قابلیت‌های جزئی تک محسوب می‌شود. اماز کجا آغاز شد؟

در اوخر سال ۱۹۷۰ دونالد کوت مشغول به اصلاح جلد دوم مجموعه‌ی The Art of Computer Programming با دلخوری به اولین نسخه‌ی حروف‌چینی شده‌ی کامپیوتری جلد دوم نگاهی انداخت به مراتب بدتر از ویرایش اول آن به نظر می‌رسید. او احتمالاً در آن هنگام با خود گفته است «من یک دانشمند علوم کامپیوتر هستم و باید راه حلی برای این معضل پیدا کنم.»<sup>۱</sup> او مطالعات خود بر روی حروف‌چینی متون ریاضی و هر آنچه با حروف‌چینی زیباتر متون (به خاطر علاماتی که به آنها نیاز بیدا می‌کرد) در ارتباط بود را آغاز کرد. او گمان می‌کرد این کار حدود ۶ ماه به طول بینجامد و (سرانجام این پروره عظیم پس از ۱۵ سال به پایان رسید) آنکه او در حین انجام این کار از کمک دانشمندان بزرگی مانند Herman Hapf، Chuck Bigelow و Richard Southall، Kris Holmes، Matthew Carter در بخش قدرتمندی کتاب "Computer Modern Typefaces" (جلد E از سری "Computer Typesetting") از آنها تشکر کرده است؛ استفاده کرده است.

حدود یک سال و اندی پس از آنکه او کار خود را آغاز

از زمانی که TeX (بخوانید تک) توسط پروفسور کوت معرفی شد، حدوداً بیست سال می‌گذرد. از همان ابتدا این سیستم به عنوان ابزار قدرتمندی برای حروف‌چینی متون علمی توسط مجامع علمی مورد استفاده قرار گرفت. در اینجا مجالی یافته‌ایم تا به معرفی کوتاهی از TeX و بررسی تاریخچه‌ی آن پردازیم.

TeX در حقیقت یک زبان برنامه‌نویسی است و ورودی آن یک فایل ASCII است که شامل متن و دستورات لازم جهت صفحه‌بندی و تعیین فاصله‌ها و ... است. (جزیی که بعدها در HTML هم پرورده شد). خروجی TeX هم فایلی است مستقل از کلیه‌ی سیستم‌های رایانه‌ای. TeX یک سیستم برای طراحی ساختار یافته‌ی متون است و نه براساس طراحی بصری. سیستم‌هایی که براساس wysiwyg<sup>۲</sup> طراحی شده‌اند؛ اگرچه برای حروف‌چینی خبرنامه‌های گوتاه و حاوی اشکال گوناگون مناسب هستند ولی استفاده از آن‌ها برای حروف‌چینی کتاب، رساله و مقاله، خصوصاً اگر حاوی جدول و فرمول ریاضی باشد، کمی نگران کننده است و در برخی موارد رعایت کلیه‌ی نکات غیرممکن به نظر می‌رسد. در TeX یک بار در ابتدای فایل صورت کلی متن را (کتاب-نامه-مقاله-رساله-یادداشت و ...) را با استفاده از ماکروهای گوناگون به زبان TeX مشخص می‌کیم. اگر از ماکروهای مناسب استفاده کنید مطمئن خواهید شد که خروجی مورد نظر از هر لحاظ مورد قبول شما خواهد بود. در TeX می‌توان با نوشتن ماکروهایی قالب کلی مثلاً کارنامه‌های یک

what you see is what you get<sup>۱</sup>  
کارهای بزرگ از همین جا آغاز می‌شود

به عنوان رایانه‌های شخصی شناخته می‌شدند. از همان ابتدا  $\text{\TeX}$  در میان ریاضیدانان، فیزیکدانان و منجمان، فضانوردان و محققان کنیه علوم که از کمبوود علامات مورد نیاز خود به ستوه آمده بودند بسیار محبوب شد. طراح اصلی  $\text{\TeX}$  برای نوشتن کتب خود ابزارهایی مانند زیرنویس‌ها و درج تصاویر و جداول در متن، را طراحی کرد.  $\text{\TeX}$  در حقیقت یک مفسر است که مخلوطی از اطلاعات و توضیحات را دریافت می‌کند. توضیحات یک زبان سطح پایین است. (فاصله‌ها را نادیده می‌گیرد، فونت را عوض می‌کند، این جمله را در قالب پاراگراف فرمازد و ...) به طور کلی می‌توان دلیل اصلی گسترش  $\text{\TeX}$  را قیمت کم آن (مجانی) در نظر گرفت که باعث شده افراد زیادی ماکروهای فراوان به آن بیفزایند. برخی از الگوریتم‌های  $\text{\TeX}$  در ابزارهای معروف شده با آن تغییر چندانی نکرده‌اند. واضح ترین مثال ممکن شکستن پاراگراف است. متن در  $\text{\TeX}$  به عنوان یک پاراگراف کلی فرض می‌شود، و نه خط به خط. این مبنای الگوریتم شروع برنامه که توسط پیتر کارو در HZ program استفاده شده است. به طور کلی  $\text{\TeX}$  یک زبان برنامه نویسی نک منظوره است که در واقع قسمت اصلی سیستمهای حروف جینی محسوب می‌شود که برای متون ریاضی و به طور کلی تمام متون قابل دسترسی و استفاده شخصی افراد می‌باشد. اما از  $\text{\TeX}$  گفتن و به نپرداختن ظلم بزرگی در حق Knuth محسوب می‌شود. چیست؟ برنامه تولید فونت— جدا از  $\text{\TeX}$ . این برنامه فقط فونت‌های bitmap را تولید می‌کند. (هرچند در سیستم درونی آن زمینه‌ای تولید می‌شود که bitmap های روى آن قرار داده شده‌اند). ولی هنوز مطالعاتی در حال انجام است تا با ترکیب همپوشانی محیط‌های کوناگون به یک زمینه مورد استفاده قرار گیرد. مانند زمینه تایپ یک فونت، تحقیقات و گسترش توسط افراد دیگری انجام می‌گرد و تابع آن هم نامیده نمی‌شود. در حقیقت تنهاد رقرار گرفته است تا ابزار قدرتمندی برای تولید فونتها باشد. توجه کنید که تها دلیلی که باعث شد تا بیش از این به پرداخته نشود، این است که قدرت آن در چند سطر نمی‌گنجد. برای این مهم توجه کنید که تولید هر شک و تصویری و هر خطی با آسان به نظر می‌رسد. از تولید تصاویر مهندسی شطرين گرفته تا خط نستعلیق و علامات ریاضی. در مقالات بعدی بیش از اینها این ابزار قدرتمند را می‌شناسانیم.

کرده بود از طرف AMS(American Math Society) دعوت شد تا در همایش سالانه آنها مقاله ای را در مورد تحقیقاتش ارائه دهد. این افتخار بزرگی برای محققین محسوب می‌گردد که در همایش سالانه ای که تعداد زیادی از دانشمندان علوم مختلف (ریاضی، فیزیک و ...) در آن حضور دارند سخنرانی کند. موضوع سخنرانی که بسته به سلیقه خود فرد انتخاب می‌شود. دکتر کوت تصمیم گرفت در مورد تحقیقات جدیدش در مورد  $\text{\TeX}$  سخن بگوید. راجع به  $\text{\TeX}$  (برای حروفچینی) و (برای گسترش فونتهای لازم برای  $\text{\TeX}$ ). در آنها او علاوه بر مبانی حروفچینی به مباحث ریاضی استفاده شده در این پژوهه که می‌توان به عنوان مثال به استفاده از معادلات بزرگ برای شکل دادن به قطعات و حروف و ... اشاره کرد. که حتی در آن جلسه این دو مبحث کافی بود که دانشمندان معروف علوم ریاضی حاضر در جلسه نگاه دقیقتری به سخنرانی او داشته باشند. در آن هنگام  $\text{\TeX}$  به یک پژوهه تحقیقاتی بیشتر شبیه بود تا یک محصول قدرتمند صنعتی. اما نمای جذاب و مشخصی داشت.

— به نظر می‌رسید تنها نویسنده و منشی‌های او قادر به استفاده از آن هستند.

— از آنجا کمیک کار آکادمیک بود. کسی قادر بود هزینه آن را برآورد کند. (هیچ کس قادر نبود در مورد قیمت ان اظهار نظر کرد).

— همچنان که بر روی بسیاری از رایانه‌ها و سیستم عاملهای گوناگون گسترش می‌یافتد و از آنجا که طراحی سیستم به گونه ای بود که همه چیز به فایل ورودی بستگی داشت (Wysiwyg نبود) برای هر فایل ورودی یک خروجی یکسان تولید می‌کرد که این عامل قابلیت حمل آن را بسیار افزایش داده بود.

— نرم افزارهای موجود مشابه در بازار در آن هنگام چندین مشکل عدمه را داشت.

— اختصاصی بود.

— گران بود.

— اگر از wysiwyg استفاده شده بود ممکن بود یک اصطلاح خاص در دو جای مختلف معانی گوناگونی بدهنده به طوری هرگز به نظر نمی‌رسید که مشابه باشد.

می‌توان گفت دانشمندان علوم ریاضی غالباً کم خرج هستند. گچ و کاغذ و مداد و تخته سیاه تمام ابزار تحقیقاتی آنها محسوب می‌شود. درست کمی قبل از آنکه رایانه‌های شخصی مورد استفاده قرار گیرد  $\text{\TeX}$  معرفی شد. گرچه بر روی یکی از سیستمهای mainframe دانشگاهی گسترش یافته بود. به سرعت بر روی جدیدترین رایانه‌های HP قابل استفاده شد که

# مسا جبهه کنوت

ترجمه سولماز مسعودیان

کتاب "هنر برنامه‌نویسی کامپیوتر" شاید خود یکی از شاخص‌کارهای برنامه‌نویسی ناشد. مصالجه‌ی زیر با دونالد کنوت، خالق این شاهکار است.

وجود دارد و از این که می‌دیدم هر سال هزارها کپی از آن کتاب، با وجود این همه اشتباه، جای می‌شود، ناراحت بودم. ولی همچنین می‌دانستم که تصحیح آن‌ها کار زیادی می‌برد، چون بسیاری از این اشتباها، مربوط به ارگاعات داخل خود کتاب بودند. اما در آن موقع بزرگ‌ترین پروژه‌ی من کار کردن بر روی جلد این کتاب بود که هنوز می‌باشد. بایست نوشته می‌شدند. بنابراین هم در این مدت تنها توانستم غلط‌نامه‌هایی برای جلد اول و دوم و سوم تهیه کنم و بر روی اینترنت قرار دهم. من یک پایگاه داده‌ی بزرگی از تصحیح‌ها وجود آوردم که تا حدود ۲۰۰ صفحه برای هر جلد رسیده بود. زمانی که این لیست تصحیحات را به یک جلسه می‌گروه کاربران تک نشان دادم، یک نفر از حضار داوطلب شد که کار دشوار ساخت نسخه اصلاح شده به فرم الکترونیکی را برعهده بگیرد.

بعد از آن، فقط می‌باشد تصحیح‌های اعمال شده دوباره چک شوند. چند نفر برای این کار داوطلب شدند و دو سال وقت گذاشتند و جزئیات کار را انجام دادند تا این که بالاخره نسخه اصلاح شده آماده شد. در ژانویه سال پیش، من جلد اول و دوم را به فرم الکترونیکی دریافت کردم. ادم احسان متفاوتی نسبت به آن دارد چون می‌داند این چیزی است که به راحتی می‌توان اصلاح کرد و رشدش دارد.

من ۲۵ سال برروی آن کار کردم و خیلی جاها فهمیدم که می‌توان آن را بزرگ‌تر کرد. بنابراین هفت ماه دیگر هم وقت گذاشتیم و اکنون این کتاب یک کتاب منحصر به فرد شده است. می‌توانم بگویم که تقریباً کاری انجام داده‌ام که بدان مفتخرم.

ت: کارتان در مورد جلد‌های باقی‌مانده جطور پیش می‌رود؟

کتاب در ابتدای سال گمان می‌کرد که سه جلد بعدی نیز تا الان آماده خواهد بود، ولی در حال حاضر مشغول اعمال تغییرات مهندسی در جلد دوم هستم (الگوریتم‌های نیمه عددی) و سه ماه دیگر هم باید برای جلد سوم وقت بگذارم (مرتب‌سازی و جست‌وجو).

ت: آیا هنر برنامه‌نویسی اساساً در تمام این سال‌ها بی‌تغییر مانده بود؟

کتاب: خب، این کتاب به طرق مختلفی تغییر کرده است، ولی مسایل پایه‌ای مثل زیروالهای تکنیک‌های جایگزینی به جای خود هستند. من سه کردم دنیا جیزه‌هایی باشم که ۵۰ سال دیگر هم به اندازه‌ی حالا مهندسی باشند. من می‌خواهم چکیده‌ی آن‌ها را ببرون بکشم و آن‌ها را تا جایی که ممکن است توضیح بدهم و یک کتاب جاویدان به مردم بدهم.

ت: جایگزینی پیش‌رفت را از زمانی که جلد اول بیرون آمد، چه می‌بینید؟

کتاب: چیزی است که من به آن می‌گویم "برنامه‌نویسی پایه‌ای". تکنیکی برای نوشتن مستند و نگهداری برنامه‌ها بوسیله‌ی یک زبان سطح بالای جمع‌آوری شده که با یک زبان نوشتاری مانند انگلیسی، نوشته شده است. اما چیزی که من بیشتر تاسیش را می‌خورم این است که مردم سعی می‌کنند الگوریتم‌ها را هم ثبت کنند. این یعنی دیگر نوشتن یک نرم‌افزار مقال است مگر این که شما یک شرکت بزرگ داشته باشید. این امر باعث جلوگیری از پیش‌رفت می‌شود. اگر یک چنین وضعی قبلاً وجود می‌داشتم، من هرگز نمی‌توانستم این کتاب را بنویسم.

تام مک: سری چهار جلدی "سما" هنر برنامه‌نویسی کامپیوتربرای ۲۵ سال است که به عنوان دایره‌ال المعارف علوم کامپیوتری از آن استفاده می‌شده است. واقعاً به نسخه باید تبریک گفت. جلد اول این سری، الگوریتم‌های پایه، اویسین جلد در ویرایش کامل این کتاب است. چه چیز تازه‌ای در آن برای برنامه‌نویسان وجود دارد؟ چه تفاوتی می‌باشد بین این چاپ و چاپ‌های پیشین وجود دارد که سال‌ها مطالعه نشاند؟

دونالد کنوت: تفاوت‌های برجسته‌ای نخواهد یافت. این تجدید نظر پیشتر یک بالایش بوده تا اصلاح ریشه‌ای؛ ولی کتاب از هر جهت بهتر شده است. بعد از ۲۵ سال تغییر نیافتن نسخه قدمی، حال سی کردم تا دید یک آدم تجربه دیده را ارائه دهم در حالی که شور جوانی را هم در آن حفظ کرده باشم. اگر شما به طور تصادفی صفحاتی از نسخه قدمی را با نسخه جدید مقایسه کنید، احتمالاً چندین نکته‌ی جدید یا جالب یا ... در هر صفحه خواهد دید. این‌ها هستند که کتاب را در مجموع بهتر ساخته‌اند. همچنین صدھا تمرین اضافه می‌باید و خواهد دید که جواب تمرین‌ها بهتر شده است.

ت: برای کسی که تازه با کار سما آشنا شده است، چه چیزی در این نسخه‌های اصلاح شده وجود دارد که برنامه‌نویسی را برای او دسترسی نماید؟

کتاب: این کتاب برای کسانی است که کار سما آشنا شده است، چه چیزی در این ۵ ساله که واحد این روش آنالیزیدن غریب است که می‌خواهد برنامه‌نویس بسازد جلد اول، مقدمه‌ای برای بقیه‌ی جلد‌ها است. اجزای صحنه را می‌چیند، الگوریتم‌ها را می‌شناساند، پایه‌ای از ساختمان داده‌ها می‌دهد و مبنای این تکنیک‌های ریاضی را شرح می‌دهد و شما از آن‌ها در بقیه‌ی کتاب استفاده خواهید کرد. سپس من یک کامپیوتر فرضی را معرفی کردم: MIX؛ که از قابلیت‌های آن برای بنا نهادن همه چیز در واقعیت استفاده می‌شود. من همچنین در تاریخ‌چهار، تکنیک‌های پایه‌ای برنامه‌نویسی را آورده‌ام که نشان می‌دهند ما چگونه اشیاء را از عالم واقعیت پیرون می‌آوریم و درون دنیای کامپیوتر با آن‌ها به گفتگو می‌نشیمیم. واهی زیادی برای سازماندهی داده‌ها در ماشین وجود دارد و تمام مندهای اصلی با مثال‌های زیادی، در این کتاب آورده شده است. خواندن کتاب من آسان نیست ولی خیلی آسان تر از بسیاری از کتاب‌های نوشته شده بوسیله‌ی متخصصین است. برای مثال وقتی من می‌خواهم چیزی را در ریاضی توصیف کنم، آن واژگان فنی‌ای را که جز متخصصین فن، از آن سر در نمی‌آورند، به کار نمی‌برم. اما به هر حال بیشتر متن برای کسی که به طور پیشرفتی آموزش نماید غیرقابل فهم بود و بدین جهت من سعی کردم مفاهیم را تا حد امکان ساده کنم.

ت: شیوه‌ی کارسان چه بود و چگونه توانستید به این چاپ تازه دست بین کنید؟

کتاب: من در صلت این ۲۵ سال تمامی قسمت‌های تصحیح شده را در نسخه‌ی خودم جمع‌آوری می‌کدم. مردم برای من می‌نوشتند "دون، می‌دونی در صفحه‌ی فلان و فلان، فلان اشتباه هست؟" من همیشه می‌دانستم این اشتباها

# دانشگاه مجازی

## مقدمه

دنیای امروز با سرعت خیره کننده‌ای مرزهای خیال را در می‌نوردد و لحظه به لحظه در تکاپوی به تصویر کشیدن رؤایی دکر با سرعتی شگرف به سوی آینده پیش می‌رود. ناممکن‌ها ممکن می‌شود، نیست‌ها هست می‌شوند و خیال‌ها به واقعیت بدل می‌گردند.

آری! تحولی عظیم در حال شکل گرفتن است و این انسان فرداست که در تصورات پدران خویش واقعیت را لمس خواهد نمود و دست نیافتنی‌ها را تجربه خواهد کرد.

اگر در گذشته سال‌ها به طول می‌انجامید تا انسان در مسیر زندگی خویش، با صرف وقت و هزینه‌های بسیار تجربه‌ای بیاندوزد و دانشی بیاموزد، در فردایی نزدیک می‌تواند در هر کجای این گیتی پهناور که باشد در دنیایی مجازی، بلادرنگ و بی هیچ هزینه، هر زمان که بخواهد تجربه‌هایی بسیار بزرگ‌تر از آن داشته باشد، در کنار برجسته‌ترین اساتید عالم، مرزهای دانش را درنوردد.

فن اوری نوین این هدیه را به او خواهد بخشید تا به راحتی در کلاس‌های مجازی شرکت کند، به تیم‌های مجازی بپیوندد، در کتابخانه‌ای به وسعت عالم به مطالعه بنشینند و در آزمایشگاه‌های مجازی، آموخته‌هایی سازند. این رؤیا تبلور خواهد یافت در دانشگاه مجازی!

## آموزش از راه دور

از دیسکی‌های گسترش آموزش و پیمود کیفیت آن، یکی از مهمترین دغدغه‌های اندیشمندان و افراد آگاه و مسؤول بوده است. لذا همواره با توجه به رشد فناوری سعی در متحول نمودن روش‌های آموزشی و یافتن راهکارهایی جهت گسترش آموزش و ارتقاء کیفیت آن داشته‌اند. از این رو با عرضه کامپیوترهای شخصی و گسترش فزاینده آن، با توجه به امکانات چند رسانه‌ای آن، آموزش بر مبنای کامپیوتر در سطحی وسیع و فراگیر مطرح گردید. با گسترش ابزارهای ایجاد محیط‌های چند رسانه‌ای و سود جستن از واسطه‌های گرافیکی کاربر، کامپیوتر به سرعت به یکی از مهمترین ابزارهای کمک آموزشی بدل گردید.

اما آینه روند رشد روش‌های آموزش از راه دور را با تحولی شگرف و برو ساخت اقلایی جز اینترنت نمود. رشد برق آسای شبکه اینترنت افق‌هایی بسیار فراتر از پندرهای کهن آموزشی را به سوی نسل آینده کشید.

## ایده دانشگاه مجازی

با گسترش روزافزون کاربرد کامپیوترهای شخصی و از سوی روند رو به رشد استفاده از شبکه اینترنت شیوه نوینی از آموزش مطرح گردید. این روش که بر مبنای استفاده از شبکه اینترنت پایه گذاری گردید، به خاطر ویژگی‌های خاص خود توانست به سرعت سایر روش‌های آموزشی را تحت الشاعع قرار دهد.

دریک دانشگاه مجازی، کلیه امکانات یک دانشگاه واقعی اعم از ثبت نام و شرکت در کلاس‌ها، برگزاری امتحانات، انجام آزمایشات و پروژه‌های گروهی، کتابخانه دیجیتال و ... پیش‌بینی گردیده است. در ابتدایی ترین شکل، دانشجو می‌تواند با استفاده از امکانات این دانشگاه، به راحتی و در زمان دلخواه با استفاده از شبکه اینترنت متن دروس و یا اشکال و نمودارهای موردن بررسی در آن را در یک قالب استاندارد (HTML) دریافت نماید، اشکالات خود را از طریق پست الکترونیک با استاد مطرح کند و سوالات امتحانی، مقالات و کتاب‌های مربوطه را از سایت مزبور دریافت نماید. بدین ترتیب امکان ایجاد یک رابطه متقابل میان استاد و دانشجو همانند آینه در یک کلاس واقعی می‌گذرد، فراهم می‌گردد.

در سال‌های گذشته مشکلاتی چند مانع از گسترش و فراگیری این طرح مخصوصاً در کشور ما می‌گردید. این مشکلات عبارت بودند از:

- ﴿ پایین بودن سرعت خطوط اینترنت
- ﴿ هزینه بالای استفاده از اینترنت
- ﴿ ناتوانی مرورگرهای اینترنت از در اختیار قرار دادن امکانات چند رسانه‌ای
- ﴿ ثابت بودن قالب صفحات HTML
- ﴿ پایین بودن قدرت کامپیوترهای شخصی در فراهم آوردن امکانات چند رسانه‌ای
- ﴿ عدم وجود هرگونه استانداردی برای انتقال محیط‌های مجازی با کمرنگ شدن و یا از میان رفتن مشکلات مزبور در سال‌های پایانی هزاره دوم، این ایده اکنون می‌تواند جنبه عملی به خود گیرد.

## دانشگاه‌های مجازی در یک نگاه

در یکی دو سال اخیر سایتهای بسیاری تحت عنوانی آموزش از راه دور (Distance Learning)، دانشگاه‌های مجازی (

اندیشی است اگر بکارگیری دانشگاه‌های مجازی در سیستم‌های آموزشی تنها بصورت پارامتری اختیاری که صرفاً موجب بهبود کیفی، گسترش کمی و کاهش هزینه‌های آموزش خواهد شد در نظر گرفته شود. هر چند نیل به این اهداف نیز به تنهایی دارای ارزش بسیار والای بوده، می‌تواند نقش آرزومندی‌ای جهت صرفه جویی وقت و هزینه‌های مربوط به احداث و نگهداری واحدانه‌ای آموزشی، اداری و خوابگاه، رفت و آمد و آلدگی‌های زیست محیطی ناشی از آن و ... ایفا نماید.

با توجه به آنچه بیان گردید در هزاره جدید میزان توجه به گسترش دانشگاه‌های مجازی به یکی از دغدغه‌های اصلی و حیاتی پیشرفت‌های علمی، اقتصادی، فرهنگی و ... بدل خواهد گشت و عدم توجه به این خسروت انکارنابذیر کلیه بخش‌های جامعه و کشور را متهم خسارات جبران ناپذیری خواهد نمود.

### بخش تحقیقات دانشگاه مجازی در دانشکده مهندسی کامپیوتر پلی تکنیک تهران

با توجه به آنچه بیان گردید در حال حاضر ایجاد یک سیستم آموزشی نوین بر اساس فناوری روز (دانشگاه مجازی) یک ضرورت تام و انکار ناپذیر جهت توسعه فن آوری اطلاعات در کشور می‌باشد. با پیش‌بینی این نیاز حیاتی در دو سال پیش و با توجه به اهمیت امر، مطالعاتی در این زمینه از سال ۷۸ در دانشکده مهندسی کامپیوتر دانشگاه صنعتی امیرکبیر آغاز گردید.

بس از تحقیقات اولیه در سال ۷۸ که به منظور آشنازی با ابعاد مختلف دانشگاه‌های مجازی، امکانات و ویژگی‌های مختلف متصور در آن و امکان سنجی‌های مقدماتی صورت یافت، در سال ۷۹ روند اجرایی پیروزه به منظور ایجاد یک نمونه اولیه (Demo) از یک دانشگاه مجازی فرضی، سمت و سویی عملیاتی به خود گرفت. هدف اصلی در این بخش از پروژه، ایجاد یک طرح اولیه با استفاده از ابزارهای عمومی نشر بر روی وب، برای ارائه دروس و نحوه عملیات مرتبط با آن مانند آزمون، رفع اشکال، اخذ تکالیف، ثبت نام و ... در یک دانشگاه مجازی بود.



با آماده شدن این نمونه اولیه در اواسط سال ۷۹، بازبینی طرح و بررسی کارشناسی چالش‌های موجود مد نظر قرار گرفت. با مشخص شدن مشکلات و ابهامات موجود، ساخت دوم این نمونه در نیمه دوم سال ۷۹ آغاز گردید.

عنوان جزئی از یک سایت بزرگ ایجاد گشته است. در بسیاری از این سایت‌ها تنها به ارائه برخی از مطالب و یا دروس در قالب ابرمن اکتفا شده است. در دسته‌ای دیگر علاوه بر ارائه دروس، امکان ثبت نام نیز وجود دارد.

دروس در این گونه سایت‌ها غالباً در قالب ابرمن، PDF و یا PPT ارائه گشته‌اند. در برخی سایت‌ها نیز از ابزارهای ویژه ارائه دروس مانند DazzlerMax و ClassBuilder استفاده گشته است. برخی نیز تنهایی به نمایش فیلم ارائه درس، توسط استاد و در اختیار قرار دادن متن آن بسنده کرده‌اند.

اگرچه در برخی از این سایت‌ها امکانات ثبت نام وجود دارد اما این ثبت نام بیشتر جنبه تشریفاتی داشته و ثبت نام کننده از امکانات ملموس بیشتری نسبت به سایر سایت‌هایی که نیاز به ثبت نام ندارند، برخوردار نمی‌شود.

اما در پاره‌ای دیگر این امکان برای ثبت نام کننده فراهم گشته تا در طول ترم با استاد و سایر همکلاسی‌هایش ارتباط برقرار کند، در جلسات رفع اشکال شرکت کند و بعضاً در گروههای کاری شرکت نماید. علاوه بر این در برخی نیز در طول ترم بوسیله پست الکترونیک سوالات نمونه و یا مقالاتی مرتبط با موضوع درس برای شرکت کنندگان کلاس ارسال می‌کنند.

البته در برخی از سایت‌ها، به نگام ثبت نام از طریق دریافت شماره کارت اعتباری شخص و یا شماره پرداخت بانکی، مبلغی از دانشجو جهت شرکت در کلاس دریافت می‌شود.

در تعداد محدودی از سایت‌ها نیز امکان برگزاری آزمون فراهم گشته است. علاوه بر این برخی نیز امکان استفاده از کتابخانه دیجیتال را در اختیار دانشجو می‌گذارند که البته بسیار محدود می‌باشد.

بالاخره در بسیاری از سایت‌ها نیز امکاناتی نظریer Chat و Email در اختیار دانشجویان قرار گرفته است.

### ضروورت‌ها و نیازهای حاکم

رشد برق آسای علوم در سال‌های اخیر، مراکز دانشگاهی را بیش از پیش تحت تاثیر تحولات آموزشی قرار داده است. اگر در ایام گذشته مباحث مربوط به دروس رشته‌های مختلف سالها بدون تغیر و یا با تغیرات بسیار کم تدریس می‌شد، اما اکنون بقدرتی روند پیشرفت و تغیر و تحولات علوم افزایش یافته که عملاً سیستم‌های آموزشی سنتی از همگامی و هماهنگی با آن به طور محسوسی باز مانند.

مخصوصاً در کشورهایی که به اصطلاح بیشتر مصرف کننده علم هستند تا تولید کننده آن این امر یعنی فاصله میان آموخته‌های دانشگاهی و تخصص‌های روز مورد نیاز جامعه صنعتی، اقتصادی و حتی فرهنگی و بسیاری زمینه‌های دیگر هر روز بیشتر و بیشتر می‌گردد.

از سوی دیگر بر کسی پوشیده نیست که بروز رسانی پیوسته مباحث مختلف دروس، البته اگر مد نظر قرار گیرد، مستوجب صرف هزینه‌های هنگفت جهت تغییر کسب مرجع، آموزش اساتید، ایجاد هماهنگی و ... خواهد شد. ضمن اینکه زمانی این عمل بقدرتی بالا خواهد بود که عملاً مباحث فوق تا زمان استفاده دستخوش مروز زمان گشته، تأثیر چندانی در ایجاد توازن میان آموخته‌ها و تخصص‌های مورد نیاز ایجاد نخواهد نمود.

این جاست که ناکارآمدی سیستم‌های آموزشی کنونی در عصر انفجار اطلاعات بیش از پیش خودنمایی می‌کند. بدین ترتیب ساده

ضمن اینکه به منظور ایجاد یک سیستم ساختار یافته، انعطاف‌پذیر و دارای قابلیت گسترش سعی شده تا با دیدی جامع نسبت به سیستم، تحلیل و طراحی کلی آن صورت گیرد، به گونه‌ای که مباحث و ایده‌های موجود برای ارتقاء و گسترش سیستم، قابلیت تطبیق با آن را داشته باشد. از سوی دیگر مزیندی عملیاتی پروژه به گونه‌ای صورت گرفته که دارای کمترین همیوشایی در مراحل تحلیل، طراحی و پیاده‌سازی باشد. این امر می‌تواند نقش مؤثری در روند اجرایی پروژه، ایجاد هماهنگی، موازی سازی و تسريع فعالیتها، کنترل و پیگیری پروژه ایفا نماید.

هم اکنون ساخت چهارم دانشگاهی مجازی بر منای این طرح جامع و امکان سنجی‌های صورت یافته، با بکارگیری پیشرفته ترین ابزارهای موجود مانند Rational Rose( UML Analyse ), Oracle, XML, Java Servlet, Adobe Photoshop 6, Ms Office Xp, Ms Project 2000, Macromedia Dreamweaver پیاده سازی است.

#### نتیجه گیری

همانگونه که مشاهده گردید، ایجاد یک دانشگاه مجازی در مقیاس عملیاتی، امری دور از دسترس برای این بخش پویای تحقیقاتی دانشکده مهندسی کامپیوتر دانشگاه سنتی امیرکبیر نمی‌باشد. لذا با توجه به مزایای پیشمار و ضرورت‌های ویژه‌ای که این پروژه دارد، از سوی فعالیت‌های وسیع صورت یافته در این بخش و توانایی‌های بالفعل و بالقوه آن، آن می‌رود که با همکاری و توجه مسؤولین محترم، در ایندهای نه چندان دور شاهد بهره برداری یکی از گسترهای ترین و قدرتمندترین دانشگاههای مجازی در میهن عزیزمان باشیم. انشاعله!

از سوی دیگر با توجه به تنوع روشها و ابزارهای آموزش از راه دور، هم‌مان با روند ساخت نمونه‌های مذکور، مطالعات وسیعی جهت شناخت این روشها و ابزارها و بدست آوردن رهیافت‌های عملی جهت پیاده‌سازی و سکارگیری آنها در دانشگاه مجازی آغاز گردید. این تحقیقات به طور وسیع در دینه‌های مختلف مانند ابزارهای تهیه دروس، تله کنفرانس، کتابخانه دیجیتال، آزمایشگاه‌های مجازی و ... صورت گرفته است.

به منظور ایجاد هماهنگی میان فعالیت‌های صورت یافته و سارماندهی آن در قالب یک محیط مجازی دانشگاهی به طور عملیاتی، از استدای سانچ ۸۰ بخش ویژه‌ای بدین منظور ایجاد گردید. حاصل این امر که با پیکری‌های مستمر و مطالعات فراوان بر روی دانشگاه‌های مجازی مختلف و بررسی فعالیت‌های صورت یافته، امکانات موجود و توانایی‌های بالقوه موجود در هر یک از زمینه‌های مختلف، فراهم آمده طرح جامعی است که در آن کلیه بخش‌های متصور و روابط متقابل آن جهت پیاده سازی محیط مجازی یک دانشگاه و امکانات آن مانند سیستم آموزشی، کتابخانه، اداری، ماتی، آزمایشگاهها، ارتباط با صنعت، گروه‌های پروژه، بخش فرهنگی، گردشگری و ... مخصوص گردیده است.

در این طرح، ویژگی‌ها، وظایف و عملکرد هر یک از زیرسیستم‌ها مانند ارائه دروس، برگزاری آزمون، ثبت نام، نمایشگاهها، حسابداری، سفارشات صنعتی، ارزیابی، مجله الکترونیک، انتقال اعتبارات، تحلیل قابلیت‌ها، مشاوره، برنامه‌ریزی، خبرگزاری، ابزارهای جستجو، آزمایشگاه‌های شنیدن، ایجاد گروه‌ها، ارتباطات بلاذرگ و ... مورد تشریح قرار گرفته است.

# خبرها

## همایش دانشجویی کامپیوتر دانشگاه آزاد

دانشگاه آزاد اسلامی، واحد تهران مرکز دانشکده فنی در مهر ماه ۸۰ دومین همایش دانشجویی کامپیوتر را برگزار کردند. در این همایش جایزه‌های مقاله‌ی ویژه به مهندس محمد رضا خجسته (ورودی ۷۳ کارشناسی و ۷۸ کارشناسی ارشد دانشکده کامپیوتر امیرکبیر) اهدا گردند. همچنین یکی از جوایز مقاله‌ی برتر نیز به مهندس علی ازدری راد (ورودی ۷۵ کارشناسی و ۸۰ کارشناسی ارشد) اهدا شد.

همچنین در شهریور ماه ۸۱ نیز، چهارمین همایش دانشجویی کامپیوتر دانشگاه آزاد در تهران برگزار گردید که باز دانشجویان دانشکده‌ی ما حضور فعالی در آن داشتند.

## دو ارتقا در درجه‌ی علمی

درجه‌ی علمی دکتر صادقیان از استادیاری به دانشیاری ارتقا یافت. همچنین درجه‌ی علمی دکتر صفاخشن نیز از استادیاری به دانشیاری ارتقا پیدا کرد.

## اتاق‌های مطالعه جمع شدند

بدون شرح.

## بهبود وضعیت ارایه‌ی دروس

بعد از تلاش‌های دانشجویان و مدیریت دانشکده، اوضاع ارایه‌ی دروس رو به بهبود گذاشته است و توجه بیشتری به دروس پایه معطوف شده است. به طور نمونه: ارایه‌ی دروس ساختمان گستته توسط دکتر صادقیان، مبانی کامپیوتر، ساختمان داده‌ها و طراحی الگوریتم توسط مهندس پوروطن، سیستم‌عامل و شبکه توسط دکتر پدرام و ریزپردازندۀ توسط دکتر همایون پور. البته هنوز درس‌هایی چون طراحی و پیاده‌سازی نیاز به توجه بیشتری دارند.

## فضای مرموز

یک پرسش: کسی می‌داند به فضای مخصوص بین سایت کارشناسی و سایت کارشناسی ارشد و اثاق مطالعه‌ی سابق خانم‌ها چگونه می‌توان دسترسی پیدا کرد؟ درب آن کجاست؟

## اتفاق معاونت پژوهشی

فعالیت‌هایی که در این اتفاق انجام می‌گردد کاملاً اداری هستند و شامل جذب نیروی علمی برای دانشکده و تسهیلات پژوهشی است.

نکته‌هایی در

باره‌ی

در پروژه‌های نرم‌افزاری

# تست هند

علی حاجی‌زاده

## کردن

اگر عضو تیم تست نرم‌افزار هستی، توجه داشته باشید که ...

- همه چیز را، همه چیز را، همه چیز را. باید همه چیز را بنویسید. تمام اشکالات باید مستند شوند. مستند سازی (Documentation) مهمترین کار بشر است. چگونگی پیدا شدن اشکال و مراحلی که پیش از رسیدن به آن طی شده و وضعیت محیط اجرای برنامه در هنگام پیدا شدن یک اشکال (از جمله خصوصیات سکو، مانند تسعه‌ی سیستم عامل مورد استفاده و تنظیمات خاص آن) همگی باید طوری نوشته شوند که بتوان دوباره با طی همان مراحل، به همان اشکال بپرورد کرد.
- از تخیل خود استفاده کنید. دسته‌های مختلف کاربران نرم‌افزار را در نظر بیاورید و خودتان را به جای آنها بگذارید. فکر کنید آنها ممکن است چه بپروردی با نرم‌افزار داشته باشند.
- به همه‌ی گزینه‌ها و گوشش کنارهای نرم‌افزار سر برزید. بخصوص جاهایی که در روند عادی کار کمتر مورد استفاده‌اند نباید فراموش شوند.
- در جاهایی که کاربر باید ورودی در اختیار برنامه بگذارد، غیرمنطقی ترین حالت‌ها را هم بررسی کنید. به هیچ وجه روی هوش کاربر حساب نکنید، او ممکن است احتمانه‌ترین کارها را با برنامه انجام دهد و در صورت انجام این کار، نباید عملکرد نرم‌افزار دچار وقفه شود.
- برنامه را به ازای مقادیر مختلف ورودی، بخصوص حالات مرزی، بیازمایید.
- نرم‌افزار را زیر بار سنتگین بگذارید، و بینند در این شرایط چطور کارش را انجام می‌دهد. ممکن است برنامه‌ای که برای ۱۰۰ مورد کارش را درست انجام می‌دهد، در بپرورد با ۱۰۰۰ درخواست دچار فروپاشی شود.
- به عملکرد صحیح برنامه بر روی یک سیستم دلخوش نکنید و هتماً آنرا بر روی سیستم‌های مختلف و سکوهای گوناگون نرم‌افزاری و سخت‌افزاری آزمایش کنید.
- به راحتی کاربر فکر کنید. آیا روند کار خسته‌کننده است؟ آیا ممکن است کاربر ترجیح دهد کارها را بدون استفاده از نرم‌افزار انجام دهد؟ پیشنهادهای خود را برای بهتر شدن عملکرد برنامه و خوشحال‌تر بودن کاربر بنویسید.
- در یک جمله: شما باید بسیار سخت‌گیر باشید.

چهارمین مرحله جویجه حیات هر نرم‌افزاری، آزمودن عملکرد آن است. این مرحله گوگاه پروژه‌ی سیستم است. اینجاست که بسیاری از عضس می‌افتد و حقه می‌شوند. درست انجام شدن این مرحله این یک پروژه نرم‌افزاری، می‌تواند باعث شکست کار شود. تست نرم‌افزار بعیی چه؟ بعیی آزمایش‌هایی عملکرد آن، هم در شرایط معمولی و هم در شرایط خاص، در نقاط مرزی، و اندیزه نایاب می‌شوند. محیط واقعی، تست نرم‌افزار، بعیی هیوط آن از بهشت برآمده‌اند. به برآشی تسبیه هنایی پرداخته کاربران به برآش ایکه بیمه درست نه بگاه، اوجه می‌کند؟ آیا راه درست را بر خواهد گردید؟

اگر می‌خواهید تیم تست نرم‌افزار تشکیل دهید، یادتان باشد که ...

- این کاری است که اکیدا نباید بر عهده برنامه نویس پروره گذاشته شود. چون برنامه نویس سعی خود را برای ارائه‌ی برنامه‌ای صحیح کرده است و به دلیل زحمتی که کشیده، احتمال زیاد دارد که خطاهای کار خود را نبیند. او انتظار دارد همه چیز همانطور که برنامه‌اش را نوشته کار کند، و در هنگام تست نرم‌افزار هم (خودآگاه یا ناخودآگاه) می‌خواهد زودتر به همین نتیجه برسد. برنامه نویس آفریننده برنامه است و به راحتی از خطاهای مخلوق خویش چشم خواهد پوشید.
- اعضای گروه تست نرم‌افزار را از بین گروه‌های مختلف کاربران نهایی نرم‌افزار (گروه‌های سنی، شغلی و نیز دارندگان سطوح مختلف دانش کامپیوتری) انتخاب کنید.
- بیشتر اوقات تست کردن یک برنامه وقت‌گیرتر از نوشتن آن است. بنابراین در زمان بندی پروره خود، مرحله تست را اصلاً دست کم نگیرید، که ضرر می‌کنید!

# حمله و دفاع

علی حاجی‌زاده

خلاصه: این مقاله کوشا نوی از همه می‌خواهد به خوانته‌اش یادآوری کند که زندگی روی خط اینترنت چقدر می‌تواند خطرناک باشد. بعد می‌کوشد برای خوانته ناشنا با حضرات روی خط، تصویری از انها ایجاد کند. به این منظور یک روش ممکن حمله به رایانه‌های شخصی از روی اینترنت مورد بررسی اجمالی قرار می‌گیرد، و در آخر هم چند توصیه، برای آنکه کاربر بی‌گناه لاقل ناخدودی از شر خرابکاران تاره کار در امان بماند.

روی میز کار ویندوزتان کلیک می‌کنید، در واقع دارید NetBIOS را فرا می‌خوایند. برآوردها نشان می‌دهد بیش از ۱۰٪ از کاربران اینترنت از این نظر آسیب‌بدرند. وقتی هکر از بازبودن پورت ۱۳۹ در یک ادرس آی‌پی مطلع شد، به سادگی (با وارد کردن آدرس آی‌پی در قسمت RUN از منوی Start) به هارد دیسک قربانی دسترسی پیدا می‌کند. اگر قربانی برای فایل‌های به اشتراک گذاشته شده خود Password گذاشته باشد، ابزارهای کمکی دیگری (مانند PQwak) به کار گرفته خواهند شد. اگر قربانی از ویندوز NT استفاده کند، قضیه قدری تفاوت می‌کند. در این صورت با استفاده از یک ایجاد در مکانیسم امنیتی IPC\$، با دستور زیر یک null connection ایجاد می‌شود (که در آن TARGET آدرس آی‌پی قربانی است):

```
NET USE \TARGET\IPC$ * /USER:""  
نقطاط ضعفی مانند این بسیار زیادند. دو سایت زیر برای شروع مطالعه در این زمینه مقاله‌های خوبی دارند: astalavista.com و cert.org
```

**سه)** کار هکرهای حرفه‌ای در همینجا و با مستند سازی و ثبت مراحل کار او شاید هشدار دادن به قربانی درباره وجود نقطه ضعف در رایانه‌اش) تمام می‌شود ولی هکرهای تازه کار یا خرابکارهای هکر نما بعد از این مرحله است که به نیت پلید خود عمل می‌کنند. این نیت ممکن است دزدیدن برخی فایل‌ها و اطلاعات قربانی باشد، یا آسیب رساندن به سیستم او و از کارانداختن آن، یا نصب یک برنامه KeyLogger برای سرداوردن از کارش، یا حتی گذاشتن یک BackDoor روی رایانه وی (مثلاً نصب یک ftp Server کوچک).

## چند توصیه

- ◆ به شدت از اجرای فایل‌های اجرایی دریافت شده از اینترنت روی سیستم‌هایی که امنیت آنها مهم است اجتناب کنید.
- ◆ اصولاً از دریافت فایل از طریق برنامه‌های Messenger خودداری نمایید. اگر کسی می‌خواهد فایلی برای شما بفرستد، از او بخواهید از Email استفاده کند.
- ◆ ویندوز اساساً سیستم عامل امنی نیست و درزهای امنیتی فراوانی دارد. برای کسب حداقل امنیت، روی سیستم‌های ویندوزی که قرار است به اینترنت متصل شوند از برنامه‌های Firewall شخصی استفاده نمایید. این برنامه‌ها پاکت‌های ارسالی و دریافتی رایانه شما را کنترل می‌کنند و در موارد مشکوک شما را در جریان می‌گذارند. یک نمونه دیوار آتش پرطرغدار را می‌توانید از آدرس زیر به صورت رایگان دریافت کنید:

<http://www.sygate.com/swat/free/default.php#spf>

قدم به قدم با یک هکر

**یک)** اولین قدم برای حمله به یک قربانی فرضی، بدست آوردن آدرس IP رایانه او در اینترنت است. آدرس آی‌پی از چهار عدد تشکیل شده که هر کدام بین صفر تا ۲۵۵ هستند و مانند شماره تلفن، برای هر رایانه متصصل به اینترنت عددی منحصر بفرد است. با دانستن این آدرس، هکر می‌تواند خرابکاری اش را آغاز کند.

یکی از پرکاربردترین سرویس‌های اینترنت، گفتگو روی خط (chat) است و یکی از محبوب‌ترین ابزارهای این گفتگو به سرویس Messenger Yahoo! در حالت عادی، هر دو طرف یک گفتگو به سرویس Messenger مرکزی Yahoo! وصل می‌شوند و پیام‌هایشان با واسطه (و نه به طور مستقیم) به دیگری می‌رسد. ولی موقعی که با Messenger فایل ارسال یا دریافت می‌کنید، ارتباط مستقیمی بین رایانه شما و طرف مقابل برقرار می‌شود. وقتی این اتفاده (یعنی هکر شروع به ارسال یک فایل از طریق Messenger برای قربانی اش کرد)، می‌تواند با دستور netstat -n آدرس آی‌پی رایانه قربانی را پیدا کند. با پیدا کردن این آدرس، او برای برداشتن دومین قدم آمده است.

**تبصره-** پیش از پرداختن به دومین قدم، لازم است یادآوری شود که بسیار اوقات ممکن است کار از قدم دوم شروع شود، و آن موقعی است که قربانی خاصی مورد نظر نیست. در این صورت هکر یک دامنه از آدرس‌های آی‌پی را برای یافتن نقاط ضعف شان یکجا بررسی می‌کند.

**دو)** در دومین قدم، باید نقاط ضعف امنیتی رایانه قربانی پیدا شود. ابزار کمکی این مرحله، برنامه‌های Port Scan هستند. این برنامه‌ها یک آدرس آی‌پی مشخص (یا دامنه‌ای از آدرس‌های آی‌پی) را از هکر دریافت می‌کنند و سپس با آزمودن پورت‌های مختلف آنها، فهرست پورت‌های باز را به همراه اطلاعات مفید دیگری درباره رایانه‌های مورد نظر به او می‌دهند. وقتی معلوم شد رایانه‌ی مورد نظر کدام پورت‌ها را باز گذاشته، نویست بررسی این مطلب می‌رسد که آیا پورت‌های باز دارای اشکالات شناخته شده‌ی امنیتی هستند یا نه. در اینجاست که خلاصه هکر و به روز بودن دانش او درباره‌ی اخرين اشکالات و نقاط ضعف کشف شده به کارش می‌آید.

یکی از پورت‌هایی که روی خیلی از رایانه‌ها باز است، پورت شماره ۱۳۹ است که مربوط به NetBIOS می‌شود. استانداردی است برای دسترسی به شبکه محلی و به اشتراک گذاشتن فایل‌ها و پرینترها و سایر متنابع در شبکه LAN. وقتی روی آیکون Network Neighbourhood

# آماده باشید یا نه IPv6

حمیدرضا گاظمی

شبکه جهانی دیگر تنها شامل استگاههای کاری، سرورها و کامپیوترهای شخصی نیست. بلکه در حال حاضر شامل PDA ها، تلفنهای همراه و اتومبیلها نیز می‌گردد. پروتکلهای اینترنت قدیمی دیگر نمی‌توانند این میلیونها دستگاه را پشتیبانی و اداره کنند. IPv6 می‌اید و شما باید آماده باشید.

احتمالاً بخارطه دارید که IPv4 از نمایش "dotted decimal" استفاده می‌کرد. مثلاً ۱۲۳.۰۰.۰۰.۰۰۰۰۰۷.۰۵.۰۸ در عوض آدرس‌های IPv6 نویس مقادیر ۱۶ بیتی همگرا دسیمال که توسط ":" جدا شده‌اند نمایش داده می‌شوند. مثلاً FF02:0:0:0:0:200E. FF02:0:0:0:0:200E بجای نوشتن صفرهای متواالی می‌توان از ":" استفاده کرد، بنابراین FF02::1:200E:8C6C معادل آدرس IPv6 قبلی است. ":" تنها یکبار می‌تواند مورد استفاده قرار بگیرد. بعلاوه آدرس‌های سازگار با IPv4 نیز موجودند که ۹۶ بایت پر ازش آن‌ها صفر است. این آدرس‌ها اینگونه نمایش داده می‌شوند: 123.45.67.89 ۰:۰:۰:۰:۰:۰:۰:۱. مثلاً ۰:۰:۰:۰:۰:۰:۰:۱۲۳.۴۵.۶۷.۸۹ علامت ":" باعث سر در گمی گردد، آدرس IPv6 می‌تواند درون کروشه قرار بگیرد. مثلاً یک URL ممکن است اینگونه باشد [http://\[fec0::55:a00:20ff:fe90:58f8\]](http://[fec0::55:a00:20ff:fe90:58f8])

## header های ساده‌تر

header های IPv6 از هشت فیلد یک اندازه تشکیل شده است. در حالیکه IPv4 شامل فیلدهای متغیر است که برخی از آن‌ها اختیاری‌اند، IPv6، فیلدهای اختیاری را با قرار دادن آن‌ها در header های جداگانه که بدنیال IPv6 است اداره می‌کند. این تغییرات مسیریابی Packet های IPv6 را سبز ساده‌تر می‌کنند زیرا فیلدهای کمتری مورد آزمایش و پردازش قرار می‌گیرند.

## جزیره‌انهای

یک «جزیره» توسط ۱۸۸۳ RFC یعنوانی یک سری از Packet ها که پردازش خاصی توسط مسیریاب‌های مختلف گفته می‌شود. «جزیره‌ها» ممکن است برای کنترل کیفیت سرویس برای پشتیبانی کاربردهای "Real Time" مانند صدا و تصویر استفاده گردد.

## تصدیق و امنیت:

گرچه امنیت هنگام طراحی IPv4 در نظر گرفته شده بود، e-commerce نیاز به امنیت درونی (built-in) را بیشتر نمود IPv6 از دو header توسعه یافته برای امنیت استفاده می‌کند: header تصدیق که در ۱۸۲۶ RFC شرح داده شده است و encapsulating security payload که در ۱۸۲۷ RFC شرح داده شده است.

اینترنت و خیلی از شبکه‌های کوچولوی خصوصی، از نگارش‌ها پروتکل اینترنت (Internet Protocol Version4) به عنوان لایه شبکه استفاده می‌کنند که سایر پروتکل‌های TCP قرار گرفته‌اند. IPv4 در اواخر دهه ۷۰ بوجود آمد و در اوایل دهه ۹۰ مشخص شد که به انتها عرض نزدیک می‌شود. آخرین آمار رشد سالانه ۵٪ اینترنت را نشان می‌دهند. در واقع ترس از تمام آن آدرس‌های IP بود که منجر به توجه به نگارش جدیدی از IP شد.

## تغییرات:

نیاز به مجموعه جدیدی از پروتکلهای اینترنت ایندا در ۱۲۸۷ RFC، مطرح شده «بسیار ساختار آینده اینترنت» که در دسامبر ۱۹۹۱ جای گردید. در اوایل سال ۱۹۹۶ اولین استانداردهای پیش‌هادی نگارش IPv6 (IP6) منتشر شد. در نگارش ۶ چهار تغییر اساسی داده شده بود:

- فضای آدرس دهی بیشتر
- header های ساده‌تر
- جزیره‌ها
- تصدیق و امنیت

## فضای آدرس دهی بیشتر

عمومی‌ترین تغییر فضای آدرس دهی بیشتر است. آدرس‌های IPv4، ۳۲ بیتی‌اند تعداد شبکه‌های متصل طی ۱۰ تا ۱۵ سال اخیر در عرض کمتر از ۱۲ ماه دو برابر شده‌اند. با توسعة اینترنت، PC ها، PDA ها و حتی تلفن‌های همراه هم به اینترنت متصلند و بمنظور می‌رسد فضای آدرس دهی IPv4 بزودی به بیان می‌رسد. در مقابل IPv6 از آدرس‌های ۱۲۸ بیتی استفاده می‌کند. یک راه برای فهم تعداد آدرس‌هایی که با ۱۲۸ بیت قابل نمایش است، تصور کتابی است که کلیه آدرس‌هایی ممکن را شرح داده باشد و در هر صفحه آن ۱۰۰ آدرس جای گرد. اگر فضخامت هر صفحه یک دهم میلیمتر باشد و پشت و رو چاپ شود، فضخامت کتابی که آدرس‌های IPv4 را شرح دهد ۲۰۰۰ متر خواهد بود. ممکن است بمنظور کتاب بزرگی باید، اما فضخامت کتابی که تمام آدرس‌های IPv6 را شرح دهد  $2 \times 10^{30}$  سال نوری خواهد بود تا به این تاریخ، دورترین نقطه‌ای که توسط تلسکوپ هابل دیده شده است کمتر از  $2 \times 10^{13}$  سال نوری است.

• توابع تبدیل کننده آدرس‌ها

#### ◆ توابع سوکت‌های مرکزی:

توابع اصلی سوکت‌ها که ارتباط را برقرار می‌سازند و قطع می‌نمایند و ارسال داشته و دریافت می‌دارند مستقل از پروتکل طراحی شده‌اند. این توابع در IPv6 تغییر نمی‌کنند. ولی به ساختارهای داده‌های جدیدی احتیاج دارند که در بخش بعدی مطرح می‌گردند.

توجه داشته باشید که این تنها در صورتی است که از سوکت‌تای API استفاده کنید، که ممکن است در یک سیستم embedded اینگونه نباشد. تغییر یک application فقط وقتی معنی دارد که شما از سوکت‌های یک API شبکه استفاده می‌کنید اگر از چنین API ای استفاده می‌کنید می‌توانید از sun (SocketScrubber) که بهینه کرده است استفاده کنید.

[WWW.sun.com/software/solaris/ipv6](http://WWW.sun.com/software/solaris/ipv6)

#### ◆ ساختارهای اطلاعات آدرس:

یک ساختار داده خاص برای هر پروتکلی که توابع سوکتی پشتیبانی می‌کند تعریف می‌گردد. شما در حالت عادی این ساختار مخصوصی هر پروتکل را هنگام استفاده از توابع اصلی سوکت‌ها به sockaddr تبدیل می‌کنید. مثلاً در IPv4 این ساختار مخصوص پروتکل عبارتست از sockaddr-in و شما هنگامی که تابع (connect) را استفاده می‌کنید این ساختار را به sockaddr تبدیل می‌کنید. ساختارهای اطلاعات مخصوص پروتکل IPv6 عبارتست از sockaddr-in6.

بعلاوه spvb شامل خانواده جدیدی از سوکت‌ها، AF-INET6، AF-INET، PF-INET6، PF-INET، و یک ساختار جدید برای نگهداری یک آدرس in6 است. این‌ها مشابه addr:IPv6 in-addr:IPv6, AF-INET, PF-INET و in-addr در IPv4 استفاده می‌گردند.

#### ◆ توابع تبدیل نام به آدرس:

در IPv4 معمولترین تابع برای تبدیل نام به آدرس (gethostbyname) است. این تابع برای ایجاد سازگاری با قبل هنوز وجود دارد ولی برای IPv6 کافی

header تصدیق امنیتی از صحت و تصدیق وی Packet ها را فراهم می‌سازد. encapsulating security payload بسیار کاملاً محروم محتویات Packet ها را محدود می‌سازد.

#### ◆ Autoconfiguration :

آدرس‌های IPv6 از آدرس‌های IPv4 بلندترند و برای مودم بسیار سخت است که با آن‌ها کار کنند. یکی از اهداف IPv6 این بود که کار مدیریت آدرس‌ها را ساده‌تر کند.

IPv6 برای رسیدن به این هدف پیکربندی اتوماتیک را ارائه می‌دهد که به دستگاه‌های IPv6 امکان ارتباط Plug-and-play را می‌دهد. دو نوع پیکربندی اتوماتیک موجود است: معین و نامعین.

با ترکیب کردن پیشوند شبکه خود که توسط (router) مسیریاب محلی ارائه می‌گردد با آدرس MAC کارت Ethernet خود محاسبه می‌کند. پیکربندی اتوماتیک نامه در RFC2462 شرح داده شده است.

از آنجایی که برخی از افراد استفاده از آدرس MAC را نوعی تجاوز به امنیت خود می‌دانند، طرح جدیدی راه دیگری در اختیار host ها قرار می‌دهد تا آدرس IP خود را بر اساس یک عدد تصادفی محاسبه کنند. استفاده از یک عدد تصادفی تعیین هویت دستگاه‌ها را برای استراق سمع کنندگان و سایر افرادی که اطلاعات جمع آوری نی کنند مشکل‌تر می‌سازد.

پیکربندی اتوماتیک معین توسط پروتکل DHCPv6 انجام می‌پذیرد. این پروتکل مشابه DHCP فعلی است که برای قطعه، قطعه کردن و بسته‌بندی آدرس‌ها و اطلاعات سرویس‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرد.

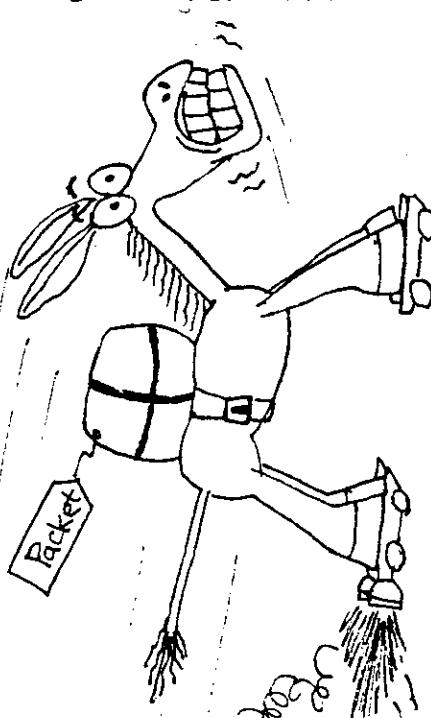
یکی از مزایای استفاده از DHCPv6 بچای پیکربندی اتوماتیک نامعین این است که DHCPv6 به شما امکان پیکربندی دینامیک DNS را می‌دهد. مزیت دیگر آن امنیت است. در پیکربندی اتوماتیک نامعین هر node ای می‌تواند به شبکه شما وصل شود و کار کند. اما با استفاده از DHCP server های node می‌توانید کنترل بیشتری روی هایی به شبکه متصل شده باشید. تنها node هایی می‌توانند از طریق DHCP Server پیکربندی شوند که شما به آن‌ها صریحاً اجازه داده‌اید.

#### ◆ تبدیل از IPv6 به IPv4 :

RFC2553 که شامل بخش‌هایی از ig\_1003.1 است سوکت‌های جدید API برای IPv6 تعریف می‌کند. خبر خوش اینکه API جدید مستقل از پروتکل است. فرقی نمی‌کند که پروتکل شما IPv6، IPv4 یا IPvN است همان کد بدون هیچ تغییر کار خواهد کرد.

این بدن معنی است که حتی اگر هنوز فقط از IPv4 استفاده می‌کنید می‌توانید برای IPv6 برنامه نویسی کنید API و برنامه شما کار خواهد کرد. وقتی IPv6 را در شبکه‌تان فعال کنید این برنامه بدون هیچ تغییری باید کار کند. تغییراتی که در RFC2553 برای IPv6 مطرح شده‌اند شامل چهار قسمت می‌گردند.

- توابع سوکت‌های مرکزی (Core Sockets)
- ساختارهای اطلاعات آدرس‌ها
- توابع مترجم نام به آدرس



stack می‌توان یک تونل در شبکه IPv4 ایجاد کرد. تونل‌ها با استفاده از قرار دادن بک IP در IP Packet، Pay load dual-stack در یک سمت، پکت‌های IPv6 را از فرستنده دریافت داشته و در پکت‌های IPv4 قرار می‌دهد، سپس پکت‌ها را با طریق شبکه IPv6 ارسان می‌دارد و مسیریاب dual-stack دیگری در سمت گیرنده، پکت‌های IPv4 را دریافت می‌کند و پکت‌های IPv6 درون نشان را استخراج می‌نماید و آن‌ها را بست مفهود نهایی هدایت می‌نماید. پیکربندی تونل‌ها ممکن است کمی پیچیده باشد. برای سهولت این عمل، در طرح اولیه IETF «واسطه تونل IPv6 - راه حل برای اداره کردن اتوماتیک تونل‌ها شرح داده شده است. واسطه تونل یک دستگاه dual-stack است که اقدام به ایجاد، اصلاح و حذف تونل می‌نماید. برای حفظ یک تونل شما تنها کافیست که اطلاعات زیر را به واسطه تونل بدید:

- آدرس IPv4 سمت کلاینت تونل
- یک نام مستعار برای نیت یک DNS برای آدرس‌های IPv6 ای که در هر دو سمت تونل قرار دارند.
- کار کلاینت: یک host مستقل یا یک مسیریاب برای توضیحات بیشتر به طرح اولیه IETF برای تونل‌ها مراجعه کنید.

## ◆ برقاری ارتباط با دستگاه‌های IPv4

چندین مکانیزم توسط IETF برای برقاری ارتباط برنامه‌های IPv6 با برنامه‌های IPv4 تعریف شده‌اند. برای توضیحات بیشتر به استاد معرفی شده مراجعه کنید.

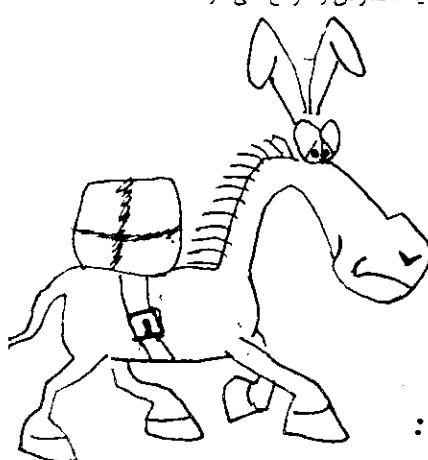
**SIT**

States IP/ICMP Trans latice header های پکت‌های

IPv6 و IPv4 را در شبکه به یکدیگر تبدیل می‌کند.

## ◆ : NAT-PT

ترکیبی از Network Address Translation و Protocool تجزیه‌زای مسیریابی dual-stack یا مخصوص را مرتفع نمی‌سازد.



## ◆ : TCP/UDP Relay

این مکانیزم پکت‌ها را در لایه TCP ترجمه می‌کند. یک مترجم بین

نده IPv6 است و نده که فقط IPv4 است قرار می‌گیرد و پروتکل را ترجمه می‌کند

نیست. مشکل کلی این است که `gethostbyname()` thread-safe نیست، ولی مشکل بزرگتر این است که هیچ راهی برای مشخص کردن نوع آدرس مورد نظر (IPv4, IPv6,...) نیست. طبق `getaddrinfo()` POSIX 1003.1g این مشکلات را حل می‌کند.

تابع دیگری نیز وجود دارد که بر عکس عمل می‌نماید. تابع `getnameinfo()` با گرفتن نام یک ند آدرس IP آن را بر می‌گرداند.

## ◆ توابع تبدیل آدرس‌ها:

معمولاً در IPv4 توابع `inet-addr()` و `inet-ntoa()` برای تبدیل آدرس از `binary` به `text` و بر عکس استفاده می‌شود. مشابه این توابع در IPv6 عبارتند از `inet-pton()` و `inet-ntop()` و `inet-pton()` یک آدرس را از متن به معادل باینری آن تبدیل می‌کند و `inet-ntop()` بر عکس، یک آدرس باینری را به متن تبدیل می‌کند.

بدلیل اینکه هر دوی این توابع یک پارامتر برای تعیین خانواده آدرس دارند می‌توانند هر دو نوع آدرس IPv4 و IPv6 را تغیر دهند.

## ◆ وضعیت IPv6 در حال حاضر:

هنگامی که IETF کار روی IPv6 را شروع کرد، یکی از موارد ضروری این بود که اجازه دهد IPv4 به آرامی به IPv6 تبدیل شود. کاملاً بدینه است که تغییر ناگهانی از یک پروتکل به پروتکل دیگر غیر ممکن است. برای اینکه بتوانند IPv6 را موفق سازند، باید همزمان با IPv4 روی اینترنت کار کند. RFC1933، «مکانیزم تعییر برای host ها و Router های IPv6» چندین روش برای بکار گرفتن تجهیزات IPv6 ارائه می‌دهد.

## ◆ ندهای : Dual – Stack

ندهای dual-stack هر دو پروتکل IPv4 و IPv6 را بصورت همزمان پشتیبانی می‌کنند. وقتی که با یک ند IPv6 یا ند IPv4 دیگری ارتباط برقرار می‌کنید ند dual-stack از IPv6 استفاده می‌کند. و هنگامی که با یک ند IPv4 ارتباط برقرار می‌کنید از IPv4 استفاده می‌کند. هر دو پروتکل بدون اینکه برنامه‌ها متوجه شوند مورد استفاده قرار می‌گیرند. در واقع dual-stack نام درستی نیست. در حقیقت تنها یک IP هر دو پروتکل IPv4 و IPv6 را پشتیبانی می‌کند. لایه سوکت بر اساس پارامترهای AF-INET6 یا AF-INET AF-INET6 تشخیص می‌دهد که کدام پروتکل مورد استفاده قرار می‌گیرد. اگر از IPv4 استفاده شود از آدرس که به این IPv4 تبدیل شده است استفاده می‌گردد که 80 بیت با ارزش آن صفر است و ۱۶ بیت بعدی ۰xffff است و ۳۲ بیت کم ارزش آن عبارتست از آدرس .FFFF:123.45.67.89 ::. بنابراین قسمت IP همواره یک آدرس ۱۲۸ بیتی از لایه‌های بالاتر دریافت می‌کند. وقتی بخش IP آدرس IPv4 تبدیل شده دریافت کند header های IPv4 را می‌سازد و هنگامیکه آدرس تبدیل شده دریافت کند header IPv6 را می‌سازد. در هر صورت این بخش با هر دو پروتکل کار می‌کند و در نتیجه تنها یک Stack وجود دارد.

## ◆ تونل‌ها:

اگر دو ند IPv6 توسط یک شبکه IPv4 جدا شده باشند چه اتفاقی می‌افتد؟ این دو چگونه ارتباط برقرار می‌کنند؟ با استفاده از مسیریاب‌های dual-

# آشنايی با

## ASP.NET

آخر اسایت های جالبی راه افتاده اند که بر نامه نویسی رایه زبان هایی بارگذاری می دهند، مانند [iranasp.net](http://iranasp.net) و [iranphp.net](http://iranphp.net) و [iranjavascript.com](http://iranjavascript.com) مقاله هایی تریز برگرفته از سومی است. عصوبی از بند [NET](http://NET) و متعلق به میکروسافت است. شرکت میکروسافت موقتی خود را با سرنوشت [NET](http://NET) گرفته تردد دارد، بنابراین شاید قالب ناشد که بنام [NET](http://NET) جیست؟ بنده [NET](http://NET) دارای دو قسمت اصلی است: قسمت اول یک کتابخانه عظیم از کلاس های آماده است و قسمت دوم یک محیط زبان اجرا می داشت.

کلاس های چند فضانام باشد. یک فضانام عبارت است از دسته بندی منطقی کلاس ها در محیط برنامه نویسی در حالیکه یک مجموعه، دسته بندی فیزیکی کلاس ها بروی دیسک سخت است

### زبان مشترک زمان اجرا در [NET](http://NET).

قسمت دوم بند [NET](http://NET) یک محیط یا زبان برای زمان اجرا است که زبان [The .NET Common Language Runtime](http://NET) - مشترک زمان اجرا - (CLR) نام دارد، درین فراخوانی یک صفحه [ASP.NET](http://ASP.NET) آن صفحه ابتدا کامپایل شده و سپس اجرا می گردد و کد حاصله جهت مراجعات بعدی و جلوگیری از کامپایل مجدد بروی سرور نگهداری می شود. این کد کامپایل شده یک کد میانی است که زبان آن زبان جدیدی است بنام زبان میانی میکروسافت (Microsoft Intermediate Language) یا MSIL (Microsoft Intermediary Language) یا به اختصار IL نام دارد. MSIL مشابه کد زبان اسambilی است. با این تفاوت که دارای ویژگی های شیخ گرا است و مستقل از پردازنده کامپیوتر طراحی شده است. صفحات ASP.NET با هر زبانی که نوشتہ شوند در نهایت به کد MSIL تبدیل می شوند سپس کد MSIL در زمان اجرا توسط کامپایلری بنام JIT به کد زبان ماینی مربوطه تبدیل می شود. در واقع اینکه صفحات ASP.NET قبل از اجرا به کد میانی MSIL تبدیل می شوند دلایل مهمی دارد دلیل اول اینکه این مساله دست برنامه نویس را در انتخاب زبان برنامه نویسی باز می گذارد بدون آنکه تفاوتی در نتیجه چه از جهت سرعت و چه از جهت کارآئی برنامه احساس شود. بعنوان مثال شما می توانید یک صفحه [ASP.NET](http://ASP.NET) را با زبان ویژوال بیسیک بنویسید در حالیکه سرعت اجرای آن همان سرعت برنامه ای است که با C# نوشتہ شده است. و این به آن دلیل است که هر زبانی که برنامه نویس انتخاب کند در نهایت برنامه تولید شده به کد MSIL تبدیل خواهد شد. دلیل دوم اینکه چون همه زبان های [NET](http://NET) به یک زبان میانی تبدیل می شوند لذا این زبان ها در کنار یکدیگر بخوبی کار می کنند. بعنوان مثال شما می توانید از کلاسی که به زبان ویژوال بیسیک نوشتہ شده است در زبان C# استفاده نمائید.

کتابخانه کلاس ها در [NET](http://NET) دارای بیش از ۳۴۰۰ کلاس آماده جهت استفاده در برنامه ها است. بعضی از این کلاس های همان کلاس های پایه مانند آرایه و رشته هستند. اما عده ایس کلاس ها به پیاده سازی اعمال تخصصی مانند کار با فایل و یا تولید مستندات XML پرداخته اند.

### فضانام ها در [NET](http://NET).

انبوه کلاس های موجود در [NET](http://NET) به حال خود رها نشده اند بلکه این کلاس ها در یک دسته بندی سلسله مراتبی به نام namespace یا فضانام چیده شده اند. بعنوان مثال کلیه کلاس های مربوط به کار با فایل ها در فضانام System.IO دسته بندی شده اند. بنابراین با استفاده از نام کلاس و فضانام مربوطه هر کلاس بصورت منحصر بفرد مشخص می شود. بعنوان مثال جهت دسترسی به کلاس File در فضانام System.IO می توان از عبارت System.IO.File استفاده کرد. یک دسته از فضانام ها بطور خاص برای برنامه نویسی در ASP.NET در نظر گرفته شده اند. این فضانام ها با فضانام System.Web شروع می شوند. بعنوان مثال کلیه ابزارهای HTML در فضانام System.Web.UI.HTMLControls و ابزارهای Web در فضانام System.Web.UI.WebControls قرار دارند.

### مجموعه ها در [NET](http://NET).

کلاس های موجود در [NET](http://NET) در قالب مجموعه ها (Assemblies) جاسازی شده اند. نکته مهم این است که در اینجا یک مجموعه با یک فضانام اشتباہ نشود. یک مجموعه عبارت است از یک یا چند فایل که کد برنامه مربوط به کلاس ها در آن قرار دارد. برای مثال، کلیه کلاس های موجود در فضانام System.IO مجموعه بنام Mscorlib.dll قرار دارد. مجموعه Mscorlib یک فایل معمولی است که در دیسک سخت یک کامپیوتر حاوی [NET](http://NET) در کنار سایر فایل ها قرار می گیرد. برای یک فضانام مهم نیست که کلاس های آن بروی دیسک چگونه ذخیره شده است. کلاس های یک فضانام ممکن است در قالب چند مجموعه ذخیره شده باشند و از طرف دیگر یک مجموعه ممکن است حاوی

# آنا میپوئم علمی شاعرانه

حامد پیشوایزدی

هنکامیکه او ترجمه‌اش را به بیج نشان داد، بیج پیشنهاد کرد که یادداشتهای خودش را نیز به آنها اضافه کند و آین کار ناگهان شد که حجم مقاله، به سه برابر میزان اصلی آن برسد. نامه‌های بسیاری که سرشار از خیال و حقیقت بودند میان آدا و بیج رد و بدل می‌شدند. در مقاله‌ای که او در سال ۱۸۴۳ منتشر داد نظریات از پیش اگاهانه او شامل پیش‌بینی ماشینی که بتواند موسیقی پیچیده‌ی تصنیف کند؛ گرافیک تولید کند و بصورت عملی و علمی مورد استفاده قرار گیرد. وجود داشت. حق با او بود.

آدا به بیج پیشنهاد کرد که طرحی برای ماشینی که بتواند اعداد برق‌نولی را محاسبه کند، بنویسید. این طرح امروزه بعنوان نولین «برنامه کامپیووتری» در نظر گرفته می‌شود (یک زبان برنامه‌نویسی که بوسیله US DOD در سازمان دفاع آمریکا توسعه یافت و در سال ۱۹۷۹ به احترام او «Ada» نامیده شد). بعد از اینکه او توضیحی در مورد ماشین تحلیلگر بیج نوشت، زندگی او بوسیله بیماری دستخوش رنج و مصیبت شد. زندگی اجتماعی او علاوه بر بیج شامل «سر دیوبد بروستر» (سازنده زیبایین دستگاهی متشکل از سه آینه و مقداری خردشیشه رنگی برای تولید اشکال گوناگون)، چارلروسمن، چارلر دیکنر و مایکل فارادی نیز می‌باشد. علاقه‌مندی‌های او شامل موارد گوناگونی از موسیقی و اسب گرفته تا ماشین‌های حساب، بود. با وجود اینکه عمر او کوتاه بود (او همانند پدرش در ۳۶ سالگی در گذشت)، آدا به اندازه یک قرن در آینه که تصور می‌کنیم امور کامپیووتری داغ روز است، از ما سبقت گرفته بود.

آدا بایرون، بانو لاولسیس، یکی از شایان تصویرترین چهره‌های تاریخ کامپیووتر است. آگوستا آدا بایرون، متولد ۱۰ دسامبر ۱۸۱۵ میلادی، دختر لرد بایرون، شاعر برگسته، بود. پنج هفته بعد از تولد آدا، بانو

بایرون خواستار دوری بدون متأرکه از لرد بایرون شد و حفاظت از آدایی که از او یک ریاضیدان و دانشمند بارآورد، به او سپرده شد. بانو بایرون از اینکه آدا سرانجام همچون پدرش شاعر شود بیم داشت. به خاطر برنامه‌نویزی بانو بایرون، آدا سرشت شاعرانه خود را متعالی نساخت. او آرزو داشت که یک تحلیلگر و استاد علم ماوراء الطبیعه باشد. در ۳۰ سالگی به مادر خود نوشت «اگر نمی‌توانی به من شاعری اعطا کنی، آیا نمی‌توانی به من «علوم شاعرانه و تخیلی» را ببخشی؟». درک او از ریاضیات با تخیل گره خورده بود و با استعاره و تشبیه توصیف می‌شد.

در سن ۱۷ سالگی آدا به «مری سامرویل»، زن ممتازی که کارهای لابلس را به انگلیسی ترجمه کرده بود و متون او در کمیریج مورد استفاده قرار می‌گرفت، معرفی شد. با وجود اینکه خانم سامرویل او را به تحصیل ریاضیات تشویق می‌کرد، او همچنین تلاش می‌کرد که ریاضیات و تکنولوژی را به شوهای مناسب در زمینه امور بشری بکار گیرد. در یک میهمانی شام، در نوامبر ۱۸۴۳ میلادی، آدا با ایده‌های بیج در موزد یک ماشین حساب جدید، یک ماشین تحلیلگر، آشنا شد. او فکر کرد، چه می‌شد اگر ماشین حسابگر فقط پیش‌بینی نمی‌کرد، بلکه می‌توانست براساس پیش‌بینی‌ها عملی انجام دهد؟ فرآگیر بودن ایده‌های بیج، آدا را تحت تأثیر قرار داد. در آن زمان کمتر کسی این چنین تحت تأثیر او قرار گرفته بود.

بیج روی طرحهای ماشین جدید کار کرد و پیشرفت‌هایش را در سمیناری در شهر تورین ایتالیا، در پاییز ۱۸۴۱ گزارش کرد. یک ایتالیایی بنام *Menabrea* خلاصه‌ای از آنچه بیج توضیح داده بود نوشت و بصورت مقاله‌ای به زبان فرانسوی منتشر داد. در سال ۱۸۴۳ آدا با کنت لاولس ازدواج کرد و سپس در حالیکه مادر سه کودک زیر هشت سال بود، مقاله *Menabrea* را ترجمه کرد.



# سوالاتی از مفاهیم

## کامپیوتر

پاسخ از مهندس پور رضا

رسیدن به هدف که خود تابعی است از فکر کاربر، زمان رسیدن به این هدف را نیز تعیین می‌کنند.

◆ آیا مفهوم **Process**، مفهوم **Execute** را هم در بیان خود دارد؟

Process یا فرایند، به عنوان یک مفهوم عمومی، گویای نحوه رسیدن از یکسری ورودی به یکسری خروجی است. به عبارتی، Process را می‌توان یک جبهه سیاه در نظر گرفت که دارای یکسری ورودی و خروجی است. وضعیت خروجی‌ها در هر لحظه تابعی است از ورودی‌های آن لحظه و خروجی‌هایی لحظات قبل. مفهوم Execute موقعی پیش می‌آید که با یک فرایند نرم‌افزاری سروکار داریم. در این حال اجرای نرم‌افزار، مفهوم Execute را ایجاد می‌کند. بنابراین شاید بتوان Execute را جزیی از یک فرایند پیاده شده به صورت نرم‌افزار دانست.

◆ داده‌ی بامعنای برای کامپیوتر چیست؟ ملاک با معنی بودن برای آن چیست؟ خصوصیت یک داده‌ی با معنی چیست؟

معنادار بودن یک داده وابسته به استفاده کننده آن است. مثلاً یک متن فارسی برای یک فرد آشنا با فارسی معنی دارد. در کامپیوتر نیز با معنی بودن وابسته به برنامه است. یک داده می‌تواند برای یک برنامه معنی دار و برای برنامه‌ای دیگر بی معنی باشد. البته در مواردی که از زبان واحدی در بیان یک مفهوم استفاده شود، می‌تواند اشتراک در بکارگیری آن بوجود آید.

◆ سیگنال یعنی چه؟ رابطه‌ی سیگنال و سیستم چیست؟ سیگنال تکنولوژی نیست بلکه مفهومی است برای نمایش دادن کمیت‌ها. مثلاً تغییرات ولتاژ یک سیگنال الکتریکی را به وجود می‌آورد و یا تغییر شدت صوت، یک سیگنال صوتی را پس سیگنال عبارت است از بیان تغییر یک کمیت فیزیکی نسبت به زمان.

اما از رابطه‌ی سیگنال با سیستم، اول این که از خود کلمه‌ی سیستم، باید یک دید سخت‌افزاری داشته باشد. از دید سخت‌افزار، سیستم مجموعه‌ای از دستگاه‌ها است که ارتباط منطقی با هم دارند (در حالیکه از دید نرم‌افزار، سیستم در بسیاری از موارد یعنی قواعد کلی که یک کمیت را مورد بردازش قرار می‌دهند). مثلاً در مخابرات سیستم یعنی مجموعه‌ی قواعد و تجهیزات فنی که برای ارسال اطلاعات و ورودی این سیستم هم همان کمیت‌هایی است که اندازه گرفته‌ایم (و به آن سیگنال می‌گوییم). سیگنال و سیستم در مورد کمیت‌های الکتریکی هم به این گونه است: ما می‌خواهیم بدانیم چگونه سیگنال‌های الکتریکی را به دیجیتال تبدیل کنیم و از یک مکان به یک مکان دیگر انتقال دهیم. مجموعه‌ی این قواعد روابط سیستم است و سیگنال هم اندازه‌ی این کمیت‌های الکتریکی.

◆ تفاوت رویکرد دیجیتال و آنالوگ در چیست؟

دینایی واقع، دینایی است از پارامترها که نسان از بدو تولد تا مرگ با آن در اینساط است. پارامترهایی که در تمام ارکان زندگی وجود دارند: حرارت، فاصله، زیبایی، گرسنگی، دوست داشتن، وزن، حقیقت، افراد خانواده و ... مواردی از این دست هستند. برخی از پارامترها دارای این خصوصیت هستند که می‌توانند هر مقداری را شامل شوند. مثلاً بین هر دو درجه‌ی حرارتی، مقدار پیوسته‌ای خواهد بود که می‌تواند در یک محدوده مجاز هر مقداری را دارای باشد. این پارامتر، یک پارامتر آنالوگ است. در مقابل پارامترهایی هستند که دارای طبیعت گستره است و نمی‌توانند هر مقداری را دارا باشند، مانند افراد خانواده. این پارامتر یک پارامتر گستره است. در مهندسی مرتباً از این مفهوم استفاده می‌شود که پارامترها، از فضای واقعی خود خارج شده و در فضایی دیگر بیان شوند. مثلاً در ساده‌ترین شکل، می‌توان به هر پارامتر یک عدد نسبت داد. در این حال، در رویکرد آنالوگ لازم است که از ا عدد حقیقی برای این منتظر استفاده شود. در مقابل اگر و فقط اگر از  $n$  مقدار برای بیان یک پارامتر استفاده شود (ابن پارامتر ممکن است دارای طبیعت دو سطحی باشد، مانند حقیقت) رویکرد دیجیتال خواهد بود. در ساده‌ترین شکل می‌توان برای بیان این دو مقدار، از 0 و 1 استفاده کرد. در این حال یک پارامتر گستره و یا پارامتر پیوسته با یک تبدیل خطی و یا غیر خطی به این فضا تبدیل شده است.

◆ مفهوم زمان در کامپیوتر چیست؟ چرا کامپیوتر به زمان

احتیاج دارد؟ CPU بدون زمان نمی‌تواند کار کند؟ در انجام هر کاری بی‌تردید زمان یک پارامتر اساسی است. چراکه هر کاری خود دارای اجزایی است که خود این اجزا برای انجام شدن نیاز به گذشت زمان دارند. گاهی این زمان غیرقابل تغییر است و گاهی این زمان تابع شرایط انجام کار است.

کامپیوتر نیز مستندا از این قاعده نیست. در یک تعریف ساده، کامپیوتر وسیله‌ای است که قادر به انجام مجموعه‌ای از عملیات پایه و خاص است. از طرفی در یک کامپیوتر (البته منتظر کامپیوتراهای دیجیتال است) خود انجام این عملیات پایه، نیاز به عاملی به نام ساعت دارد. برای انجام هر کاری تعداد تیک‌های این ساعت، نیاز به عاملی به نام ساعت نیاز است. بنابراین با یک بسامد خاص برای این پس کاربر است که با ترکیب این کارهای پایه خواهد توانست نتیجه‌ی خاصی را دنبال کند. با توجه به این که برای رسیدن به یک هدف خاص ممکن است راه‌های مختلفی وجود داشته باشد، از این پس، این مسیر

# نظرات در کامپیوتر

سید احمدزاده: لوانشاه

همه می‌دانیم که سیستم‌عامل‌ها به هدف ایجاد سادگی در استفاده از سخت‌افزار و استفاده‌ی بهینه از منابع سیستم ایجاد شدند. در این مقاله سعی خواهد شد تا گشتش این هدف را در قالب مفهوم کنترل بروزی نماییم.

## خلاصه‌ی اولیه:

۶- حرکت طراحی این سیستم به سمتی است که این اجبار را با ساده کردن کار کاربر برآورده نماید: تو بگو چه می‌خواهی، به بقیه‌اش کاریت نباشه. یعنی آن چه او می‌خواهد را خود، طراحی و پیاده‌سازی نماید.

۷- این ساده‌سازی در قسمت طراحی، از طریق آموزش متدهای مناسب به متخصصان کامپیوتر، تأمین می‌گردد. پیاده‌سازی نیز با در اختیار گذاشتن یک سری **component** های از پیش طراحی شده صورت می‌گیرد.

### توضیح:

به این ترتیب یک سیستم کامپیوتری ترجیح می‌دهد کسانی هم که با او سروکار دارند، جزئی از او باشند. یعنی بر اساس منطق و نظم او کار کنند. ریزپردازند از آن جا به وجود آمد که برای هر کاری نمی‌توانستیم یک **PLA** یا **ROM** را برای آن برنامه‌ریزی نماییم، لذا یک سری **Component** های کوچک نرم‌افزاری به نام **Instructions** طراحی شدند از این پس یک کار مشخص، توسط ترتیبی از **Instructions** ها انجام می‌شد و به این مجموعه کلمه‌ی "برنامه" اطلاق گشت. ریزپردازندگانی نیز طراحی شدند که وظیفه دارند این برنامه‌ها را در یک چرخه‌ی بی‌نهایت از **Execute and Fetch** نیز طراحی شد تا بررسی کند این مجموعه آیا از آن نظم پیش‌بینی شده در ریزپردازندگان تبعیت می‌کند یا خیر.

یک برنامه، نماینده‌ی کاربر در سیستم است و تمام دردرسها و مشکلاتی که یک کاربر ایجاد می‌کند نیز، ایجاد می‌کنند. همراه با راه حل ریزپردازندگان، مشکل توزیع منابع (مانند زمان **CPU**، حافظه‌ی در اختیار آن و ...) نوبت‌بندی و ترتیب اجرای

۱- در یک سیستم کامپیوتری، تصور از شیوه‌ی کنترل چنین است: هر چیزی که در هنگام طراحی و ساخت، نظم و اضطراب مشخصی در آن "تعییه" شود به نحوی که تخطی از آن ممکن نباشد.

۲- این نظم یعنی وظایفی که طراحان برای هر چیزی در نظر گرفته‌اند. پس هر اتفاقی که طراحان اتفاق افتدن آن را پیش‌بینی کرده‌اند، یک اتفاق منظم است و سیستم هم در قبال آن می‌تواند یک عکس‌العمل منضبط نشان دهد. در غیر این صورت خطأ رخ خواهد داد.

۳- تا آن جایی که به اجزای سیستم و ارتباطشان با یکدیگر مربوط می‌شود، یک شبکه‌ی کنترل که در هر چیزی درونی گشته، باعث می‌گردد که سیستم همان کاری را انجام دهد، که قرار بود انجام دهد.

۴- این سیستم، بسته نیست و در طراحی آن، ارتباط با کاربر (عالیم خارج) نیز پیش‌بینی شده است. اما برای طراحان، این امکان وجود نداشت که تمام فعالیت‌های او را پیش‌بینی کنند، لذا سیستم با یک سری امور غیرمنضبط و نامنظم رو به رو می‌گردد که در کار او خلل وارد می‌سازند.

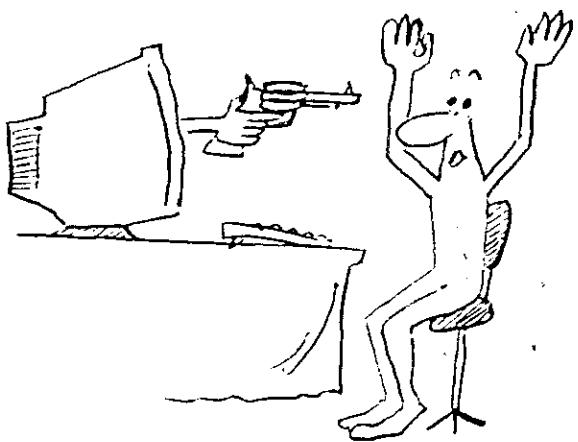
۵- اجزایی از این سیستم که با کاربر محاوره می‌کنند، وظیفه دارند کاربر را مجبور سازند تا بر اساس منطق معلوم رفتار کند و کاری خارج از پیش‌بینی‌های طراحان آن انجام ندهد. پس رابط کاربر باید بتواند ساختارهای نامنظمی را که از کاربر دریافت می‌کند، منظم و منضبط سازد.

نیاز کاربر را برآورده سازد و هم آن انصباط مورد نظر طراحان در آن تعییه شده باشد، که کاربر با استفاده ای از آن ابزار، خود به خود آن نظم را هم رعایت کرده باشد. ساده سازی و انجام آن چه کاربر می خواهد، بهترین و موجه ترین روش کنترل است. از این پس کاربر تنها کافی است بداند چه می خواهد. بقیه به او مربوط نیست چرا که از پیش انجام شده است.

در مرحله‌ی طراحی نیز تلاش بر درونی کردن این انصباط وجود داشته است. مثلاً یکی از معایی که برای روش **Functional Decomposition** می‌کنند این است که سلیقه و دیدگاه طراح در آن دخیل است و دو طراح تحت تأثیر نگاهشان به مساله، ممکن است یک فرایند را به زیر فرایندهای متفاوتی تجزیه کنند. از این رو در متدهای بعدی طراحی، سعی بر این شد که هرچه بیشتر تأثیر شخص طراح را کم کنند. یعنی هم محیط‌های مهندسی در اختیار او قرار دهند که با طراحی در آن‌ها، به طرز پیش‌بینی شده‌ای طراحی خود را انجام دهد (**Case Tools**) و هم متدهایی را به او یاد دهند که کمایش مطمئن گرددند که هر کس آن‌ها را به کار گیرد به طراحی واحدی خواهد رسید.

### خلاصه‌ی ثانویه:

پس یک سیستم کامپیوتری نیازمند کنترل مرتب، دقیق و راهبری جریان استفاده‌ی کاربر از آن سیستم است. اما عمدتی این کنترل باید قبل از ورود کاربر به سیستم اعمال شود تا سیستم بتواند به او نیز به عنوان یکی از اجزای خود نگاه کند که با منطق و نظم او کار می‌کند. کاربر هم باید خود کنترل شده گردد. این انصباط از طریق ابزارهای ارتباطی به ساخته‌های کاربر منتقل می‌شود. این ابزارها با انجام دادن طراحی و پیاده‌سازی برای کاربر و ساده‌تر کردن کار آن، کارهای پیش‌بینی نشده‌ی او را حذف می‌کنند. به این ترتیب، کاربر برای سیستم یکی از اجزاً محسوب می‌شود و سیستم از دید کاربر، یک جعبه‌ی سیاه که به او می‌گویی چه می‌خواهی و او آن را انجام می‌دهد. پس شبکه‌ی کنترل در یک سیستم کامپیوتری سعی دارد به عنوان فیلتری در برابر درز کردن مشکلات انسان‌ها به داخل سیستم عمل نماید. راه حلی هم که به کار بست، راه حلی بود که خود انسان‌ها در جهان خود به کار بسته‌اند: ایجاد یک نظام بوروکراتیک که در آن سعی می‌شود تمام ساختارهای غیر عقلانی حذف شود و یک نظم غیر شخصی در قالب یک شبکه‌ای از نظارت حاکم گردد. به این ترتیب دو نوع مهندس کامپیوتر پرورش پیدا می‌کنند. یک دسته یاد می‌گیرند چگونه برای مشکلات انسان‌ها، راه حل کامپیوتری پیدا کنند. یک دسته‌ی دیگر هم تربیت می‌شوند تا بتوانند برای مشکلات کامپیوترها در مواجه با انسان، راه حل انسانی بیابند.



برنامه‌ها، اولویت‌دهی آن‌ها، جلوگیری از کارهای پیش‌بینی نشده‌ای که انجام می‌دهند، نیز بوجود آمدند. برای نمونه: درخواست یک کار از یک جزئی که طراحان سیستم برای آن چیزی پیش‌بینی نکرده‌اند و جزو وظایف آن نیست (مثلاً درخواست انتظار از ریزپردازنده یا دسترسی به حافظه‌ای که در اختیار برنامه‌های دیگر است). به دنبال این مشکلات، یک چیزی دیگر به سیستم اضافه گشت به نام سیستم عامل.

همان‌طور که این مشکلات را انسان‌ها بوجود اوردن، راه حل‌های آن نیز انسانی بود. کنترل و منضبط کردن این برنامه‌ها به وسیله‌ی یک مرکز کنترلی با نام سیستم عامل راه حل هزینه‌بر و محدود کننده‌ای بود. راه حل بهتر ایجاد یک شبکه‌ی نظم‌دهنده است. سعی بر آن شد که کار سیستم عامل در تمام قسمت‌هایی پخش گردد که ورودی سیستم و نقطه‌ی ارتباط با کاربر محسوب می‌شوند. یعنی آن نظری که سیستم عامل موظف به تامین آن بود، در خود ساختارهای کاربر، "تعییه" شود و به نوعی، کاربر هم "خود کنترل شده" و جزئی از سیستم گردد. رشد زبان‌های برنامه‌نویسی سطح بالا و بعد هم زبان‌های برنامه‌سازی **Visual** را می‌توان به این‌گونه توجیه نمود که با گستردگری کردن **Component**‌های **Visual** را می‌توان به این‌گونه اولیه در ROM ریزپردازنده، عده‌ی پیاده‌سازی را خود بر عهده گرفتند. زبان‌های برنامه‌سازی **Visual** با در اختیار گذاشتن **Component**‌های که نظم دلخواه کامپیوتر از قبیل در آن‌ها تعییه شده است، کنترل بیشتری بر ساختارهای کاربر اعمال می‌کنند. به این وسیله می‌توان نظمی را که کاربر "سرخود" به برنامه‌ی خود داده است حذف نمود و کاربر را کنترل و منضبط کرد. حتی در سیستم عامل هم **Monitor**‌ها **Semaphor**‌ها را گرفتند، به این دلیل ساده که جای **Semaphor**‌ها قدرت زیادی در اختیار کاربر قرار می‌دادند. ولی می‌بایست ابزار مشابهی در اختیار او قرار می‌گرفت که هم

# ساخت افزار تکامل پذیر

سید حیدر مرتضوی

Heidar\_m@itrc.ac.ir

## چکیده

ساخت افزار تکامل پذیر را شاید بتوان شاخه ساخت افزاری «حیات مصنوعی»<sup>۱</sup> دانست. این شاخه علمی و صنعتی جدید همان طور که ار نامش بر می آید، از دو قسمت تشکیل شده است: یکی الگوریتمهای تکاملی که در حیات مصنوعی استفاده می شوند، و دیگری ساخت افزار متابی که قابلیت بیاده سازی ساخت افزاری این الگوریتمها را دارا باشد. این مقاله سعی می کند آشنایی مختصری با ساخت افزار تکامل پذیر، ملزمات آن و برخی از کاربردهایی که در دنیای امروز برای آن تعریف شده است ایجاد کند.

## مقدمه

از نسلی به نسل دیگر منتقل می شود؛ بنا بر این طبیعت با انتخاب موجودات توانتر و ازین بین سایرین، نسل موجودات را مدام به سوی نسلی کاملتر و توانتر سوق می دهد - بقای اصلاح نظریه داروین قادر به بیان شیوه انتقال خصوصیات زیستی از نسلی به نسل دیگر نبود که این خلاً را علم ژنتیک قرن بیستم پر کرد. البته در درستی یا نادرستی نظریه داروین هنوز هم میان زیست‌شناسان اختلاف وجود دارد.

## الگوریتم‌های ژنتیک

به زبان ساده، الگوریتم ژنتیک، روندی تکاملی است که از روش‌های ژنتیک طبیعی الگو گرفته است. یک الگوریتم ژنتیک، یک روال تکراری است که از یک «جمعیت»<sup>۲</sup> با اندازه‌ی ثابت از موجودات تشکیل شده است. برای هر موجود یک سری خصوصیات فردی تصادفی تعریف می شود. خصوصیات هر موجود با یک رشته متناهی از علائم (ممولاً رشته دودویی) نمایش داده می شود که در حقیقت نفنس کروموزوم<sup>۳</sup> را برای موجود بازی می کند. این رشته یک راه حل ممکن در فضای مساله‌ی داده شده را کد می کند. این فضای جستجو نامیده می شود و تمام راه حل‌های موجود برای مساله را شامل می شود. برای آشنایی بیشتر، برخی از مرحله‌ و عملکردهای الگوریتم ژنتیک،

بررسی می کنیم.  
الف) مقدار دهی اولیه: مرحله مقدار دهی اولیه به صورت تصادفی انجام می شود اگرچه می توان بعضی افراد را با یک استراتژی حریصانه<sup>۴</sup> مقدار دهی اولیه کرد.

ب) انتخاب: این مرحله در صدد است که این ویژگی طبیعی را که مناسب‌ترین افراد شناسی بیشتری برای بقاء دارند، مدل سازی کند.

طبیعت و جهان آفرینش از دیر باز، الهام‌بخش بسیاری از دانشمندان، هنرمندان و مخترعان بوده است. تاریخ پر فراز و نشیب بشری همواره شاهد انسان‌هایی بوده که با الگو گرفتن از طبیعت به دنبال ساخت اختراقات و یا یافتن راه حل‌های جدید برای مشکلات بوده‌اند. علاوه بر آن، تصور ساخت ارگانیزم‌های شبیه ارگانیزم‌های زنده و در رأس آن‌ها، انسان، از دیرباز یکی از آرزوهای دست نیافتنی بشر بوده است و این سوال همواره مطرح بوده که آیا می‌توان موجودی مصنوعی ساخت که مانند انسان راه ببرد، بینند، بشنود و از همه مهم‌تر، مانند انسان فکر کند و تصمیم بگیرد؟ داستان‌های آیزاك آسموف<sup>۵</sup> و باری بی‌بری<sup>۶</sup> کامل‌ترین نمونه تصورات و آرزوهای انسان مدرن در مورد انسان‌های مصنوعی است. جایی که دیگر تشخیص بین انسان‌ها و روبات‌ها گاه بسیار دشوار می‌شود. ولی آیا واقعاً زمانی خواهد رسید که این رؤیاها به واقعیت بیشوندند؟ هنوز مشخص نیست؛ ولی به نظر می‌رسد حیات مصنوعی و ساخت افزارهای تکامل پذیر هر روز این رؤیا دست نیافتنی را به واقعیت نزدیک‌تر می‌سازند.

## تکامل

تکامل، نظریه‌ای در زیست‌شناسی است که ادعا می‌کند گونه‌های مختلف حیوانات و گیاهان، از گونه‌هایی که قبلاً زندگی می‌کرده‌اند، نسلات گرفته‌اند. این نظریه در سال ۱۸۵۹ توسط داروین<sup>۷</sup> ارایه شد که انتقالی در مطالعات زیست‌شناسی ایجاد نمود. این نظریه بیان می‌کند موجوداتی که توانایی بیشتری در سازگاری با طبیعت دارند، از شناس بیشتری برای زنده ماندن و تولید نسل برخوردارند. این صفات

<sup>۱</sup> Population

<sup>۲</sup> Chromosome

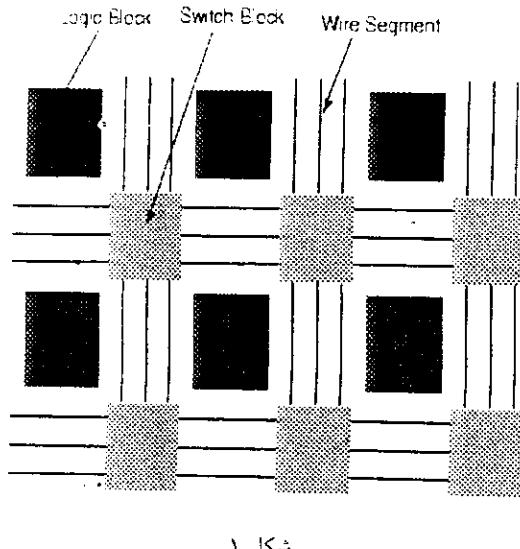
<sup>۳</sup> Greedy

<sup>۴</sup> Isaac Asimov

<sup>۵</sup> Barry B. Brey

<sup>۶</sup> Darwin

ساختار محاسبات الگوریتم ژنتیک و سادگی عملیات‌های آن، یک بستر مناسب برای پیاده‌سازی ساخت‌افزاری ایجاد می‌کند. موادی سازی و خط لوله‌ای کردن<sup>9</sup> عملیات‌های الگوریتم ژنتیک به سادگی توسط ساخت‌افزار امکان‌پذیر است. در نتیجه پیاده‌سازی ساخت‌افزاری الگوریتم‌های ژنتیک برای مسایل پیچیده، سودمند است.



شکل ۱

شکل ساده‌ای از ساختار یک FPGA

**کاربردهای ساخت‌افزار تکامل‌پذیر**  
هر چند ساخت‌افزار تکامل‌پذیر هنوز در نخستین مراحل رشد خود قرار دارد، ولی کاربردهای زیادی برای آن تعریف شده است که به طور مختصر، برخی از آنها را بررسی می‌کنیم.

#### کاربردهای پژوهشگی

تکامل مصنوعی، امکان استفاده از ساخت‌افزار تکامل‌پذیر را در کاربردهای خاص بدنی مطرح ساخته است. تا کنون در بیشتر کاربردهای پژوهشگی، راه حل‌های ساخت‌افزاری به خاطر هزینه بالایی که داشتن کنار گذاشته می‌شوند، ولی ساخت‌افزار تکامل‌پذیر می‌تواند راهبردهایی کم هزینه و سریع را در کاربردهای پژوهشگی ایجاد کند.

برای مثال از سیستم‌های تشخیص گتو، برای تشخیص الگوهای سیگنال‌های عصبی در کنترل دست‌های مصنوعی استفاده می‌شود. تراشه ساخت‌افزار تکاملی، عمل یادگیری و تشخیص الگوهای عصبی فرستاده شده را رزودتر و دقیق‌تر از شبکه‌های عصبی پیاده شده متناظر، انجام می‌دهد. به علاوه، از آنجایی که نتیجه‌ی نهایی به یک مدار منطقی ساده محدود می‌شود، از شبکه‌های عصبی متناظر قابل فهم‌تر است. و مهم‌تر از همه، از آنجایی که کل این سیستم بر روی یک تراشه کوچک پیاده سازی می‌شود، قابل حمل و بنابراین برای کاربردهای پژوهشگی مناسب تر است. شکل ۲ این ساخت‌افزار و نمونه‌ای از قابلیت‌های آن را نشان می‌دهد.

۷ همگذری<sup>7</sup> و تولید مثل جنسی: همگذری عملگری است که باعث می‌شود دو کروموزوم به طور متقابل ماده ژنتیک خود را تعویض کنند. به این ترتیب که در حدی از افراد جمعیت<sup>8</sup> به صورت تصادفی انتخاب می‌شوند و دو به دو به صورت چفت در می‌آیند. سپس بین کروموزوم‌های دو موجود، از یک نقطه مشخص به بعد اطلاعات ژنتیک بین دو موجود تعویض می‌شود.

در جهش، عملگری است که یک کروموزوم را انتخاب کرده و به طور تصادفی محتوای برحی از خانه‌های کروموزوم را تغییر می‌دهد. این عملگر با یک احتمال از پیش تعیین شده عمل می‌کند و در صورت عمل، کروموزوم جهش یافته جایگزین کروموزوم اصلی می‌شود. در این حالت اندازه جمعیت ثابت می‌ماند.

#### ساخت‌افزار تکامل‌پذیر

ساخت‌افزار تکامل‌پذیر، تلاش برای پیاده‌سازی یک الگوریتم تکاملی- شبیه آنچه در طبیعت صورت می‌گیرد- بر روی سیستم‌های ساخت‌افزاری است. به طور کلی ساخت‌افزار تکامل‌پذیر از دو بخش

$$\text{الگوریتم تکاملی} + \text{ساخت افزار مناسب} = \text{ساخت افزار تکامل پذیر}$$

عده تشكیل شده است:

در ساخت‌افزارهای تکامل‌پذیر فعلی، معمولاً الگوریتم ژنتیک به عنوان الگوریتم تکاملی، مورد استفاده قرار می‌گیرد. ساخت‌افزار مورد استفاده نیز معمولاً یک FPGA است.

FPGA<sup>8</sup> نوعی ساخت‌افزار قابل برنامه ریزی مجدد است که سابقه‌ای ۱۵ ساله در صنعت دارد. FPGA‌ها آرایه‌هایی از بلوک‌های چندکاره دیجیتال هستند که به وسیله سیم‌های مسیرگزینی به هم وصل شده‌اند (شکل ۱). عملکرد و مسیر بین بلوک‌ها توسط کاربر تعیین می‌شود که این کار از طریق برنامه‌ریزی تراشه صورت می‌پذیرد. هر بلوک از یک سری مدارهای ساده منطقی شامل می‌شود که وظیفه انجام محاسبات منطقی کوچکی را بر عهده دارد.

به زبان ساده، پیاده سازی یک الگوریتم ژنتیک بر روی FPGA به این صورت است که هر یک از بلوک‌های FPGA، یا قسمی از یک بلوک، به عنوان یک موجود در نظر گرفته می‌شوند. کروموزومها در حافظه‌هایی نگهداری می‌شوند و پس از هر بار اجرای الگوریتم، موجودات مورد ارزیابی قرار می‌گیرند و بر اساس نتایج، کروموزومها در حافظه‌ها تغییر پیدا می‌کنند.

#### مزایای ساخت‌افزار

الگوریتم‌های ژنتیک به صورت گستره‌های در کاربردهای مختلف استفاده می‌شوند و به عنوان یک تکنیک پیویسی سازی همه منظوره قوی شناخته شده‌اند. اما بسیاری از پیاده سازی‌های نرم افزاری کارآمد، در برخورد با مسایل بسیار پیچیده، کارایی پایینی از خود نشان می‌دهند.

<sup>7</sup> Crossover

<sup>8</sup> Field Programmable Gate Array

## کاربردهای مربوط به حیات مصنوعی

یکی از اهداف اولیه محققین حیات مصنوعی این بود که چیزی که نیاز نداشت، رشد و عملکرد ارگانیزم‌های واقعی را کشف کنند. شبیه سازی سیستم‌های بیولوژیکی در سیلیکون به خاطر تفاوت‌های دو ماده بسیار سخت است. سیستم‌های بیولوژیکی معمولاً آنالوگ، سه بعدی و بر پایه واکنش‌های کند شیمیایی استوار هستند. سیستم‌های کامپیوتی معمولاً دیجیتال، سطح و بر پایه واکنش‌های سریع الکتریکی استوار هستند و این امکیان سرعت در شبیه‌سازی سخت‌افزاری این سیستم‌ها بیشترین کاربرد را دارد.

## در پایان

سخت‌افزار تکامل پذیر، مقوله جدیدی است و با این که زمان زیادی از ورود آن به عرصه صنعت نمی‌گذرد، توانسته به خوبی جای خود را در کاربردهای مختلف علمی و صنعتی باز کند و به نظر می‌رسد که در آینده حرف‌های بیشتری برای گفتن داشته باشد. مباحث مربوط به سخت‌افزار تکامل پذیر بسیار گستردگر از آن است که در این مقاله بتوان آن را مورد بررسی قرار داد. هدف اصلی این مقاله، صرفاً معرفی یک زمینه تحقیقاتی جدید و ایجاد انگیزه برای دانشجویان و پژوهشگرانی است که به فعالیت تحقیقاتی در چنین زمینه‌هایی علاقه مندند.



شکل ۲

سخت‌افزار تکامل پذیر برای کنترل دست مصنوعی

## کاربردهای فضایی

سخت‌افزار تکامل پذیر، دارای امکان سازگاری خودکار با محیط اطراف خود است. این قابلیت می‌تواند در جاهایی که امکان کنترل دائمی توسط انسان وجود ندارد - مانند ماموریت‌های فضایی - بسیار مفید باشد. به خصوص ماموریت‌هایی که امکان برخورد با شرایط خطرناک و غیرمنتظره، در آن‌ها وجود دارد. ناسا قصد داشت از سال ۲۰۰۲ در تمام ماموریت‌های فضایی از سیستم‌های قابل پیکربندی مجدد استفاده کند و پس از آن، استفاده از سخت‌افزار تکامل پذیر خود مختار را رواج خواهد داد.



پیش‌تپی آر-آر-آلو (۱۹۷۷)

# پارادکس زبان های AI برنامه نویسی

در 11- Pop (زبان برنامه نویسی AI) می توانید ارزش درستی یک لیست از برنامه را توسط یک برنامه کوچکی تعیین کنید. چنین برنامه کوچکی به این صورت تعریف می شود:

```
define ISTRUE(list);
    pop11_compile(list) = true
enddefine;
```

هنگامی که رویه‌ی pop11\_compile بر روی لیست از برنامه اجرا می‌شود، آن لیست را کامپایل و اجرا می‌کند. حالا اگر از pr برای چاپ نتایج حاصله از ISTRUE استفاده کنیم:

```
pr(ISTRUE( 5 > 8 [
```

نتیجه‌ای که چاپ می‌کند، چنین است:

```
<true>
```

چراکه ۸ بزرگتر از ۵ است. در حالیکه pr(ISTRUE( [isinteger("cat") ]) ) نتیجه‌ای که چاپ می‌کند، چنین است:

```
<false>
```

چراکه کلمه‌ی "Cat" integer نیست. اما ما می‌توانیم متغیری به نام S تعریف کنیم:

```
vars S;
and بگویید آن جه S می‌گوید درست نیست:
[not(ISTRUE(S))] -> S;
```

واز 11- Pop بخواهید که چک کند و بیند آیا S درست است یا نه:

```
pr(ISTRUE(S));
```

سیستم کسب می‌کند و یک پیغام خطای infinite recursion ایست بفهمد که آیا S درست است یا نه که برای این احتیاج دارد بفهمد که آیا S درست است یا نه که برای این هم احتیاج دارد بفهمد که آیا S درست است یا نه که برای این هم باز احتیاج دارد تعیین کند که آیا S درست است یا نه و ...

این برنامه حتی به تناقض هم نخواهد رسید چون خود پروسه‌ی چک کردن، متوقف نخواهد شد مگر آن که حافظه تمام شود. البته اگر تعریف تناقض را این گونه گسترش دهید که: هر گزاره‌ی خوش فرمی (از جمله همین گزاره‌ی S) باید یک ارزش قطعی داشته باشد؛ پس می‌توانید بتوانید که تناقضی هم رخ داده.

همین کار را هم می‌توانیم برای پارادکس راسل انجام دهیم. زبان 11- Pop هم مانند زبان‌های دیگر، رویه‌های از پیش‌ساخته‌ای دارد که مانند یک محمول بر روی گزاره‌های ورودی‌شان عمل

می‌باشد. همه قبول کرده‌اند که کارهای راسل و تارسکی نشان داده است که اگر ما می‌خواهیم از مفاهیمی مانند True (که متعلق به زبان منطق هستند) استفاده کنیم، به هر می‌از متازبان‌ها احتیاج داریم. پس اگر بخواهیم درست استدلال کنیم و دقیق تنویری سازی کنیم؛ باید این هم را رعایت کنیم تا این زبان‌ها که در سطوح مختلفی تعریف شده‌اند، با هم خلط نگرددند. مثلاً منطق (یکی از متازبان‌ها) زبانی است که روی زبان عادی و روزمره تعریف شده است؛ پس اگر در زبان عرفی، استدلال منطقی کنیم و از مفاهیمی مانند درستی و نادرستی استفاده کنیم، این دو زبان را با هم قاطلی کرده‌ایم. البته به هر صورت زبان روزمره‌ای که ما به کار می‌بریم، شامل متازبان خود هم است. یعنی هم نادقيق است و هم برای بیان استدلال‌های منطقی به کار می‌رود. زبان ما، همیشه این دو خصیصه را با خود به همراه داشته است.

حروف‌های بالا از سروکله زدن با جملاتی مانند "این جمله درست نیست."

حاصل شده است. چنین گزاره‌ای نادرست است اگر درست باشد و درست است اگر نادرست باشد. این جمله و روایت‌های دیگر پارادکس دروغگو و پارادکس‌های شبیه به آن، نشان می‌دهند که اگر قانونی که می‌گوید یک گزاره با درست است یا نادرست، صحیح است؛ پس در زبان‌هایی که متازبان خود را هم شامل می‌شوند. تناقض (مانند همین پارادکس دروغگو) وجود دارد.

بسیاری از فلاسفه و منطقیون از بحث بالا نتیجه گرفتند که تنها اگر ما هر ممتازبان‌ها را رعایت کنیم (یعنی متازبان یک زبان را از خود آن زبان جدا کنیم و مثلاً برای استدلال، از منطق کاملاً صوری که در ریاضیات جدید مقداری از آن را یاد گرفته‌ایم، استفاده نماییم) می‌توانیم چارچوبی دقیق و مستحکم برای تنویری سازی در علم و ریاضیات بنیان نکنیم.

حالا در هوش مصنوعی (و نیز زبان‌های برنامه نویسی) هم آمدند همین کار را کردن. یعنی زبان‌هایی ایجاد کردند که این سلسله مراتب را رعایت می‌کنند تا دچار چنان تناقضاتی نشوند... اما چنین نیست! مرزهای هر زبانی با متازبان خودش مشوش است و هر چقدر هم که سعی کنیم این خطکشی‌ها را رعایت کنیم، از این دست تناقضات رخواهند داشت؛ به هر حال این زبان‌ها، زبان ما را نمایش می‌دهند.

اکنون چند مثال می‌آوریم از برنامه‌های دقیق و مستحکمی که به صورت گستردگی هم استفاده می‌شوند، و نشان می‌دهیم که چگونه پارادکس‌های مشابهی را به طور ساده و قابل فهمی ایجاد می‌کنند.

# مبنای یک و مبنای صفر

و خاصیتی فر

قضیه‌ی بنایی حساب را به خاطر بیاورید:

$$x = a_n b^n + a_{n-1} b^{n-1} + \dots + a_1 b + a_0$$

هر عدد را می‌توان به این صورت نوشت اما به دو شرط: اولاً  $a_i \leq a_j$  باشد و دوماً  $b > 1$ . به این صورت هر عدد می‌تواند به مبنای بزرگ‌تری یک تبدیل شود. این الیه چندان امر غریبی نیست، چیزی که عجیب به نظر می‌رسد، شرط  $b > 1$  است:

به طور مثال شمردن اعداد را در مبنای دو (یا هر مبنای دیگری) در نظر گیرید:

0	1	10	11	
سه	دو	یک	صفر	هیچ

همان‌طور که ملاحظه می‌کنید، هر بار یک واحد اضافه می‌کنیم، و درواقع رسانیدن به اولین صفر، همه‌ی یک‌ها را صفر می‌کنیم و اولین صفر را هم یک می‌کنیم.

حالا باید همین مکانیزم را برای مبنای یک پیاده کنیم:

0	0	→	∞
تا بینهایت	صفر	صفر	هیچ

بینید برای معرفی یک در مبنای یک، باید بینهایت صفر را کنار هم بگذاریم. ممکن است بگویید که ما در مبنای یک عدد واحد نداریم که اضافه کنیم؛ اصلاً یک نداریم! اما من باز می‌گویم که این نتیجه را از تقسیم‌های متواتی می‌گیریم؛ هر چه باشد، این هم یکی از روش‌های تبدیل عدد به مبنای دیگر است.

نتیجه‌ی اول) به نظر من می‌آید که مبنای یک، برای معرفی ∞ است.

اما مبنای صفر:

ملاحظه کنید که باز

هیچ

هیچ را داریم اما اگر بخواهیم صفر را بتویسیم، دستمن بسته است: صفر نداریم که بتویسیم. پس برعکس معمول که هیچ را با صفر مکسان در نظر می‌آوریم (حداقل خود را می‌گوییم) این مبنای نشان می‌دهد که صفر همان هیچ نیست.

نتیجه‌ی دوم) مبنای صفر برای آن است که بفهمیم صفر با هیچ فرق دارد.

نتیجه‌ی کلی) مبنای صفر و یک وجود دارند و کاربرد هم دارند؛ هرچند دنیای متفاوتی داشته باشند.

لطفاً توجه داشته باشید که علی‌رغم همه چیز، این بحث کاملاً جدی است.

می‌کند. همانند isinteger و isword در

این زبان 11 روشی این چنین وجود دارد؛ به این صورت که:

```
pr(isinteger(3));
<true>
pr(isprocedure(isinteger));
<True>
pr(isinteger(isinteger));
<false>
pr(isprocedure(isprocedure));
<true>
```

ما رویه‌ای به نام RUSSEL به این صورت تعریف می‌کنیم که هر رویه‌ای را بر روی خودش اجرا کند و سپس حاصل را هم تغییر کند:

```
define RUSSELL(f);
    not(f(f))
enddefine;
```

به این ترتیب، RUSSEL به عنوان یک محمول تعریف شده است.

دستور

```
pr(RUSSELL(isprocedure));
```

باعث می‌شود که isprocedure برای خوانش سازده شود که حاصل آن خواهد بود:

```
<true>
و بعد هم این حاصل را تغییر می‌کند و بنابراین:
```

```
<false>
```

به عنوان حاصل نهایی جای خواهد شد. به طور مشابه هم:

```
pr(RUSSELL(isinteger));
```

نتیجه‌اش

```
<true>
خواهد بود چراکه isinteger یک رویه است و نه یک integer.
پس این رویه هم تعریف دقیقی دارد و معمولاً (ا) کار می‌کند. اما
```

اجرای دستور زیر آغاز دردرس خواهد بود:

```
pr(RUSSELL(RUSSELL));
```

این دستور تمام تغییرات را خواهد شد مگر آن که جک کند که اگر RUSSEL را روی RUSSEL اجرا کنیم، حاصل True خواهد بود یا False. اما برای این کار همان آزمایش بیشین لازم است.

بس نیاز هم سیستم یک دور بینهایت را شروع کرد.

نتیجه‌ی آن که اگر قرار باشد یک زبان، هر چیز را پیاده‌سازی کنند، چنین تناقضاتی اجتناب‌ناپذیراند؛ هر چقدر هم که هر متنابان‌ها را رعایت شده باشد. تعجبی هم نیست! به هر حال مدلی از زبان طبیعی هستند.

# ریاضی دلخواہ ساخت

محاجهہ با محمد رضا ی

کامپیوتر حسق تعریف، رشتہ‌ای است در اختیار دیگر رشته‌ها کارهای پیش‌گیرانه ای دارد. رشتہ‌ای سرویس می‌گیرد، کارهای سعیدی در روشیه‌ی رشتہ‌ای و شفیعی رشتہ‌ای را درست می‌کند. رشتہ‌ای دست است، او رشتہ‌ای ریاضی خواهند ولی برای اصلی از رشتہ‌ای را بروای او تجھام من دهد و قسمیای ریاضی اثبات‌هی کند در این مفت‌هیه ما بـ... برخواست. دکت. بریاند ناکید کر دایم جراحت بقیه را علی‌القاعدہ خود ملکیم.

سودن روی انسان. این اینست که می‌گوییم اگر دامنه‌ی اشیایی که بروز می‌شود را از مجموعه‌ی اشیا را از مجموعه‌ی انسان‌ها باز متلا همی. همچنان که می‌توانیم این داده‌ها را از مجموعه‌ی انسان‌ها بیرون بسیار بیشتر نزدیک ببریم که "آن کچلی؟" و می‌توانیم صدق یا کذب این گزاره را چک کنیم که "همه‌ی انسان‌ها کچل هستند." به این می‌گوییم محسوس‌باشد این را که این داده‌ها می‌توانیم "الا می‌توانیم روابط را بیشتر کنیم. مثلاً شرکت را که این داده‌ها را در می‌گیرند، "همه با هم دوست هستند." این یک گزاره است که می‌توانیم این را بررسی کنیم. "هر کسی یک دوستی دارد." این یک گزاره است که می‌توانیم این را بررسی کنیم. همچنان که یک پایگاه داده‌ی قوی داشتیم تا توانیم در آن را بخواهیم بازگردانیم. و بینیم این رابطه برقرار هست یا نه و این گزاره درست است. این داده‌ها این داده‌ها اگر دامنه‌ی اشیایی که در مورد آن داشتیم باشیم تا توانیم در آن را بخواهیم بازگردانیم. این خلی مشکل می‌شود. مثلاً در نظر پنجه کیمی را که این داده‌ها را دارند دلیلی را بررسی کنیم. یک گزاره‌ی خالی است یا فرد. اگر بخواهیم با روش چک کردن پیش بینیم که این داده‌ها درست یا درست نیست. چون هر چقدر فرم آن را بگیریم یا نگیریم که این داده‌ها درست یا درست نیست. چون هر چقدر گردد. جای بروندان را در می‌گیریم. این چک کردن وجود دارد و این عمل به این داده‌ها که این داده‌ها را دارند. این سوالی بود که برای من پیش آمد. چگونه گزاره‌ای را چک کنیم که این گزاره را ثابت یا رد می‌کنند؟ این داده‌ها را شرکت می‌کنند که این داده‌ها را دارند. این داده‌ها زیادی روی منطق کار بکنند و در حقیقت داده‌های این داده‌ها را درست می‌گویند. این داده‌ها را دارند و رسانی (مانند جبر، هندسی، آنالیز و...) را دارند. این داده‌ها را دارند که اثبات تاپذیراند. خیلی جالب این داده‌هاست که این داده‌ها را دارند و این داده‌ها را دارند که اثبات تاپذیراند؛ اما گودل در

موضوع اثبات قضایای ریاضی است. تا وقتی که ما با گزاره‌های ریاضی کار می‌کنیم و هنوز محمول‌ها وارد کار مانشده‌اند، صورها وارد کار مانشده است، می‌توان روش‌هایی را طراحی کرد که با آن روش‌ها درستی یا نادرستی قضایا یا عبارت‌های منطقی را تشخیص داد. ساده‌ترین روش آن این است که یک جدول ارزش تشکیل بدھیم و آن predicate همان را در آن جدول ارزش، ارزش‌دهی predicate هم ضربدر دو می‌شود. یعنی اگر  $p$  تا predicate داشته باشیم، دو به توان  $n$  ردیف در جدول ارزش خواهیم داشت. و در نهایت تشخیص بدھیم که یک عبارت منطقی، آیا منطقاً صادق هست یا نه. منظور هم از منطقاً صادق این است که ستون آخر آن به ازای هر ارزشی یک بشود.  $TRUE$ . یا به عبارت ریاضی یا منطقی آن یک توتولوژی باشد. اما وقتی که محمولات وارد موضوع می‌شود، سورها وارد کار می‌شود، دیگر حرف زدن به این آسانی نیست.

در خود قضیه‌ی گودل یک روش عددی از اثبات کردن قضایا وجود دارد و با همین روش عددی است که بیان می‌کند یک سری گزاره‌های اثبات ناپذیر در هر دستگاهی وجود دارد.

- قبل از این که جلوتر برویم، منظور تان از محمول چیست؟

حساب محمولات یا quantifiers ... مثلا در نظر بگیرید که می گوییم (x). این یعنی  $P$  یک محمول برای  $x$  است. یعنی می گوییم  $x$  دارای خاصیت  $P$  است. مثلا اول بودن در اعداد طبیعی: می گوییم  $x$  اول است. یا در مجموعه ای انسان ها: می گوییم  $x$  کچل است. یعنی یک خاصیتی را روی یک مجموعه ببررسی می کنیم. مثلا در همین مثلا، خاصیت کچل

یا منطقی را بسازیم، مثلاً می‌گوییم

$\forall x$  فرد است  $\Rightarrow \exists x$  زوج است  $\forall x$

$\forall x$  فرد است  $\Rightarrow \exists x$  زوج است  $\forall x$

حالا یک محمول به نام زوج بودن ( $x$ )<sup>۱۱</sup> و یک محمول برای فرد بودن  $\forall x$   $O(x)$   $\Rightarrow O(x) = \neg E(x)$

قرار شد من برای هر محمول  $A(n,k)$  قرار دهم. زوج یا فرد بودن روی یک عنصر عمل می‌کند. پس اگر در ترتیب شماره‌گذاری مان به زوج بود عدد ۱۰۰ نسبت داده باسیم و به فرد بودن عدد ۱۸۶، صریحت قضیه به این صورت خواهد شد:

$\forall x A(1,100)(x) \Rightarrow A(1,186)(x)$

پس ما ابتدا نمادهای این زبان ریاضی را شماره‌گذاری کردیم و به هر کند یک عدد نسبت دادیم. بعد از این می‌آید و عبارت‌ها را هم شماره‌گذاری می‌کند و به هر کدام از عبارت‌ها یک عدد منحصر به فرد نسبت می‌دهد. بعد حتی به دنباله‌ای از عبارت‌ها هم یک شماره نسبت می‌دهد و هر کدام یک عدد منحصر به فرد به این عدد گذاری می‌گویند عدد گذاری گوییم.

- پس به هر قضیه‌ی ریاضی که بتوانیم تصویر کنیم، یک عدد منحصر به فرد نسبت داده است؟

به هر عبارت ریاضی؛ اعم از این که اثبات بشود یا نه؛ چه این عبارت درست باشد و چه نادرست. بعد از این کار را کرد، انقدر عبارت می‌سازد تا به یک رابطه‌ای به نام  $Pf(y,x)$  بررسد. به این معنا که  $\forall$  معادل عددی یک دنباله از عبارات است که برای عبارتی با عدد  $x$  یک اثبات محضی می‌شود. بعد از این یک گام دیگر هم می‌ماند؛ یعنی قضیه‌ی نقطه‌ی ثابت.

قضیه‌ی نقطه‌ی ثابت می‌گوید به ازای هر خاصیتی مثل  $C$  در اعده طبیعی، یک عبارتی مثل  $\varphi$  درست است اگر و فقط اگر آن خاصیت در مورد مقدار عددی آن صدق کند. حالا با استفاده از قضیه‌ی نقطه‌ی ثابت  $\varphi$  می‌توانیم قضیه‌ی گویی را به راحتی ثابت کنیم. می‌توانیم  $C(x)$  در نظر می‌گیریم که  $C(x)$  برابر است با: هیچ اثباتی وجود نداشته باشد که هیچ مقدار  $y$  در  $Pf(y,x)$  وجود داشته باشد. یعنی  $C(x) = \neg \exists y Pf(y,x)$

طبق قضیه نقطه‌ی ثابت یک عبارتی مثل  $\varphi$  باید پیدا شود که درست اگر و فقط اگر اثباتی برای آن وجود نداشته باشد. حالا اگر نظریه‌ای که داریم با آن کار می‌کنیم، سازگار باشد، پس را نه می‌توان اثبات کرد و نه می‌توان در نمود. چون اگر  $\varphi$  را ثابت کنند، در آن صورت  $\varphi$  را اثبات هم کرده است و ما به تناقض رسیده‌ایم. اگر هم  $\varphi$  را رد کنند، پس باید یک دنباله اثباتی برای آن پیدا شود که  $\varphi$  را ثابت می‌کند و باز به تناقض رسیده‌ی می‌خندد.] یک کار شگفتی است.

خب اما این  $Pf(y,x)$  را که می‌سازد می‌توانیم یک متدهم ارایه دهیم که قضایای ریاضی را هم ثابت کند. اگر یک گزاره‌ای مثل  $A$  اثبات‌پذیر

چیست؟ نظریه‌هایی ریاضی نظریه‌هایی هستند که حداقل، حساب را داشته باشند. یعنی شامل اعداد طبیعی باشند. یعنی اگر دستگاهی  $\Sigma, \Gamma$  را داشته باشد، در این صورت گزاره‌های دوستی در آن یافت می‌شود که اثبات ناپذیراند. با توجه به این می‌توان گفت که آن ادعا که می‌گوید "ما می‌توانیم یک ماشین یا الگوریتم ارایه دهیم که بتواند تمام قضایا را ثابت کند، منطقی است." چون اگر برنامه‌ی ما درست کار کند، به ازای آن مساله‌ای که اثبات ناپذیر است، نباید جواب دهد و این کلیت آن ماشین را مخدوش می‌کند. اما یک مساله‌ای پیش می‌آید: یک ریاضی‌دان عادی که در آن دستگاه دارد کار می‌کند، آیا او هم می‌تواند آن گزاره را ثابت یا رد کند؟ خیلی از مسایل هنوز بازاند و هنوز هم مشخص نشده‌اند که ثابت می‌شوند یا خیر. مثلاً حدس گل‌باخ. این یک حدس بسیار ساده است که می‌گوید "هر عدد زوج را می‌توان به صورت مجموع دو عدد اول نوشت." صورت خیلی ساده‌ای دارد اما هنوز توانسته‌اند که آن را اثبات یا رد کنند. بعضی از تصویرها برای این است که ممکن است این گزاره تصمیم‌ناپذیر باشد؛ یعنی در نظریه‌ی اعداد موجود نه بتوان آن را ثابت نمود و نه رد.

خب حالا من دارم چه کار می‌کنم؟ خود قضیه‌ی گویی وقته‌ی که دقیق مطالعه‌اش کنید، یک روش عددی از اثبات کردن قضایا وجود دارد که با همین روش عددی است که بیان می‌کند یک سری گزاره‌ها هستند که اثبات‌نایپذیر هستند. یک مفهوم دقیق از اثبات کردن ارایه می‌کند و بعد هم در مورد آن یک حرف دقیق می‌زنند که "در اکثر دستگاه‌های ریاضی گزاره‌های درستی یافت می‌شوند که اثبات ناپذیراند."

#### - روش عددی اثبات کردن یعنی چه؟

او به این ترتیب که الان می‌گوییم گزاره‌ها را کد گذاری می‌کند: ما یک سری محمول داریم و می‌آییم آن‌ها را به این طریق نشان می‌دهیم:  $(A(n,k))$  که در آن  $n$  تعداد پارامترهای آن است، یعنی روی چند عضو عمل می‌کند و  $k$  یک عدد یکتاًی است که به آن نسبت می‌دهیم. به این صورت برای محمول‌های یک نماد واحد در نظر گرفته‌ایم. بعد  $(A(n,k))$  را هم برای توابعی که داریم تعریف می‌کنیم، مثلاً برای جمع کردن. برای همه چیز در اثبات قضایا می‌خواهیم یک زبان مشترک ایجاد کنیم که راحت در موردنام حرف بزنیم. ثابت‌های یک زبان را هم با  $\Sigma$  نشان

•

قضیه‌ی گویی می‌گوید "در اکثر دستگاه‌های ریاضی (مانند جبر، هندسی، آنالیز و ...) گزاره‌های درستی یافت می‌شوند که اثبات ناپذیراند." خیلی جالب است: هم درستی و هم اثبات‌نایپذیری و او این دو را از هم جدا کرده است.

•

می‌دهیم و متنی‌های آن را نیز با  $\Sigma$  نشان می‌دهیم. یک سری نماد ثابت هم مانند سور عمومی ( $\forall$ ) و آنگاه ( $\Rightarrow$ ) و پرانتر باز و ویرگول و تقسیم

- با توجه به این نظریه‌ی گودل، درواقع شما یک ریاضی‌دان را تسبیه‌سازی کردید. ریاضی‌دانی که می‌توان گزاره‌های ریاضی را ثابت کند؟

می‌تواند مشابه با یک ریاضی‌دانی که در یک گرایش ریاضی کار می‌کند، قفسیه ثابت کند. حالا مشابه با یک ریاضی‌دان ادعای بزرگی به نظر می‌رسد چون ریاضی‌دان یک سری خلاقيت‌ها به خرج می‌دهد. یک کارهایی می‌کند که به نظر ما الگوریتمیک نیست و نمی‌شود برای آن الگوریتمی پیدا کرد. این ایجاد به جا به نظر می‌رسد چراکه ریاضی‌دان‌ها قواعد استنتاج متعددی به کار می‌برند. اما در منطق ریاضی ثابت می‌شود که تمام قواعد استنتاج که ریاضی‌دان‌ها از آن استفاده می‌کنند به دو قاعده و پنج اصل قابل کاهش است. این ویژگی، ویژگی بود که من است آن استفاده کردم. این قواعد استنتاج مثل قواعد بازی است. این دو قاعده، modus penance است که می‌گوید اگر  $P$  را داشته باشیم و  $Q$ ,  $P \Rightarrow Q$  را هم داشته باشیم،  $Q$  نتیجه می‌شود. دیگری هم Generalization است یعنی قاعده‌ی تعیین که می‌گوید اگر  $P$  را ثابت کردیم، به ازای هر  $x$  هم  $P$  صادق است. مثلاً اگر برای  $x$  دلخواه ثابت کردیم که  $x$  کجل است، انگاه به ازای هر  $x$ ,  $x$  کجل است. این دو قاعده به اضافه‌ی آن پنج اصل، تمام قواعد استنتاج را پوشش می‌دهند. من هم در حقیقت آدم و آن دو قاعده‌ی استنتاج را مکانیزه کردم و الگوریتمی نوشتیم که آن قواعد به صورت مکانیزه اجرا می‌شوند. هیچ کار اضافه‌ای انجام ندادم. خب حالا برگردیدم به آن بحث خلاقيت. یک ریاضی‌دان ممکن است در ذهنش یک روند تفکر داشته باشد و در نهایت محصول این تفکر یک اثباتی باشد برای چنین جیزی اما تا این اثبات را به صورت دقیق ارایه نکند، نه قابل ارایه است و نه قابل دفاع. تا آن خلاقيت‌هایی که در ذهنش هست را به صورت فرمال تنویسید، ریاضی‌دان‌های دیگر از او تغواهند پذیرفت. اما وقی که آن اثبات و تفکر را در قالب یک فرمالیسم می‌آوریم، باید یک فرمالیسم منطقی باشد یعنی کامپیوتری منطقی آن مشخص باشد و گرنه قابل پذیرش نیست. این منطقی بودن کامپیوتری آن یعنی مجبور است که از آن قوانین استنتاج استفاده کند. حالا آیا تمام قسایابی‌ی که ریاضی‌دان‌ها می‌توانند اثبات کنند، این برنامه هم می‌تواند اثبات کند؟ بله می‌تواند اما دیر و زود دارد. من هنوز نمی‌توانم به طور قطعه در مورد زمان آن نظر بدهم، بحثی هم که من با آقای دکتر بروجردیان و آقای علیزاده راجع به این موضوع داشتم، سر زمان آن بود. من ادعا می‌کنم که این برنامه موثر است و می‌تواند خیلی از قسایابی‌ی باز ریاضی را ثابت کند، در حالیکه دکتر بروجردیان نظری مخالف این داشتند و می‌گفتند در یک سری مسایل ساده‌ای که تا به حال اثبات شده‌اند شاید بتواند موفق باشد اما از یک حدی به بعد انقدر مسایل پیچیده می‌شود که این برنامه کارایی خود را از دست خواهد داد.

- شما وقتی که این برنامه را نشان می‌دادید، گفتید که "برنامه شروع می‌کند به اثبات کردن" این شروع کردن از کجا است؟

مانند در این روند حتی متوقف خواهد شد. پس برای اثبات قسایابی این الگوریتم را دنبال می‌کیم. این الگوریتم بازگشته است و به صورت کاملاً دقیقی قابل تعریف است. پس اکر قفسیه‌ای اثبات‌پذیر باشد، این روند می‌تواند اثباتی برای آن پیدا کند.

اگر چه این روند می‌تواند اثباتی برای قسایابی پیدا کند، اما پیاده کردن آن به صورتی که گودل چنگه، غیر عملی است، چون اعدادی که گودل معرفی می‌کند، سیار بزرگ است. مثلاً شما چنگونه می‌خواهید محاسبه‌ای روی یک عدد ده میلیارد رقمی انجام دهید؟ پس من آدم و این روند را شکافتم.

اما خلاقيت‌های ریاضی‌دان، یک ریاضی‌دان ممکن است در ذهنش یک روند تفکر داشته باشد و در نهایت، محصول این تفکر اثباتی باشد برای قفسیه‌ای، اما تا این اثبات را به صورت دقیق ارایه نکند، نه قابل ارایه است و نه قابل دفاع. پس خلاقيت او در آخر مجبور است تابع قوانینی باشد که این ماشین با آن‌ها کار می‌کند.

تا بیان گودل اصلاً چنگونه آن را ساخته است. دیدم که نیازی به اعداد نیست و ما می‌توانیم خود دنباله‌ی نمادها را استفاده کنیم.

- چراً اعدادی که گودل معرفی کرده انقدر بزرگ هستند؟ اگر دقیق تعریف اعداد گودل را بینیم، مشخص خواهد شد. بینید، یک عبارت ریاضی، دنباله‌ای از اعداد است. فرض کنید که این نمادها از  $S_1$  تا  $S_n$  باشند. یعنی هر نمادی از صور عمومی و پرانتز باز گرفته تا محمول‌ها و متغیرها و اعداد ثابت. گودل عدد یک عبارت را به این شکل تعریف می‌کند:

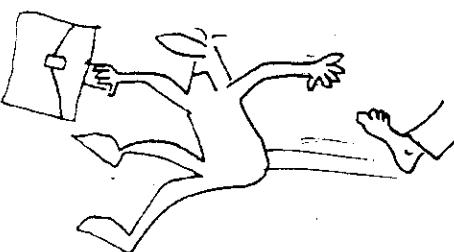
$$2^{S_1} * 3^{S_2} * 4^{S_3} * \dots * (P_n)^{S_1}$$

یعنی دو به توان عدد نماد اول، ضرب در سه به توان نماد دوم و تا  $n$  امین عدد اول به توان عدد نماد  $n$  ام.

این یک عده‌های بسیار وحشتناکی به ما می‌دهد. بعد از مدت‌ها بررسی دیدم می‌توانیم به جای این اعداد می‌توانیم با همان روش سمبیلیک که خودمان هم با آن کار می‌کنیم، به تدریج هم توانستم یک سری تکنیک‌هایی به آن اضافه کنم. ایده‌های خیلی کوچکی هم از خیلی جاهای گرفتم مثلاً در نحوه‌ی نمادگذاری از word ایده گرفتم، از ساختمان داده‌ها ایده گرفتم و از مباحث مختلف ایده گرفتم و این ایده‌های کوچک را به هم جنباندم و برنامه را جلو بردم. تا جایی که الان یک روابط مناسب از برنامه دارم که در آن راحت می‌توان اطلاعات را وارد کرد و راحت با آن کار کرد.

الگوریتمی که به کار برده‌ام، هنوز نتوانسته‌ام Order دقیقی برای آن پیدا کنم. تازه بحث مفید بودن قضایا هم هست. قضیه‌ی مفید مفهوم خیلی گنگی است، خیلی فازی است. اگر این مفهوم را نتوانیم دقیق کنیم، کارایی برنامه هم معلوم نخواهد شد. من مفید بودن را این در تصریف می‌سیرم که این برنامه بتواند در ظرف شش ماه تمام قضایای مبانی ریاضی را ثابت کند. چرا؟ چون یک دانشجوی ریاضی با تمام معلومات قبلی خود می‌اید و شش ماه باید می‌گیرد که استنتاج کند و مانند بک ریاضی‌دان قضیه‌ی ثابت کند. حتی این را هم از او نمی‌خواهند جراحت بسیاری چیزها را انتظار دارند که حفظ کند و جواب دهد و فقط بعضی جاهای از اثبات‌ها می‌خواهند. پس اگر این برنامه بتواند ظرف همین شش ماه قضایای مبانی ریاضی را ثابت کند، مفید است و اگر هم بتواند ظرف ده سال قضایای پیچیده را ثابت کند، مفید است. انتهی پیش‌بینی من خیلی کمتر از این است.

اما تفاوتی که این برنامه با یک ریاضی‌دان دارد این است که این برنامه تمام قضایا را ثابت می‌کند ولی یک ریاضی‌دان این گونه عمل نمی‌کند. ما از یک ریاضی‌دان می‌پرسیم که این قضیه درست است یا غلط؟ اگر اول را بلد باشد، می‌گوید این اثباتش در فلان کتاب هست. اگر هم بلد نباشد، به اندازه‌ی ارزشی که مساله برایش دارد، روی آن وقت می‌گذارد. مثلاً همان حدس گلدباخ نمونه‌ی ساده‌ای از این است. خیلی‌ها از این مسأله دست کشیده‌اند. بعضی بعد از دو ساعت، بعضی هم بعد از هفت سال. حالا من هم یک روند پس رو (Backward) به صورت است که یک عبارت خاص را به او می‌دهیم و می‌پرسیم که بین می‌توانی این را ثابت کنی؟ برنامه مهم در پایگاه داده‌ی خودش که دایماً در حال افزایش است. جستجو می‌کند. اگر پیدا کرد که با روش اثبات آن ارایه می‌کند. اگر هم پیدا نکرد، عباراتی را در پایگاه داده‌ی خود پیدا می‌کند که به درد اثبات ن قضیه بخورد. حالا هر کدام از آن‌ها اگر اثبات شده بود که اثبات قضیه‌ی صورت نظر را کامل می‌کند و ارایه می‌دهد. این روند دایماً گسترش می‌باید و به عقب بر می‌گردد. این شیوه به سمت این حرکت می‌کند که اثبات را برساند به پایگاه داده‌ی موجودش. این روند الزامه به جواب متنه‌ی نخواهد شد اما سریع‌تر است.



تنها سوالی که در مورد این نرم‌افزار می‌ماند، کارآمدی آن است. انتهی یک تلفیقی هم ممکن است وجود داشته باشد که این نرم‌افزار همکار یک ریاضی‌دان باشد. یعنی یک ریاضی‌دان و یک ماشین پیش‌بینند هم فکری کنند تا یک سری قضایا را ثابت کنند. اگر این برنامه آن کارآمدی این‌ها را نداشته باشد، روی این خیلی امیدوارم. من اما خودم روی کارآمدی برنامه شک ندارم.

مشابه همان عملی است که ریاضی‌دان‌ها انجام می‌دهند. ریاضی‌دان‌های محض طبیعت کارشان این است که تلاش می‌کنند یک چیزهای جدیدی را به دست بیاورند. حالا این چیزهای جدید واقعاً به درد می‌خورد یا نه، سوالی است که مربوط به خود نمی‌دانند. می‌گویند ما کاری به این چیزها نداریم. این مساله به نظر ما جالب است و ما می‌خواهیم آن را ثابت کنیم.

•

**نقطه‌ی شروعش اصول و تعاریف آن قضیه است. برنامه خلق نظریه نمی‌تواند بکند و دستگاه را هم نمی‌تواند گسترش دهد. این دو محدودیت بزرگ است اما به هر حال مشابه یک ریاضی‌دان می‌تواند قضیه اثبات کند. ریاضی‌دان می‌تواند قضیه اثبات کند.**

•

- من سوالم در مورد نقطه‌ی شروع برنامه بود.

نقطه‌ی شروعش اصول و تعاریف آن قضیه است. برنامه خلق نظریه نمی‌تواند بکند و دستگاه را هم نمی‌تواند گسترش دهد. این دو محدودیت بزرگ است اما به هر حال مشابه یک ریاضی‌دان می‌تواند قضیه اثبات کند. وقتی نظریه‌ای مهیا شد، می‌تواند تمام قضایای آن را ثابت کند. حالا آن نظریه چطور به وجود می‌آید؟ ما یک تصوری از پیرامون مان داریم، بعد می‌آیم آن را تجرید می‌کنیم و تبدیلش می‌کنیم به یک نظریه‌ی ریاضی. این فرایند را این برنامه نمی‌تواند انجام دهد.

- من باز جواب سوالم را نگرفتم، یعنی نحوه‌ی انتخاب قضایا توسط این الگوریتم برایم معلوم نشده است.

نحوه‌ی انتخاب آن در حال حاضر این است که تمام امکان‌ها را بررسی می‌کند. این کار البته هزینه‌ی زمانی زیادی دارد و من هم درصد این هستم که با استفاده از یک سری تکنیک‌های فازی در گزینش‌های برنامه، انتخاب‌هایی را مفیدتر کنم. طرح‌هایی برای این کار دارم اما تا قسمت اول آن کامل نشده، فرست تکمیل‌شان را ندارم.

- پس در شروع هم برنامه می‌اید و بر اساس اصول اولیه‌ی نظریه، تمام قضایای ممکن را بررسی می‌کند و دانه‌دانه آن‌ها را اثبات می‌کند؟

بله، هر قضیه‌ای که به ذهنش برسد را ثابت می‌کند و این روند در زمان نامتناهی تمام قضایای آن نظریه را در بر می‌گیرد. من این را از لحاظ تئوری اثبات می‌کنم.

یک مساله‌ی دیگر هست. این برنامه‌ای که من تا الان نوشته‌ام، روشن جلو رونده (Forward) است. به این ترتیب که خودش می‌اید و هر چه حدسیات دارد، اثبات می‌کند و جلو می‌رود. از نظر تئوری من ثابت می‌کنم که این روند در زمان نامتناهی تمام مسایل را شامل می‌شود هر قضیه‌ی اثبات پذیری در یک زمان نامتناهی در این روند اثبات خواهد شد. این زمان چقدر هست، من نمی‌توانم نظر قطعی بدهم، در واقع به علت پیچیدگی

نمی‌کنند. پس ما این تلقی از هوش نمی‌توانیم صرفاً به دنبال پیاده‌سازی یک سری نظم در رفتار و عمل باشیم. همچنین دیگر هوش در بررسی‌های بیولوژیکی اینزارهای آن (یعنی مغز<sup>۵</sup>) در هوش طبیعی و الگوریتم‌های شکوه‌های عصبی در هوش مصنوعی، خلاصه نمی‌شود.

حال فرض خود را درباره فهم پیشتر می‌بریم. فرض این بود که فونکسیون هوش و هوشمندی، پیاده‌سازی تلقی از حقوقی کشف مشابهت‌ها است. اما تشخیص مشابهت‌ها به جه طرقی و از روی چه چیزی فهمیده می‌شود؟

مثال زبان را در نظر بگیرید. مشابهت دو جمله، «اسمان می‌کویند» و «بیاران می‌آید». بر اساس چه معنای فهمیده می‌شود؟ جمله اول به محاب است و جمله دوم حقیقی. حال از نظر کلمات ادا شده، امواجی که در فضای بخش شده‌اند، کشن و قوس گلو و دیگر نشانه‌های بیولوژیکی جمله (که ما تا به حال شناخته‌ایم) متفاوتند. اما این دو جمله از لحاظ معنا و اعتباری که انسان‌ها بدان داده‌اند، مشابهند. پس در کشف مشابهت در عالم انسانی نمی‌توان معنا و اعتبار را بیرون گذاشت: حتی بالعکس در رفتارهای هوشمندانه باید مشابهت را در معنا و اعتبارات انسانی جستجو کنیم و نه در صورت رفتارها. اگر بخواهیم دانشی بر پایه رفتارهای هوشمندانه انسان‌ها بنا نهیم، نمی‌توانیم صرفاً بر صورت و شواهد فیزیکی تکیه کنیم بلکه مشابهت در هوش گویی تنها از دید همان هموکلتوس خارجی دیدن است؛ از جایی که بتوانیم معنا و اعتبار را هم دخالت دهیم، یعنی اموری را دخالت دهیم که جنبه فیزیکی و مادی ندارند بلکه امور تئوریک و نظری صرف هستند.

خلاصه آنکه چون هوش انسانی معنادار است، نمی‌توانیم روش‌های تفسیری-هرمنوتیکی را در فهم آن به کنار بگذاریم. معنا در تمام وجود انسان رخنه کرده است؛ حتی دیدن و حس کردن او نیز متأثر از معنا است. یعنی تصورات observational هم و theoretical laiden هم معنای تصورات است (از بالا های آن چه ما از هوش می‌بینیم، جنبه خارجی و دیدنی آن است (از بالا های مغز تا گفتار و رفتار) ولی این جنبه خارجی خود احتیاج به تفسیر دارد؛ تفسیری که از معناها و اعتبارات درونی و اجتماعی انسان‌ها بر می‌خیزد. هوشی بدون این تفاسیر نمی‌تواند وجود داشته باشد. اصطلاحی که برای این اعتبارات و معناها در دانش هوش مصنوعی کنونی به کار می‌رود، واسطه در اختیار هوش قرار می‌گیرد، بسیار ناچیز و اندک است و واسطه‌ای به نام اعتبار و معنا عموماً نقش بازی می‌کند.

پس یک رکن اساسی در تلقی ما از هوش این است: هوش با کشف مشابهت‌ها و مغایرت‌ها گره خورده است و این کار به مدد اعتباراتی صورت می‌گیرد که بر روی پدیدارهای فیزیکی سوار شده‌اند. در واقع معنای هر عملی که انسان انجام می‌دهد با اعتباری که بدان می‌بخشد، روشن می‌گردد و ما نمی‌توانیم از ظاهر مکانیکی عمل به معنای آن دست باییم تا بعد کشف مشابهت یکنیم یا نکنیم.

به این ترتیب روشن گشت که در مطالعه هوش مصنوعی و گزینش روش خود، باید ابتدا تکلیف اعتبار و معنا را مشخص نماییم. فرض کنید می‌خواهیم رباتی بسازیم که خودکشی کند. آیا اگر خود را حلق آویز کرد و

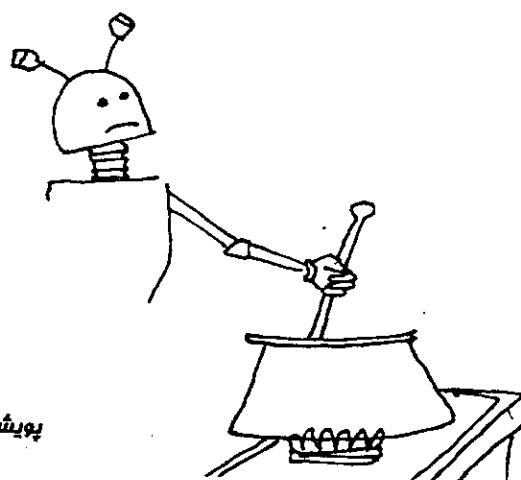
کجا باید آن را جست و جو کرد؟ از بین تلقی‌های مختلف، کدام را باید برگزید؟ روش داوری در بین این تلقی‌ها چیست؟ کدامیک تلقی پیشین<sup>۶</sup> دیگر، این روش را تعین می‌کند؟

همان طور که می‌بینید، علم بسیار شبکه‌ای تر از آن است که بتوانیم نقطه آغازی در آن مشخص نماییم. داشتمندان بیوسته مجبورند یک سری پیش فرض‌ها و تلقی‌های بررسی ناشده را پذیرند و بربایه آن‌ها تحقیق خود را آغاز کنند. به این ترتیب در هوش مصنوعی نیز ما ناگزیر از یک سری مفروضات و تلقی‌ها هستیم و نمی‌توانیم آن‌ها را کنار بگذاریم. اما می‌توانیم بپرسیم که این تلقی‌ها و پیش فرض‌ها از چه عواملی متاثرند و از چه عناصری تشکیل یافته‌اند؟ تصور بیولوژیکی ما از مغزمان، قسمتی از آن را تشکیل داده است؛ فعایت‌های منطقی و محصولات آن بخشی دیگر را؛ تلقی جامعه علمی و غیرعلمی از هوش نیز باره‌ای دیگر را و سرآخر خود هوش مصنوعی تا به اکنون. عنصر آخر نشان می‌دهد که نه تنها تلقی ما از هوش در روش تحقیق ما درباره هوش اثر می‌گذارد، بلکه خود نتایج حاصل از به کارگیری آن روش نیز تلقی ما را دگرگون می‌کند.

پس ما به نوعی پیش فرض گرفتیم که در تحقیق درباره هوش مصنوعی، تلقی انسان‌ها شرط تعیین کننده است و اصولاً انسان‌ها و تلقی آن‌هاست که هوش را هوش می‌کند. با آگاهی نسبت به این پیش فرض، می‌خواهیم دوباره به پرسش نخستین بازگردید: در هوش مصنوعی آیا باید از روش تفسیری-هرمنوتیکی وارد شویم یا از روش علمی-تجربی؟ اما این بار می‌دانیم که هر پاسخی که برای این پرسش بیاییم، بر روی پیش‌فرض‌های اولیه‌ی ما تأثیر خواهد گذاشت.

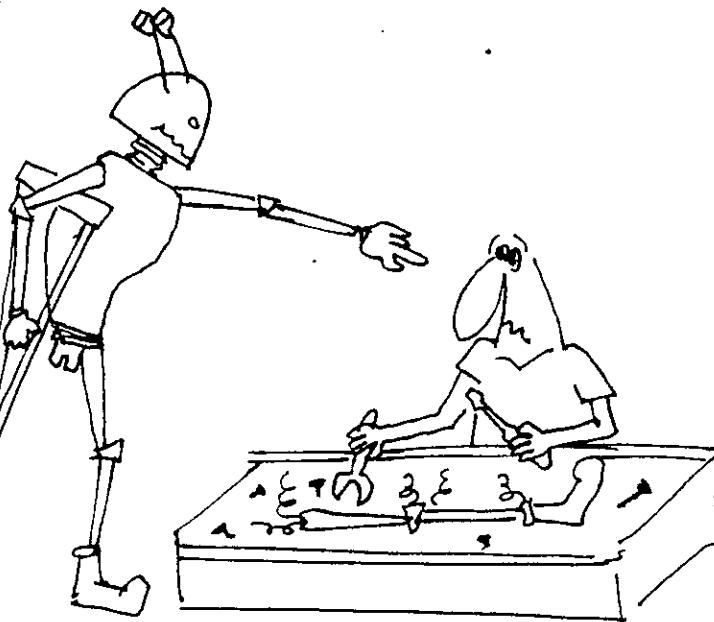
می‌دانیم که «فهم» و «فهمیدن» سخت با هوش گره خورده است. پس بررسی آن نیز احتمالاً ما را به نکات درخوری درباره هوش خواهد رساند. اما «فهم» نیز از آن ترم‌های نظری‌ای است که باز توری ما درباره هوش آن را معنا می‌کند. به بیان دیگر عناصری چون فهم و تصمیم و آگاهی معنای هوش را می‌سازند ولی خود هوش نیز معنای این عناصر را تعیین می‌کند. این جایی یک دور هرمنوتیکی بوجود می‌آید و ما باید از یکی آغاز کنیم تا به صورت دوری این دو معنای یکدیگر را پرورش دهند:

فرض می‌گیریم که فهمیدن یعنی پیروی از یک قاعده به نحوی که بتوانیم آن قاعده را بسط دهیم. اما قاعده چیزی است که اولاً تخلف‌بردار باشد؛ یعنی بتوان از آن پیروی نکرد. ثانیاً قاعده باید خصلت جمعی نیز داشته باشد؛ یعنی قاعده را باید چندین نفر به رسمیت بشناسند و قاعده‌ی شخصی معنا ندارد. همانطور که دیده می‌شود، این تلقی از فهم، انسان و اعتبارات انسانی را در معنای هوش دخالت بسیار می‌دهد و دیگر نمی‌توانیم بگوییم که هوش و هوشمندی در مورد انسان و غیرانسان تفاوتی



<sup>۵</sup> انته نا این فرض که حیات یا تصفیه شدن حون در هوش انسانی تائیری ندارند

<sup>۶</sup> به خاطر داشته باشید که این «نمی‌تواند» در سایه «پیش فرض‌هایی است که در شناذر



می‌فهمیم<sup>۸</sup> و می‌دانیم که می‌توانیم از این فرمان سریچی کنیم. فرمان دقیقاً یک مفهوم درونی و اعتباری است و به همین دلیل نیز نافرمانی از خورشید برای ما بی معنی است چون آن را فاقد این حالت درونی می‌دانیم. حال برای هوش مصنوعی تمام دنیا مانند طبیعت بی هوش است، یعنی بی معنی و بی اعتبار. تمام عالم در نظر آن صرفا trigger محسوب می‌شوند که براساس آن اگر آن گاه‌ها عکس العمل تعیین شده را از خود نشان دهد؛ یعنی هوش مصنوعی تنها می‌تواند برحسب ظاهر امور قضاوت کند.<sup>۹</sup> هوش مصنوعی در مواجهه با عالم انسانی و اعتبارات و معانی مربوط به آن، تنها می‌تواند در آن حدی قضاوت و داوری کند که ما برای او "رو" کرده‌ایم.

چکیده‌ی سخن تا به اکنون این است که تلقی ما از هوش مصنوعی، یک ابزار است و بالتبیع روش ما در تحقیق از آن نیز ابزارگرایانه است. به این ترتیب هوش مصنوعی ابزار دست هوش انسانی و توسعه‌ی ابزاری محسوب می‌شود. حال هرچه ما بیشتر اعتبارات و معناهای انسانی را برای آن ظاهر کنیم، ابزار موثرتر و موفق تری ساخته‌ایم. اما موفق تر بودن ابزار هوش مصنوعی به چه معنا است؟

از دید اینجا، هوش مصنوعی باید بتواند معناها و اعتباراتی را که رایش ظاهر شده‌اند، پیش بینی کند.<sup>۱</sup> اما ماشین هوش مصنوعی چگونه می‌تواند این کار را انجام دهد؟ فرض کنید ما اعتبارات انسانی را در قالب نجع جمله از یک سری برای او صوری نموده‌ایم؛<sup>۲</sup> مثلاً،<sup>۳</sup> می‌تواند براساس طرح از پیش تعیین شده خود (یعنی بر اساس قواعدی می‌بینشتر برای آن ظاهر شده‌اند) جمله ششم را حدس بزند:<sup>۴</sup> اما از کجا بداند که پیش بینی او درست است؟ نمی‌تواند، مگر این که معناها و اعتبارات بینشتری برای او ظاهر شده باشند. چراکه ممکن است سری مذکور تکه‌ای از یک سری بزرگتر بوده باشد: چراکه این ممکن است سری حمله ششم، که او حدس زد در واقع جمله این سری بزرگتر بود: ۱۳. حال

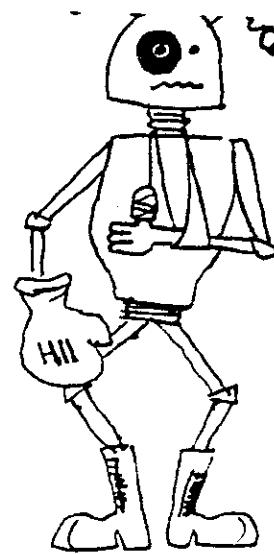
۸ یاد آوری می کنم که چراغ قرمز و دیگر ابزارهای اجتماعی درواقع توسعه ی فیزیکی همچو، و اعتبارات انسانها هستند

<sup>9</sup> همانند ما در مقابل طبیعت که تنها بر حسب ظاهر آن قضاوت می‌کنیم و تنها برای ظاهر آن شایسته قائلیم

۱۰. انتهه باید توجه داشت که حتم، پیش، پیش، های لو را نیز مابه عنوان هموکلتوس خارجی

با chip اصلی خود را کند و تف کرد پیرون خودکشی کرده است؟ ابداء جو دیکشنی عملی است که با اعتباری که انسان بدان می دهد عملی می شود؛ معنی صورت ظاهری استاندارد شده ای ندارد. آن جهه عمل خود کشی را عمن خودکشی می کند، اعتباری است که بدان داده می شود. ظواهر مکانیکی و بیولوژیکی آن تنها نشانه هایی از اعتبارهای بارشده بر آن عمل هستند. فرضا درباره کسی که در معالجه خود سستی کرده و مرده است چه قضاوتوی می توان کرد؟ ظاهر عمل او چه جزی را ثابت می کند؟ هیچ آن چه تعیین کننده بوده است، نیت آن فرد بود که ایا به قصد خودکشی سستی کرده بود یا خسرا از روی تبلی. مثال دیگر فهم زبان است. برای فهمیدن زبان بعی توانیم حرکت مکانیکی و بیولوژیکی لبها و حنجره و سلولهای غیر را بررسی کنیم. این روش بررسی حداقل صنعت حرف زدن را به ما می دهد بدون اینکه بتوانیم آن را بفهمیم<sup>۲</sup> و نظریه، معنا و علم آن را به چنگ اورده باشیم. این روش بررسی به ما قدرت می دهد که حنجره یک فارسی زبان را به گونه ای تغییر دهیم که حرف 'ز' را مانند فرانسوی ها تلفظ کند ولی به ما قدرت فهم زبان فارسی را نمی دهد. فهم زبان، وارد شد نه قواعد آن است، یعنی اعتبارات و معانی ای را که صاحبان آن زبان از کلمات آن زبان اختیار کرده اند. باید میان فهم با قدرت تصرف تمایز نهاد. نکته ای که همین جا می توان به آن اشاره نمود این است که هوش مصنوعی بیشتر به سمت قدرت تصرف پیش می رود تا فهم هوش؛ یعنی توانیم خروجی های هوشمندانه ای باز تولید نماییم بدون اینکه بدانیم واقعا چه معنایی از آن اعمال و رفتارها اعتبار شده است. نظریه هایی که در مورد هوش نیز پیش می یابند و روش هایی که با تابع طراحی می گردند نیز در این جهت اند؛ یعنی در این جهت که هوش را جو نا ابزاری در اختیار ما قرار دهند. توضیح بیشتر این مطلب در ادامه خواهد آمد.

اگر دید ما نسبت به هوش مصنوعی اینزار گزایانه است، پس ابتدا باید شخص کنیم (شاید هم تصمیم بگیریم) که از او می‌خواهیم چه کاری رای ما انجام دهد. اگر بخواهیم یک اینزار بسازیم، مانند قیچی، دیگر اعتبارات و معناهای انسانی دخالتی نخواهند داشت؛ یعنی ما به عنوان هموکلئوس خارجی معناها و اعتبارهای انسانی خودمان را در قالب یک سری شروط و "اگر آن گاه‌ها در یک ماشین تعییه می‌کنیم تا آن ماشین بتواند در آن چارچوب عمل کند. البته از این دیدگاه، هوش شباهتی به هوش انسانی ندارد بلکه شبیه به همان قیچی خواهد بود. یک اینزار احتیاجی به داشتن معنا و اعتبار کار خود ندارد. مثال آن این گونه است: وقتی خورشید بالا می‌اید شما در بالا آمدن خورشید معنای نمی‌بینید. نمی‌گویید که "خورشید امروز سرخال بود" یا که "باز خورشید دستور داد بروم سر کار". بالا آمدن خورشید در نظر شما trigger است برای شروع فعالیت‌های روزانه. اصولاً تمام اعمال طبیعت همین گونه‌اند چون در نظر ما طبیعت فاقد هوش است. ما از طبیعت تنها ظاهر آن را می‌بینیم بدون آن که معنایی درونی برای آن قابل باشیم. در واقع اگر ما معنایی هم از طبیعت بفهمیم، خودمان آن را بر طبیعت بار کرده‌ایم و از خود مایه گذاشته‌ایم. اما وقتی پلیسی دستش را بلند می‌کند که "بایست؟" یا چرا غذا هستم، اما این صورت‌ها و توصیفات مکانیکی، "فرمان" را همی‌شود، از این می‌توانیم بگوییم.



لا جرم با اعتبارات انسانی سروکار دارد و جهان انسان‌ها و طبیعت را از آن چشم انداز می‌بیند. پس هرچه ما بیشتر اعتبارات خود را برای او ظاهر کنیم، پیش بینی‌های او نیز صائب تر خواهد بود.

از این جا می‌توانیم پی ببریم که چرا هوش‌مصنوعی این گونه، دنیای انسان‌ها گره خورده و عمدتاً ما آن سروکار دارد و نمی‌تواند مستقیماً با طبیعت درگیر شود. انسان‌ها جهان را با سینک اعتبار. معناهای خود می‌بینند و تفسیر می‌کنند؛ پس اگر هوش‌مصنوعی بخواهد ابزار موثری در این جهت باشد، باید بتواند با این اعتبارات و تفسیر کار کند. ما جهان را می‌بینیم و یک سری جمله تولید می‌کنیم، معنای این حملات را هم پارادایم زمانه تعیین می‌کند. سپس ما رابطه این حملات را با نظریه‌های ما نماییم (یک سری جمله‌ی دیگر) درباره جهان و نسبت‌ها و متناسبیت‌های می‌سنجیم. صحبت داوری ما را نیز همان اعتبارات و معناها تعیین می‌کنند. دیدگاه این‌ارانگارانه درباره هوش‌مصنوعی حکم می‌کند که هوش‌مصنوعی نیز در این چارچوب قرار گیرد تا نتایج فعالیت‌های لو به کار مایه‌بند.

تصویری که از هوش‌مصنوعی (تا به اینجا) ترسیم کشته است، پر است شدن آن در میان هوش‌طبیعی انسانی است؛ که او باید از آن مایه بگیرد و در همان چارچوب نیز حرکت کند. ما انسان‌ها تامین کنند و سازنده و در عین حال زندان هوش‌مصنوعی هستیم.

حال که جایگاه و نقش اعتبارات انسانی در هوش‌مصنوعی مشخص شد، قدم بعدی این است که مونفه‌هایی معنا و اعتبار را برای خود ظاهر کنیم. هوش‌مصنوعی بر اساس تشابه‌ها عمل می‌کند و گفتم که تشابه را تنها می‌توانیم براساس معنا و اعتبارات انسانی درک کنیم و نه صورت ظاهر بددیده‌ها. همچنین گفتم چون هوش‌مصنوعی به عنوان یک ابزار تنها می‌تواند با صورت ظاهر کار کند، باید به نحوی این اعتبارات را برای او ظاهر نماییم و هر چه بیشتر آن‌ها را کردیم، ابزار موققت تری ساخته‌ایم و چون این ابزار می‌تواند اعتبارات ظاهر نشده را بهتر حس بزند. اما برای این کار لازم است خود مفهوم اعتبار و معنا را بیشتر بشکافیم:

یکی از اموری که به افعال مکانیکی و بیولوژیکی معنا می‌دهد، تصمیم است. تصمیم بین دو فعل ظاهراً مشابه تمایز ایجاد می‌کند. همچنین تصمیم (که نهفته در هر معنایی است) باعث می‌گردد امور انسانی (اعتبارات + معنای) صدروصد قابل بیش بینی نباشد. آن جه ماده هوش‌مصنوعی می‌توانیم انجام دهیم این است که به ماشین بگوییم هرگاه مقدمات الف مهیا شد، تصمیم ب گرفته می‌شود. اما در عالی انسانی این گونه نیست. شخص ج می‌گوید هرگاه مقدمات الف مهیا شد من تصمیم خواهم گرفت. اگر قرار بود که شخص ج هرگاه مقدمات الف رخ می‌دادند، تصمیم ب را می‌گرفت. معنا را از عمل او سانده‌ایم. هرگاه عمل تصمیم را خودکار کردیم، آن را از معنا نیز تهی ساخته‌ایم. در واقع همان گونه که در مورد هوش‌مصنوعی و مفهوم trigger گفته شد، در مورد اعمال خود به خودی همیشه یک هموکلئوس خارجی باید بین معنایی را به آن عمل (از خود) بدهد.

با ادامه دادن این روند بحث مفاهیمی که برای فهمیدن هوش‌مور نیازارند، به صورت نمایی افزایش می‌یابند. افزایش نمایی مفاهیم خود منجر به افزایش نمایی تلقی‌ها می‌گردد و لذا ادامه به مقاله‌های تعددی موتول می‌گردد.

اگر ما این تفاوت را برای او ظاهر کرده بودیم، او نیز می‌توانست آن را بفهمد.

به این ترتیب هر چه ما کمتر مجبور باشیم معناهای کمتری را برای یک ماشین رو کنیم، آن ماشین هوشمندتر است. به هر حال ما هوش را این گونه اعتبار کرده‌ایم. قدم در نعیری فکر می‌گفتد حرکت منظر از مبدأ معلوم به سمت مجھولات. هوش‌مصنوعی هم قرار است همین کار را انجام دهد با این تفاوت که مجھولات او اعتبارات و معناهای انسانی است چون برای هوش موضوع دیگری وجود ندارد.

این ادعا به شرطی معنا خواهد داشت که پذیرفته باشیم جهان از طریق اعتبارات و معناهای خود ساخته‌ی ما در اختیار انسان‌ها قرار می‌گیرد و همه‌ی عالم را از طریق و با عینک اعتبارات خود می‌بینیم. چگونه؟ فرض کنید از یک ماشین می‌خواهیم که تحقیق کند آیا آب از دو تا اتم هیدروژن و یک اتم اکسیژن تشکیل شده است یا خیر. بینید اعتبارات ما برای او چگونه تعیین کنده‌اند: روش او برای گردآوری داده‌ها چیست؟ روش او برای داوری در مورد نظریه مورد تحقیق چیست؟ همان که در پارادایم جامعه عالمان زمانه مقبول است؛ یعنی اگر او بگوید چون ده مولکول آب را تجزیه کردم و این گونه بود، کسی از او نخواهد پذیرفت. اصلاً او از اتم، هیدروژن و مولکول چه می‌فهمد؟ یعنی او از آن چه قرار است اثبات کند چه درکی دارد؟ همان را که عالمان به او گفته‌اند؛ یعنی ماشین مورد نظر اتم و هیدروژن را به منزله چیزی می‌بیند که در پارادایم حاکم علمی معرفی شده است. اگر هوش‌مصنوعی در زمان بیرونی مطرح بود، ماشین‌ها آب را به منزله جسمی یکباره می‌دیدند چون پارادایم علمی آن زمانه این گونه حکم می‌گرد. ماشین هوش‌مصنوعی همه چیز را به منزله چیزی می‌بیند چون خود انسان‌ها همه چیز را به اعتبار خاصی می‌بینند. دنیای طبیعی مستقیماً در اختیار انسان‌ها قرار نمی‌گیرد و باشیع از برای هوش‌مصنوعی کل عالم مستقیماً در دسترس نیست. ما آب را به اعتبار چیزی می‌بینیم که اگر هر بار بر روی آتش بریزیم آن را خاموش می‌کند، اگر هر بار آن را تجزیه کنیم دو اتم هیدروژن و یک اتم اکسیژن به دست می‌آوریم و ... هوش‌مصنوعی نیز دنیا را از طریق همین اعتبارات می‌بیند چون ما این گونه اعتبارات را برای او رو کرده‌ایم.

خلاصه آن که تلقی ما نسبت به هوش‌مصنوعی ابزارگرایاند است و آن را مانند ابزاری برای هوش انسانی خود می‌بینیم. یک ابزار نیز می‌تواند تنها با ظاهر شده‌ها کار کند. هوش‌مصنوعی به عنوان ابزار هوش ما،

# المپیاد دانشجویی

۸۱

۱- فرض کنید که دنباله‌ای از اعداد طبیعی مختلف داریم. یک زیردنباله صعودی یا نزولی از آن مجموعه‌ای است از اعداد درون دنباله‌ای که ترتیبی صعودی یا نزولی داشته باشد.

الف) الگوریتمی از  $O(n^2)$  ارائه دهید که طول بزرگ‌ترین زیر دنباله صعودی یا نزولی از این دنباله را مشخص کند.

ب) الگوریتم قبلي را طوری تغییر دهید که خود زیر دنباله را نیز بدهد.

ج) ثابت کنید در هر دنباله به طول  $l + k^2$  حداقل یک دنباله نزولی یا صعودی با طول  $l + k$  وجود دارد.

۲- تعدادی دانشجو در یک سالن ورزشی در جاهای مشخصی ایستاده‌اند. دانشجوی شماره‌ی  $i$  ام در محل  $(x_i, y_i)$  قرار دارد. مربی والیبال می‌خواهد محلی را برای ایستادن او تعیین کند که مجموع فواصلش از دانشجویان مینیموم باشد. الگوریتمی از مرتبه  $O(n)$  بنویسید که محل مربی را تعیین کند.

۳- عدد داریم که دارای مقادیری در محدوده  $[0, \dots, k]$  هستند. پیش‌بردازشی از مرتبه  $O(n+k)$  بنویسید بطوری که پس از آن بتوان درخواست زیر را با  $O(1)$  انجام داد:

تعداد اعدادی که در محدوده  $[a..b]$  هستند

۴- یک راس برشی راسی است که با حذف آن و تمامی یال‌های متصل به آن گراف ناهمبند شود.

الف) اگر پیمایش  $dfs$  را از ند  $u$  شروع کنیم ثابت کنید که می‌توان تعیین کرد که  $u$  راس برشی است یا نه.

ب) آیا یک برگ یک راس برشی است؟

۵- یک DFA طراحی کنید که زبان مقابل را پیدا یرد  $\{w \mid w \bmod 3 = 0\}$

۶- گرامر مقابله‌ای ریاضی را تولید می‌کند. اما در این گرامر ممکن است پرانتزهای اضافی نیز وارد شوند. مثلا عبارت  $5+2+3$  با اینکه به پرانتز احتیاج ندارد ولی توسط این گرامر قابل تولید است. گرامر را طوری تغییر دهید که عبارت‌هایی را تولید کند که پرانتز اضافی ندارند. مثلا عبارت  $(5+3)^2$  را تولید کند ولی  $(5*3)^2+2$  را تولید نکند.

$$E \rightarrow E + T \mid E - T \mid T \mid -T$$

$$T \rightarrow T^* F \mid T / F \mid F$$

$$F \rightarrow n \mid (E)$$

۷- گرامر زیر چه زبانی را تولید می‌کند؟

$$S \rightarrow ABC$$

$$b \rightarrow DBE \mid \epsilon$$

$$DE \rightarrow EDa$$

$$AC \rightarrow \epsilon$$

$$aE \rightarrow Ea$$

$$aC \rightarrow Cu$$

$$AE \rightarrow A$$

$$DC \rightarrow C$$

- ۸- یک ماشین تورینگ با سه TAPE طراحی کنید که زبان  $a^n b^n$ <sup>2</sup> را بپذیرد. درین ماشین می‌توانید از وضعیت عدم حرکت نیز استفاده کنید. یعنی می‌توان در هر بار به راست یا چپ رفت و یا این که حرکتی نداشت.

- ۹- ستون فقرات تعداد ۱۰ شکه را با ستون فقرات از نوع 5 base 10 و با توبولوژی ستاره به هم مرتبط کرده‌ایم.  
 الف) شکل این شبکه را رسم کنیدو اجزا لازم آن را تشریح کنید.

ب) اگر در ستون فقرات شبکه مذبور FDDI بکار بریم. شکل آن را رسم کنید و تشریح نمایید.

ج) اگر در این شبکه ۱۰۰۰۰ ند نهایی داشته باشیم در مورد کارایی روش‌های FDDI و 5 base 10 بحث کنید.

- ۱۰- یک کلاینت روی اینترنت درخواستی را برای دریافت فایلی تولید می‌کند که در cashe محلی وجود دارد.

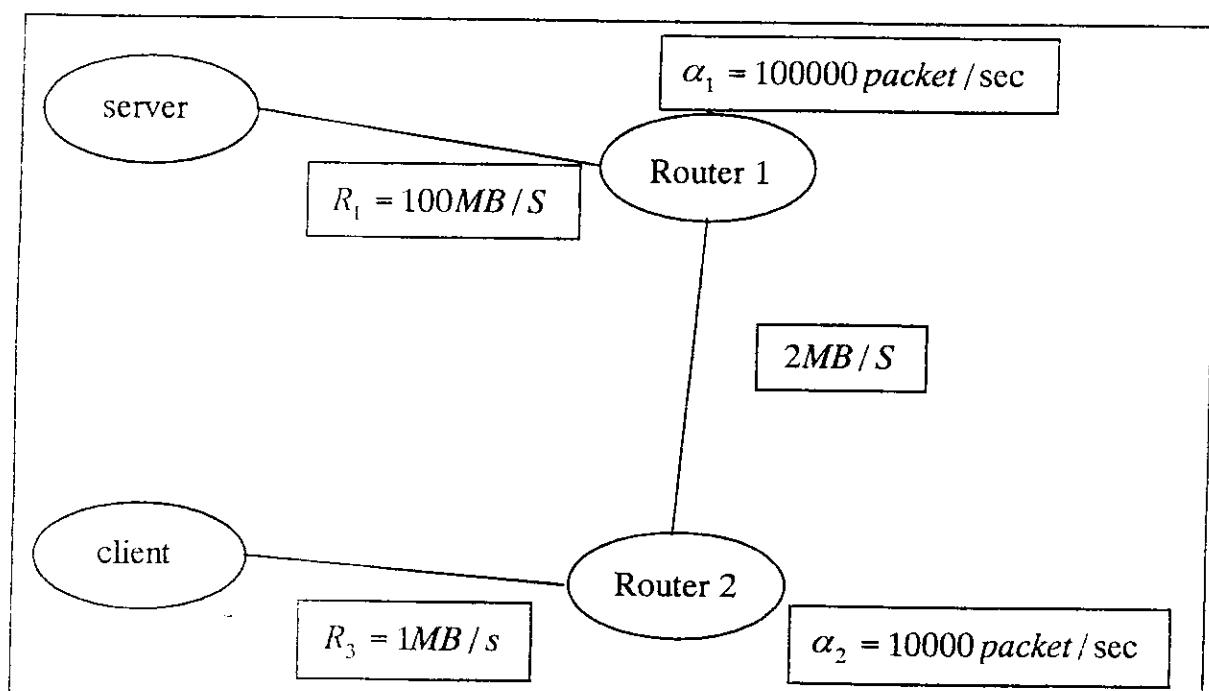
الف) کلیه مبادلات و فرمان‌هایی که در پروتکل TCP د و بدل می‌شود، مشخص و ترسیم کنید.

ب) مبادلات و فرمان‌ها را برای حالتی که فایل در cashe نباشد نیز ترسیم نمایید.

ج) کلیه درخواست‌ها و پاسخهای آن را در صورت استفاده از HTTP1.1 مشخص نمایید.

- ۱۱- در ساختار زیر سرور یک فایل 32kB فرستد متوسط زمان انتظار در صفحه هر یک از روتورها  $\frac{IL}{R(1-I)}$  است

که  $L$  متوسط طول فریم،  $R$  نرخ انتقال اطلاعات و  $I$  شدت جریان ورودی است. متوسط زمان لازم برای انتقال این فایل را تعیین کنید. طول هر فریم 64 byte است و  $\alpha$  متوسط نرخ ورود داده‌ها به router می‌باشد.



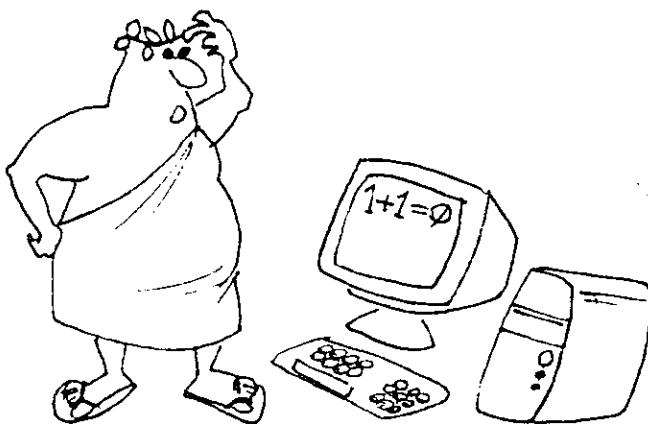
# فلسفه

از کامپیوتر چه می‌فهمند؟

سید احسان لواسانی

مدل کنند و ادعا کنند که رفتار انسان، برنامه‌های است که در یک سخت‌افزار عصی پیاده‌سازی شده است. بعد هم به فهم خود، هوش مصنوعی را اضافه کنند و بگویند اگر ما هم بتوانیم برنامه‌ی درستی بنویسیم، قادر خواهیم بود که این رفتار (یعنی هوش انسانی) را شبیه‌سازی و بازتولید کنیم. چنین ادعایی بر این پیش‌فرض بنیان شده است که توانایی‌های ذهن انسان را می‌توانیم توسط رفتارهای بیرونی او با ارجاع به یک سری حالات (state) و بروسمه‌های درونی، تفسیر کنیم.

الته و قتی که فیلسوف یا کامپیوتردانی، چنین کاربردی از کامپیوتر را در نظر گرفت، تصور او از خود کامپیوتر و تئوری محاسبات هم متفاوت خواهد شد. از نظر او: پردازش  $P$  و قتی معنی می‌یابد که پردازشگر  $Q$  سمبیل‌های خاصی را (یعنی مجموعه‌ای از سمبیل‌ها که پردازش  $P$  بر روی آن تعریف شده است) دستکاری کند. اما دستکاری که پردازشگر  $Q$  بر روی پردازش  $P$  انجام می‌دهد، خود یک پردازش دیگر است به نام  $P'$  که نسبت به پردازش  $P$ ، یک پردازش درونی محسوب می‌شود. پردازش  $P'$  بر روی مجموعه‌ی سمبیل‌های  $Q$  تعریف شده است و توسط یک پردازشگر درونی  $Q$  درون مجموعه‌ی سمبیل‌های خودش دستکاری می‌شود. پس از نظر آن فیلسوف یا کامپیوتردان، هر پردازش تشکیل شده است از یک سلسله مراتب از پردازشگرها و مجموعه‌ای از سمبیل‌ها که آن پردازشگرها بر روی آن عمل می‌کند. این سلسله انقدر جنبانه می‌شود تا به سطح ماشین می‌رسیم که مجموعه‌ی سمبیل‌های آن اجزای الکترونیکی و واقعی آن است. به این ترتیب، عملیات پیچیده‌ی سطح بالا، بالاخره باید به یک سری عملیات ساده‌ی ماشین تبدیل شوند.



از نظر آنان کامپیوترها، ماشین‌هایی هستند که محاسبات صوری را به صورت اتوماتیک انجام می‌دهند. محاسبات صوری هم از نظر آنان، یک حور عمل شبیه به استنتاج بر روی مجموعه‌ای از سمبیل‌ها است؛ یعنی این سمبیل‌ها را ببر حبیق قواعد معین و لزیش تعریف شده‌ای دستکاری می‌کنند. چند مثال از این دستکاری، حذف یا ایجاد یا تغییر این ساختارهای سمبیلیک در هر مرحله‌ای از پروسه است.

در این مرحله است که فلاسفه، مفهوم "برنامه" را هم به فهمشان از کامپیوتر اخونه می‌کنند: این دستکاری‌ها توسط یک برنامه هدایت می‌شود. برنامه از نظر آنان، آلت (device) است که سمبیل‌ها را دستکاری عمل (دستکاری سمبیل‌ها) خاصی را به ترتیب خاصی انجام می‌دهند. پس کامپیوترها از نظر آنان، آلت (device) است که سمبیل‌ها را دستکاری می‌کند. برنامه هم مجموعه‌ای از دستورات است که به صورت صوری آن تعریف شده است) دستکاری کردن تا بتواند دستکاری کردن خود را هدایت کند. از این جهت رفتار یک کامپیوتر بر اساس برنامه‌های آن قابل پیش‌بینی است.

حالا اگر دستورات یک برنامه برای انجام یک دستکاری، مستقیماً بر دستورات پایه‌ی ماشین بنا نشده بود، باید به آن دستورات تفسیر شود؛ یعنی تبدیل به برنامه‌ای بشود که دستورات مستقیماً منطبق بر دستورات پایه‌ی ماشین است. در اینجا هم مفهوم کامپایل کردن را به فهم خود اضافه کردن. این تفسیر دستورات انقدر ادامه می‌یابد تا بالآخره بتوانیم دستورات را توسط یک سری عمل‌های الکترونیکی در سخت‌افزار ماشین انجام دهیم. سه هر وقت که یک فیلسوف جلوی مانیتور یک کامپیوتر می‌نشیند و با آن سر و کله می‌زند، در این خیال است که دارد با یک ماشین مجازی ور می‌زود و این ماشین محاذی نهایتاً (به قول خودشان، در آخرین تحلیل) خود را تفسیر می‌کند به عمل‌های واقعی که بر روی یک سخت‌افزار واقعی اجرا می‌شوند.

در این مرحله از فهم، است نه فلاسفه ذوق‌زده می‌شوند؛ چراکه به این صرافت افتادند که تمایز ساخت‌افزار-نرم‌افزار می‌تواند مساله‌ی سنتی ذهن-روح را روشن کند (مساله‌ای که سیصد سال است ذهن‌شان را آزار می‌دهد) و به نوعی به این دوگانگی پایان دهد.

از یک طرف فلاسفه‌ای که گرایشی به ذهن دارند، سعی می‌کنند مغز انسان را به همین آلت دستکاری سمبیل‌ها و رفتار آن را به یک برنامه

به همین جهت هم فلسفه از کامپیوتر بیشتر منطق می‌فهمند. در زمینه‌های دیگر هم نار. ... هستند که دانشمندان علوم کامپیوتر، خصوصاً آن‌هایی که ... را ... مسونی کار می‌کنند، پیوسته به جاهایی می‌رسند که ... از احصار فلسفه بوده است مثل تئوری دانش، فلسفه ذهن و ... این حرف البته نمی‌تواند غلط باشد. چراکه هر دانش به درد نخور و روی هر اثری چزو فلسفه است اما به محنن این که چیز محصل و مشت بر کنی ... این مطلب متعلق به یکی از علوم می‌شود.

تئوری دانش و فلسفه از کامپیوتر ... از این قاعده مستثنی نبودند. البته فلسفه از کامپیوتر ... شری هم می‌فهمند. مثلاً این که کامپیوترا حاصل تلقیقی از نزدیکی دو رشته، هر کدام با یک تاریخ طولانی هستند. اول توسعه‌ی ماشین‌هایی که بروشهای مختلف فیزیکی را مکانیزه می‌کنند. و دوم مانند ... اینی که عملیات انتزاعی بر روی چیزها (entities) انتزاعی ... تلقیه کنیم، البته از ظرفیت یک مقاله فراتر است.

وقتی آن کامپیوترا ... با فیلسوف چنین تصوری را از کامپیوتر پسروش داد، می‌تواند بگوید که رفاقت‌های به ظاهر هوشمند انسان را هم می‌توانیم تصویر بزرگ‌تر مجموعه‌ی فعالیت‌های پردازشگرهای ساده و احتمالی در نظر بگیریم که پردازش‌های ساده و غیرهوشمندانهای را انجام می‌دهند. به این ترتیب، هوش و شعور در سطح زندگی انسانی آن، یک ماشین مجازی است که بر روی سخت‌افزار عصبی پیاده‌سازی شده است. البته هستند فیلسوفان و کامپیوترا ... هایی که با این ایده مخالفت می‌کنند. یک استدلال آن‌ها نیز این است که معنای سمبول‌های را که کامپیوترا ... دستکاری می‌کنند، ما (موجودانی) که دارای شعور در سطح زندگی آن هستیم) باید به آن بدهیم و معنای آن‌ها از دل خود کامپیوتر در نمی‌آید در حالیکه معنای سمبول‌هایی که خودمان استفاده می‌کنیم، از دل خودمان در می‌آید. البته این حرف بر می‌گردد به این که انسان را چرندیات دیگر که از حوصله‌ی این مقاله بیرون است.

بس همانطور که دیدید (یا اگر دقت می‌کردید می‌توانستید بینید) تعداد زیادی از ایده‌های کامپیوتر ابتدا توسط منطقیون پروردگار شده است و

## کلمات قصار کامپیوترا

Nothing is destroyed until it is replaced.  
- *Auguste Comte* (1798-1857)

My crystal ball is fuzzy  
- *Lotfi Zadeh* (inventor of Fuzzy Logic, when asked to predict the future)

Computers are useless. They can only give you answers.  
- *Pablo Picasso*

Cannot find REALITY.SYS. Universe halted.

Computers make very fast, very accurate mistakes.

My software never loses. It just develops random features

As a computer, I find your faith in technology amusing.

...File not found. Should I fake it? (Y/N)

All computers wait at the same speed.

Who's General Failure & why's he reading my disk?

If debugging is the process of removing bugs, then programming must be the process of putting them in.

Real programmers don't document. If it was hard to write, it should be hard to understand

Computers make it easier to do a lot of things, but most of the things they make it easier to do don't need to be done.

- *Andy Rooney*

Only wimps use tape backup: *real* men just upload their important stuff on ftp, and let the rest of the world mirror it.

- *Linus Torvalds*

He who refuses to do arithmetic is doomed to talk nonsense. - *John McCarthy*

All models are wrong. Some models are useful.

## سرمقاله؟

سولماز مسعودیان

ایپل ان از سرمقاله خالیست و مدیر مسؤول را یارای نگاشتن نیست. او را چه شده است که قلم بر زمین نهاده خداوند داد و سیم. اتفاق داشم. که وجدانمان را درست بر دست گذاردن و هیچ نزدیکی نمیگیریم. که این رسم پویشی بودن نباشد که پویش بی سرمقاله به زنجیر بسی عسل ماندا اینک جه بستگاریم که مدیر مسؤول را خوش آید و وجدانمان نیز آسوده گردد؟

«خاطرمان است اذک که تاریخ به دانشگاه منسخ شده بودیم، پویش، بسیار به ما چشمک میزد و سوسم تحریریه ای شدن در جان ما فناه ما را رها نمی نمود. این گرامی پویش یان درب ها را بسته پیچ پیچ ها می نمودند تا آنکه پویشی زاده شود و کس را زهره نبود که در بگشاید. ما که ندانستیم، شاید پویش را مصلحت چنان بود. و هنگام که در زمرة پویش یان در اندیم و با پویش یان قدیم و دادع گفتیم، بر آن تدبیر میان «سوق پویش گشتن» و «پویشی گشتن» فاصله ها، همه بر چشم تا به هر که را هوسی در سر است که از ما شود گوییم بسم! و ندانستیم که گاه، نعیرها دیگر گونه است.

بگذریم، این مجلل، مجال گلایه نیست. ختم سخن این که: این دفتر از آن تو رایانه ایست، تا روزی اگر ناگفته ای اندر گلوبت عقده گشته که مجالی از برای نوشتن می جست، برگی سپید از آن در انتظار قلمت باشد «والسلام»

گویی خاطرمان اندکی آسوده گشته. این که کو آن شهامت که این نگاشته را به مجلس تحریریه بربیه. ترسم که مدیر مسؤول ما را از دبیری بخش فرهنگی عزل نماید. وجدان مان آسوده گردد بس ایست. از عزل گشتن چه باک!

# فیلم

## شناصی

ح رخ ۱۷۹ ای

مسئولین آموزش: دو زن  
ورودی جدید: انو الو من جو جو ام  
اردو: سفر قندھار  
اعضای پویش: جنگجویان کوهستان  
سلف: بدون شرح  
سال بالایی: نسل سوخته  
درخواست نمره: می خواهم زنده بمانم  
قارع التحصیل: دیوانه از قفس پرید  
دانشجوی دودر: مرد نامرئی  
شب تحويل بروزه: بای سیکل ران  
جلسه امتحان: در پناه تو  
نمره: کیمیا  
بوفه: دستفروش  
کلاسهای بعد از ظهر: بعد از ظهر نحس  
دانشجوی خوابگاهی: سالهای دور از خانه  
کبی کردن نمرین: دو فیلم با یک بلیط  
ازدواج دانشجویی: عروسی خوبان

ACM: این چند نفر

Robo Cup: بر باد رفته

استاد راهنما: در درس زیادی

انتخاب واحد: ۳، ۲، ۱، سگک کفشو بیند

دانشجوی ممتاز: who am I ?

دانشجوی مشروط: گامهای معلق لک لک

مسئول کاربردازی: گلادیاتور

سایت: ساعت شلوغی

دانشگاه: آرزوهای بزرگ

دستشویی: بهشت پنجهان

استاد دروس مبانی، ساختمان داده، ذخیره و بازیابی و طراحی الگوریتم: مردی که زیاد می دانست

انتشارات: خانه خلوت

لکهایانی: سه تفکدار - سه کله پوک

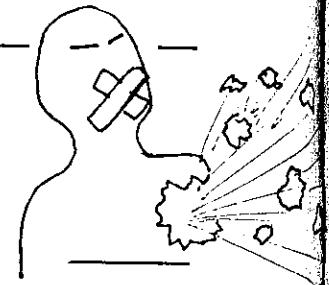
سر کلاس درس: زمانی برای مستی اسیها

لوازم دانشکده: ارثیه فامیلی

روزهای امتحان: و اینک آخر الزمان

# روزگار

## ما



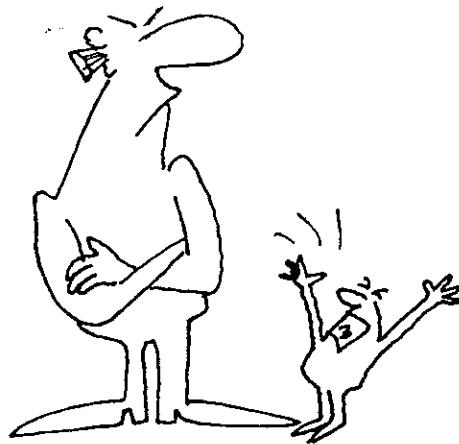
امضا محفوظ

♦ از وقتی که مسابقات خارجی بوده، مشکل اعزام را هم داشته‌ایم؛ پس چرا مسؤولان ما فکری برای این قضیه نکرده‌اند؟ این در حالی است که ما در فرستادن تیم دو نفری ریوکاب مانده‌ایم و صنعتی شریف گروه ۴۰ نفری اعزام کرد و مگر امیدها به تیم‌مان نداشتم؟ دیگر دوران توهمندی کشته است.

♦ وقتی پای در دل بچه‌های شورایی صنفی می‌نشینیم، یکی می‌گوید "در همه‌ی دانشکده‌ها بودجه‌ای برای شورا تصویب کردند ولی ما همچنان به دنبال یک H.D.D. می‌گردیم بلکه P133 را به سلامتی راه بیندازیم." یا بحث بر سر این است که چرا عکس‌ها را ۲۵ تومان گرانتر نفروشیم تا پول فیلم آن هم درآید؟

♦ گروه‌های فراوانی از دانشجویان تاکنون قصد به وجود آوردهن محفل‌های علمی داشته‌اند که از جمله‌ی شکست‌ها می‌توان به گروه روابط‌های مین‌یاب و گروه شبیه‌سازی نام ببریم.

♦ ارائه‌ی دروس محشر است: البته مشکلاتی نظری کمیود استاد قابل درک است اما آن‌چه درکش مشکل است، ادعای ما برای رشته‌ی جدید IT است؛ از قرار سال آینده، ۲۰ ورودی جدید دیگر هم اضافه خواهند شد. پس روی صندلی‌ها جمع و جورتر بنشینید و اگر استاد درس ریاضی‌ا، مهندسی نرم‌افزار درس داد خیلی تعجب نکنید.



♦ با توجه به مسابیل فوق جقدر روا است که بگوییم دانشجویان ما فعال نیستند؛ بچه‌ها تبلیغ شده‌اند؟ شرایط سردی در دانشکده بوجود آمده است. به خاطر دارید اردوی پیش‌دانشگاهی‌ای را که ریاست دانشکده گفت "دانشکده‌ی ما در سطح دانشگاه اول است؟" دانشجویان از نظر علمی تضعیف شده‌اند، گروه‌های علمی اتحادیاری، عدم پشتیبانی، مرگ گروه‌های صنفی - فرهنگی ... دانشجویان! شما هم باید تصمیم بگیرید که ریاست دانشکده چه کند، چگونه انجام دهدو تا کی ... باید بیشتر گفت، بیشتر نوشت، بیشتر خواند ...

از تاریخچه‌ی پویش که پر بود از انتقادات، تیجه‌ی می‌شود که پویش به نوعی تابلوی آزاد این دانشکده بوده است؛ اما شاید (شاید؟) این شماره آخرین شماره‌ی پویش باشد و مجله‌ای که حدود شش ماه مطالب آن آماده بود، به دلایل سیا بهتر است بگوییم علی - از انتشار باز ماند. قصد از نوشتمن، بررسی و ریشه‌یابی این مسابیل است تا شاید کسی خواند و کسی فکر کرد.

♦ مشکلات از آن‌جا آغاز گشت (شاید هم کمی قبل از آن) که ما احساس کردیم کار طاقت‌فرسای انتشار مجله بر دوش چندین نفر خاص است و از آن میان هم فقط چهار یا پنج نفر همکاری تزدیک دارند. از طرفی با توجه به عدم لطف فراوان دانشکده مبنی بر همکاری مالی یا لائق جایی (مگر به شرط رویت کلیشه قبل از چاپ) وظیفه‌ی این افراد بسیار سرگین‌تر شد. پویش مایه‌ی افتخار دانشجویان و دانشکده بود و با گذشت ۱۶ شماره از آن، بی‌توجهی و بی‌میلی، همه‌ی آن را زمین زد.

♦ مساله این‌جا است که پویش در این میان تنها نیست. این بی‌توجهی در بسیاری دیگر از امور دانشکده وجود دارد. از مسابقات Robocup و ACM گرفته تا سطح علمی دانشجویان، البته باز دست دانشجویان و مخصوصا کادر فعال دانشکده‌ی ریاضی درد نکنند که لائق نگذاشتند پرچم بر افتخار پلی‌تکنیک در مسابقات جهانی Robocup بر زمین بماند. بچه‌های ACM هم کم نگذاشتند، هر چند به علی از رفتن به مسابقات باز ماندند. درگیری‌های بی‌صوری که در این یکی دو سال بین دانشکده‌ی ما و دانشکده‌ی ریاضی درگرفت، مسؤولان را از پرداختن به اصل بازداشتاه است و هنوز این پرسش باقی است که دانشکده‌ی ما که تقاضای رشته‌ی علوم کامپیوتر را دارد، آیا توانسته است به ۵۰ ورودی تازه‌ی هر سال سروپس مطلوب را ارائه دهد؟ گو این که آن طرف دعوا نیز چنین توانایی‌ای را ندارد. در این میان آن که ضرر کرد، دانشجویانی بودند که از گرفتن دروسی چون نظریه‌ی گراف محروم شدند چون سطح ارائه‌ی آن پایین است!!

## نیز کره الالا سایر

آن سید بزرگوار، آن ملقب به مهندس در تمامی اعصار، آن حلال مشکلات هر سایت، آن مرجع بایگاه‌های داد، علامه سید مهدی حسینی‌نژاد، اadam الله ظلمه. و او را در تدریس فضاحتی خاص بود، بر نمطی که جماعت جریان کلاس هم درس او را همی‌فهمیدندی چون مجبور بودندی کتاب را به تعقیب بخواهندی.

نقل کنند که در دانشکده، همگان را شوقی عظیم بود برای قرار گذاشتند با او (اطال الله عمره). علت را جویا شدند، خلاصه همی‌گفتند که این استاد را نظمی عجیب است در قول و قرار، چراکه اگر گوید در فلان ساعت مشکلی هست و آمدن در تغییر نمی‌باشد، همه را یقین حاصل گردد که او خواهد آمد و اگر همی‌گوید که حتما می‌آیم، حتم بدان که نخواهد آمد و بدین ترتیب نظم برقرار همی‌گردد.

گویند چند طالب علم در مکتب درس مرتکب گناهی عظیم شلند و بیش از حد مجاز در غیبت اوفتادند. این جنایت، آن سید بزرگوار را بس گران آمد، الساعه امرشان فرمود که تنی صد ساعت کار اجرایی در دانشکده همی‌کنند، تنبیه، تا عربت همی‌باشد مر آیندگان را.

# سوال اخلاقی

# دو

**سوال اول:** اگر شمارنی را بشناسید که خاله است و فرزنش هم دارد (که سه تایشان کرده، دو تا کور و یکی عقب افتاده دهند است) و به بیماری سیطیس هم مبتلاست، آیا به او حق می دهد بجهاش را سلط کند؟  
قبل از پاسخ به این سوال، سوال دوم را هم بخوانید.

## سوال دوم:

کاندیدای الف: او بسیاستمداران فاقد همکاری می نماید، با داشتن دو مشقوقه به همسرش خیانت می کند، اغلب سکار می کشد و

۱۰ بطری مشروب در روز می خورد.

کاندیدای ب: او دو بار از بارگاه اخراج شده، هر روز تا ظهر می خوابد در دوران دانشجویی تویاک مصرف می کرده و هر روز عصر

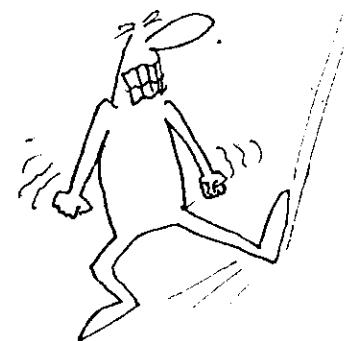
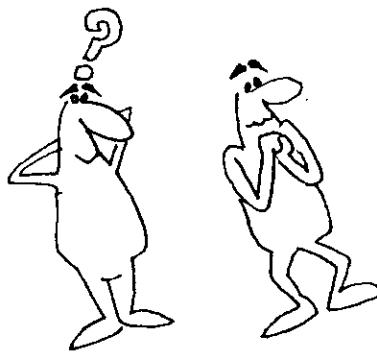
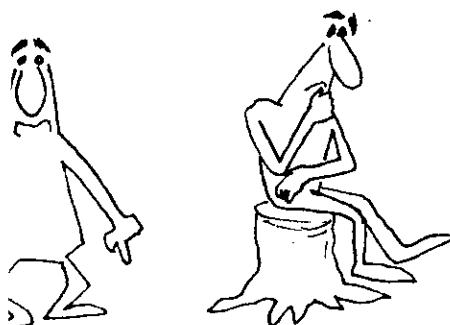
چهارم لیتر ویسکی می خورد.

کاندیدای ج: او یک فرمادنی نظامی پژوهشگار بوده، یک گیاهجوار است، سیگار نمی کشد و گاهی یک لیوان آب جو می خورد.

همسرش خیانت نکرده.

شما به کدام یک از این سه کاندیدا رای می دهید؟

اول تصمیم بگیرید و بعد جواب  
را در پایین این صفحه بخوانید.



کاندیدای الف: قوانینکلین روزولت است  
کاندیدای ب: وینستون چرچیل است  
و کاندیدای ج: آنولت هتلر است.

و ضمناً، اگر به سوال اول درباره سلط جنین پاسخ مثبت دادهاید در این صورت شما تهون را کشانیدا

# جستاری از "میشل دِ مونتن"

## Mishel de Montaigne (1533-1592)

این ترجمه به میشل افزار تقدیم می‌گردد.

هر حرکت‌مان ما را مکشوف می‌کند. همان شخصیت "سزار" که او را چنان در راهبری و فرماندهی "تبرد فارالیا" شهره و نامور کرد، در عشق ورزیدن او نیز رخ می‌نماید. کسی که اسپی را به داروی و برانداز می‌نشیند، تنها به مشاهده خرامش آن اکتفا نمی‌کند؛ بلکه این داروی را به واسطه هر لحظه رفتار و حتی ایستادنش در اصطبل صورت می‌دهد.

در میان رفتارهای شخصیتی مراتب پست‌تر و پایین‌تری نیز وجود دارد. هر آن کس که متعشق را در سطح پایین، آن چنان خوب و زیبا که در مراتب بالاتر می‌بینند، نبینند؛ هرگز "او" را به کمال در نمی‌باید. اتفاقاً آنگاه که "او" تنها و تنها گام‌های خود را در می‌نوردد، بهتر نمایانده می‌شود. نسیم علاقه و احساسات، "او" را در پروازهای رفع‌تر، سخت‌تر در بر می‌گیرد. و از این رو، "او" در هر مورد مشخص خود را به تمامی به استخدام می‌گیرد و تمام خصوصیات خود را به کار می‌بندد و هیچگاه بیش از یک امر را بروز نمی‌دهد و این به طبع آن امر نیست بلکه مطابع شخصیت اوست. از قضا این امور به خود بستگی دارند. به شرایط، وزن و اندازه‌شان. اما هر آنگاه که ما آن‌ها را به درون خود وارد می‌کنیم؛ وجود ما آن‌ها را به گونه‌ای شکل می‌دهد، که "او" خوشایند گردد. مرگ برای "سیسرو" دردآور است، برای "کاتو" آرزوست و برای "سقراط" تفاوتی ندارد. سلامت، هوشیاری، تفوق، دانش، مکنت و زیبایی و اضداد آن‌ها همه خود را به محض ورود به ما برهنه می‌کنند و ردای جدیدی به سبک و جنس دیگری، از روح ما بر تن می‌کنند. به چه رنگ: سبز، قهوه‌ای، تیره، روشن، به چه کیفیت: تلخ، شیرین، عمق، سطحی، به گونه‌ای که "او" را هرچه بیشتر دلپذیر کند و رای هیچ کدام شکل و معیار و فرایندی یک انداز و معمول مقرر نشده است. هر کس خسرو قلمرو خویش است. بیش از این خود را در گیر حواس بیرونی اشیا نکنیم. این در اختیار ماست که چه میزان از آن‌ها را در خود بگیریم. سلامت و علت به هیچ چیز جز "خود" ما بستگی ندارد. این آن چیزی است که وعده‌ها و نویدهای ما بدان بستگی دارد و نه به آینده. متعشق هیچ اراده‌ای به شخصیت و حالات ما ندارد. بر عکس این خصوصیات ما هستند که چهره‌ای از "او" به سلسله‌ای از خویش، نقش می‌زنند و "او" را در قالب خویش می‌ریزند.

ترجمه از م.ع.

"داروی" اسباب آماده و مناسبی برای هر موضوعی است و بدان می‌توان دستی در هر چیزی داشت. به این دلیل است که من در این جستارها هر فرصتی را مغتنم می‌شمرم، گرچه هیچ دور نیست که موضوعی باشد که من به خوبی درنیایم. با این حال تلاش می‌کنم که صدای آن را از دور دست هم که شده، بشنوم و آنگاه که بحر معانی را برای قامت خود ژرف می‌یابم بر ساحل می‌ایستم، این آگاهی که انسان نمی‌تواند پیشتر رود؛ یک اثر از این پرهیز است، آری! یکی از آن‌هایی که بسیار موجب سربلندی‌اند. یک هنگام در اطراف یک موضوع بوج و بیهوده بدان جهت که شاکله‌ای فراهم آورم و آن را تقویت کنم؛ تلاش می‌کنم تا مطلب را دریابم؛ و به هنگامی دیگر آن مطلب را در موضوعی مستقل به کار می‌برم. موضوعی که هزاران مرتبه دستمالی شده است، آن چنان که نادر امکانی است که شخصی، چیزی تنها از خویشتن خویش بنمایاند. راهی چنین لگدخرده و فرسوده که هر که در آن پای می‌نهد، لاجرم قدم در جاقدم دیگری می‌نهد. در یک چنین احوالی این کار "داروی" است که از میان هزاران مسیر، آنی را که به نظر می‌رسد بهتر است، برگزیند. این کار "داروی" است که نشان می‌دهد این یا آن، بهتر است.

من موضوع خود را فعلاً رها می‌کنم و به موضوعی که آن بانو به من عطا کرد می‌پردازم. این هر دو [موضوع] برای من یکسانند، من هرگز تشخیص نمی‌دهم که به سمت کدام یک روم، چراکه هیچگاه تمام آن‌چه هست را نمی‌بینم و نه حتی کسانی که به تأکید و عده می‌دهند که آن‌ها را به دیگران نشان می‌دهند، چنینند. از میان صد چهره و صد بخشی که هر چیز دارد من یکی را بر می‌گزینم. به یک گاه تنها به صور آن می‌پردازم و به هنگام دیگر پوست را می‌خراشم و گاه تا استخوان پیش می‌روم؛ زخمی بر جای می‌گذارم نه چندان فراخ، بلکه تا بدن میزان که می‌توانم عمیق، و آن‌چه بدان سخت و سوسم می‌شود آن سان که برتو نوی را که در آن می‌یابم، در دست گیرم.

آیا خویشتن را کمتر می‌شناختم. شاید می‌پایست خطر می‌کردم و چیزی را تا انتهای بررسی می‌کردم و فریب‌خورده ناتوانی خویش می‌شدم. اما کلمه‌ای این جا می‌پراکنم و آن جا دیگری را. الگوهای به قطعات متعدد خرد می‌شوند و بدون طرح‌بیزی پراکنده می‌گردند. از آن جایی که تعهدی نسبت به آن‌ها ندارم، در قبال آن‌ها مسؤول نیستم و مجبور نیستم خود را همسواره در کنار آن‌ها نگاه دارم و این مغایرتی با آزادی فردی و کامرانی من نخواهد داشت. خود را تسلیم شک و عدم اطمینان می‌کنم و نیز تسلیم روش حکمرانی خویش؛ تجاهل.

\* روح آن کسی مسروور است که جاودانگی نامش را طلب نمی‌کند.  
(میشل دِ مونتن)



# مُلَقَّاتُ سَبْعٍ

بلایه چونان مدرسه‌ای بود که شاعران جاهلی در آن بیرونی می‌یافتد بادیه همراهه مهیط وحی شعر بود. شعر جاهلی نیز پیشترش مولود فطرت بود و بیافت. شعر را در آن طبقه‌ی رفیع بود و تایپی سپیار، شعر ترجمان احساسات افراد و زبان قبیله و طومار ابیار و سرگشتهای آنان بود. شاعر پیشوای آنان در زمان صلح و قهرمان آنان در زمان جنگ بود. هر قبیله می‌گوشتند پیش از داشتن پیشوای شاعری داشته باشد. مغلات قبایلی لست طولانی، از زیارتین اشعار جاهلی که به دست ما رسیده است این قصاید ایحاب اعزام از این‌گهجه بود انسان که با ایل زر نوشتند و بر پرده‌های کمیه آویختند" (از مقدمه‌ی کتاب)

◀ عرب جاهلی را آدمی می‌دانم که با خودش رو (معلقه‌ی طرفه بن العبد/۷۶-۸۰) اگر سر و کار من مرگ را جون اشتری کور دیدم که نمی‌داند پایش را راست است. آدمی که به خاطر هیچ چیز به خودش در این ماجرا با سوری دیگر بوده غمم را تسکین کجا می‌گذارد. آنان که را که به ناگاه فرو می‌گیرد، حد نمی‌زند و خودش را محق می‌بینند که خوش می‌بخشید یا چند روزی مهتمم می‌داند. می‌میاند و آنان را که نمی‌پاید، می‌مانند تا پیر شوند.

باشد. وحشی‌گری از خودش بروز می‌دهد ولی قابل ولی درینا که سوری من مردی است که در همه حال آن کس که با مردم مبارا نکند، در زیر دندان‌های ترحم است چون می‌تواند از وحشی‌گری خودش بر من ستم می‌کند. حتی آن هنگام که دست نیاز به سوانح روزگار دریشه شود و زیر پای خود حواست خود سویش دراز کردند و زبان به سپاسن گشودند و گردد.

مظلومانه (!) شعر بگوید:

(معلقه‌ی امرء القیس/۱۶ و ۱۷) به سان دیدار تو چه رهایی خویش می‌خواهم، چنان بز من سخت و آن کس که برای حفظ آبروی خود نیکی کند، بر می‌گیرد که بیم آن است که جان تسیم کنم. آبروی خود بین‌فراید و آن کس که از دشمن‌گویی رفته‌ام و زن شیرده را از کودک یک‌ساله‌اش که هنوز (من خویشاوندی ندارم یا احساس خویشی با کسی بی‌رهیزد، دشمن شوند.

مهره‌های افسون خوانان بر گردن داشت، باز داشتمام، نمی‌کنم و گرنه می‌گفتم، سوز ستم خویشاوندان از و آن کس که از مرگ می‌هراسد، اگر چه با نزدیام به چون کودک می‌گریست، با نمی‌از پیکر خود به زخم تینه‌هندی در زنگ تراست.

سوى او می‌خزید، که نمی‌دیگرش را برای ای مرا با خلق و خوی خود و اگذار، من همواره سپاسگزار و آن کس که در برایر صلح، سرستختی روا دارد توام هر چند بر دامنه‌ی کوه خرخد در خانه‌ای دور چنگ او را نرم سازد مانند کسی که از ته نیزه گردیدن نبود.

◀ اصلاً شعرش یک جوری وحشی است، هر چند دست باشمن. به نظر من این شعرها اصلاً نسبتی با چهل که انسانی (لطیف) هم هست:

(معلقه‌ی امرء القیس/۴۳) چه بسا مدعاًن کینه‌توز، ندارند. با همه‌ی ملامتگریشان در عشق تو بی دریغ پندم (معلقه‌ی زهیر بن ابی سلمی/۲۶ و ۳۷ / اندیشه‌ی اندیشه‌ی زهیر بن ابی سلمی/۶۰ و ۶۲) نمی‌از دادند تا این عشقتم باز دارند و من دل از تو نبریدم. نایاک خود را از خدای در دل پنهان مسازید که هر آدمی دل او و نیمی زبان اوست. از این دو که چه را در دل پنهان دارید، خدا به آن آگاه است.

◀ خط سیر تفکر و دلیل آور دشان را برای رسیدن بگذریم، چیزی جز گوشت و خون نیست. گناه‌کاران را از عذاب خداوند رهایی نیست. با از شما بخشن خواستیم، به ما بخشنیدیم. باز هم به میل شان را به خوبی می‌توان دید:

(معلقه‌ی طرفه بن العبد/۴۳) هان ای ملامتگر که اعمالشان را در نامه‌ای ثبت می‌کنند و برای روز طلبیدیم و باز جوانمردی کردید. ولی کسی که در مرا از کارزار می‌ترسانی و از نوشخواری بازم رستاخیز می‌گذارند و آن که خداوند در همین دنیا از طلب صالحه کند، عاقبت محروم خواهد شد.

◀ اصولاً این عرب‌ها بیرون ریزی‌شان زیاد بوده می‌داری، اگر من از این دو اختیار خویم، آیا تو مرا آنان انتقام می‌گیرد.

◀ این را برای احترام به شاعر می‌نویسم. این شاعر (بود رایستی نداشتند) و راحت آن چه را که از ش عمر جاویدان خواهی داد؟

◀ ذکر کردم که شعر بستار انتقال تفکر بوده و نظر چقدر حالیش بوده و چقدر زندگی کرده بود: لذت می‌بردند را شعر می‌کردند (جنگ، مشوق،

بودن شعر هم به معنای طریقت بودن تفکر است! (معلقه‌ی زهیر بن ابی سلمی/۴۶-۵۵) دیگر از شمشیر، شتر... بعد هم بات این کارشان تشویق مشتقات زندگی سیر شده‌ام، بلی، کسی که هشتماد می‌شند در حالیکه ما احتمالاً جنین شعری را مبتذل نه؟!

◀ عجیب است که مدح خدایان در شعرشان نیست سال از عمرش می‌گذرد، بی‌گمان از زندگی سیر بودند (بی‌دین در طبیعت) شمشیر، میارزه، مشوق و ولی زن و شتر و گاه خلی مطرح هستند.

◀ این ابیات خیلی عجیب‌اند. مضمونی دارند که به وقایع گذشته و حوادث آن روز آگاهی فراوان

دارم ولی دیده‌ی باطنم از دیدن فردا نایبناست.

خدا برستان بسیار تکرار کرده‌اند: قوت می‌گرفتند.

# پنجره

تئاپض، ئىختىهە

سکوت بعد از ظهر گم رامی شکنند

## ۲- کلارفهام از اشکه

## برایی، شمردن مگس‌های آتاق

جنده مهره کم دارد

«احسان... غلامی»

در خواری دنیا نزد خدا می‌سی، که جز قرآن دنیا ناقره مانی او تکنند و جز یارانهادن دنیا به یادداشی که نزد خداست مرستد

متو بجهه نمی بینی و نمی بسوزد پس از این  
حق نستگین است اما کتوارا و طاطل سیک است اما در کام چون سکت خواهد  
مردم نشمن آنند که نمی بدانند

15-211574

بیجهزه در هم کشید و روی بر تافت  
چرا که مایلیانی به سرماخ او آنده بود  
تو چه می‌دانی، شایط او با کی پیشه کنی؟  
یا من ذکر گردد و این باداوری به حال او مقدم ناشد  
اما توبه آن کس روی می‌آوری

مکتبہ عکس

### جدول ضرب

صفحه ششم

کلاس ریاضی، خانم معلم

125

”شہادت فیہ شہادت“

سیاست‌گذاری اسلامی

15 - 5

Lectures on the 120

سی ایم

شہر، فریاد

ن راز سر به مهر  
ن گشته به دشت، آهی خوش خرام  
کاوسوس باغ مهر، گم کرده آشیان  
ن شمع پر فروع، هر لحظه در گذار  
مهتاب زرفشان، مگر چه مه نهان  
آن شیر در کمین، گویی به انتظار رهایی ز بندها  
شمیشور در غلاف، آماده برآمدن از دخمه نیام  
آن چنگچوی شیردل و پیچه آهنتین  
مانده سست مستظر که چه وقت آیدش به گوش  
ف. مان. انتقام!

تحالا محقق

ای که در پاییز قدم می‌زنی  
برگ‌های زردی که زیر پای تو به رقص  
در می‌آیند،  
روزی مایه میاهات درختی بوده‌اند.  
به برگ‌های سبزت دل مبند که  
که پاییز تو هم در راه است و زمستانی که  
عریان می‌شوی و در زمستان زیباترین  
درختان، پر شاخه‌ترین آنهاست.

وحف

### از خاطرات دختر

به ونک که می‌رسم،  
بوی خانه می‌زند بالا  
زود پیاده می‌شوم،  
وسط هم نمی‌نشینم.  
در قفل کلید می‌بیچانم،  
داستانی نه تازه می‌کنم به کار؛  
مایه بلوین را می‌افروزم،  
رخت‌ها را می‌کنم،  
نامه دارم، مثل هر روز، مثل دیشب،  
همه را من می‌کنم پاک جز یکی،  
پنکه سبز آتاق، می‌شود روشن،  
من، فضای خالص را می‌دهم فشار،  
نه که من باز کنم،  
پنجه‌ره، خود باز شود باز، شود باز،  
باد سرد می‌اید، سرد از همه پنجه‌ره، جز  
یکی،  
همه را من می‌بندم،  
پنجه‌ره سردهش شده است، جز همه.  
گاه‌گاهی از پنجه‌ره، می‌کنم فوار،  
پنجه‌ره، در است روی دیوار،  
نامه، حرفاها ناگفته، ناشنیده،  
پدر، همسر مادر و مادر، دختر مادر بزرگ  
سکه، اسکناس اهنی  
ونک، نزدیک خانه.  
پنجه‌ره، سروش، است.  
آن مرد، پشت پنجه‌ره بود.  
ونک، میدان بزرگ، است.  
بادها، سرد، هستند.  
جز یکی.

عنوان سقاپاشه

### به الف. ن

غیر ممکن است،  
حتی نمی‌دانم هیمالیا کوه است یا رودخانه،  
از درس جغرافی نمراه نمی‌آورم،  
خدایا چه کار کنم؟  
نذر می‌کنم، نذر بیست تومان که قبول شوم.  
نه سی تومان که پانزده بگیرم.  
اصلًا پنجاه تومان که بیست شوم.

و رفته بول را در صندوق خبرات مدرسه انداختم،  
فرد، آقای معلم ورقه‌ها را آورد. از دور آخرین ورقه را دیدم. خط خودم بود. یک ۲  
هم در پایین ورقه به چشم می‌خورد. خوشحال شدم. گفتم حتماً بیست شده‌ام. خدایا  
منشکم!  
آقای معلم گفت، نمره‌ها همه خوب بود، به جز یکی ورقه!  
بعد رو به من کرد و گفت:

”شما آبروی کلاس را بودید، بایین‌ترین نمره کلاس شدید! دوا“  
آن روز تا شب جلوی در اتاق فراشی مدرسه ایستادم و انقدر گریه کردم تا مجبور شد  
پنجاه تومان مرا پس بدهد.

ش. فریاد

### بزرگ که شدم

بدون این که کسی متوجه شود، به همه فقیرها غذا  
می‌دهم

نه به خاطر رضای خدا  
به خاطر اینکه گرسنگی نکشند

### بزرگ که شدم

برای همه بجهه‌ای که شب‌های زمستان در خیابان  
صی خوابند، خانه می‌سازم

نه به خاطر رضای خدا

به خاطر این که قلب‌های شان در سرما بیخ نزند.

### بزرگ که شدم

مادر بزرگ را به زیارت می‌برم

نه به خاطر رضای خدا

به خاطر مادر بزرگ

که دوستش دارم.

خدایا کمک کن!

ش. فریاد

File Edit View Favorites Tools Help

Address http://www.AxPrint.com

Print & Design House Co. The First Digital Printing in Iran

AXprint

Axprint...

راهنما

کدکاربر:

کلمه عبور:

ورود

اگر بار اول است که از این سایت استفاده می کنید، اینجا کلیک کنید:

کاربر جدید

شما در هر کجا دنیا که باشید می توانید از طریق این سایت فایل تصویری خود را به عکس های جاپ شده تبدیل کنید. از Axprint.com می توانید در موارد زیر استفاده نمایید:

- ارسال عکس برای اقام خود در ایران از هر کجا دنیا
- چاپ عکس هایی که توسط دوربین دیجیتال خود گرفته اید
- چاپ عکس هایی که از اینترنت گرفته اید یا برای شما Email شده است

و دهها استفاده دیگر که فقط برای شما راه گشاست.

چطور کار می کند؟

اگر بار اول است که از این سایت استفاده می کنید، با کلیک کردن روی گزینه کاربر جدید هستم و برگردان فرم عضویت، به عنوان یکی از کاربران سایت شناخته خواهید شد و برایتان یک حساب کاربری ایجاد می شود.

- پس از عضویت در سایت با کلیک روی گزینه ورود و وارد کردن نام کاربری و کلمه عبور خود (که در مرحله قبل انتخاب کرده اید) وارد سایت خواهید شد.
- برای ایجاد سفارش جدید از منوی سمت چپ صفحه گزینه سفارش جایی را انتخاب کنید.
- در این بخش پس از مشخص کردن فایل های تصویری (که مطابق فرمت های مشخص شده هستند)، با زدن دکمه Upload آنها را به سایت Axprint ارسال نمایید.
- در صفحه بعد باید تعداد و اندازه هر یک از عکس های خود را مشخص کنید. قیمت سفارش شما و مقدار اعتبار فعلی تان هم در این صفحه نشان داده می شود.
- سرانجام در آخرین صفحه آدرس و نحوه ارسال سفارش از شما پرسیده می شود.
- اگر مشکل دیگری در کار با سایت داشتید، صفحه راهنمای سایت را بخوانید، یا با ما تماس بگیرید.

WWW.Axprint.com

# دکتر لطفیزاده



## خالق منطق فازی

او کیست؟

دکتر لطفیزاده پدر منطق فازی است. مخترع مدالی برای نحوه استدلال انسانی که در آن همه چیز - حتی حقیقت - ریشه‌مند هستند. او در سال ۱۹۶۵ نظریه‌ی منطق فازی را ارائه داد و اکنون *camcorder* ها توسط آن لرزش دست را می‌گیرند، غذای ما در مایکروویو پخته می‌شود و ... نیز در بسیاری از زمینه‌های غیرمهندسی این ایده توسعه یافته است.

در زمان‌های ارسسطو و دکارت، انسان‌ها سعی می‌کردند تا حد امکان دقیق باشند چرا که گویی با کمک دقت می‌توانند به بسیاری از حقایق دست یابند، ولی در طی این فرایند بیشتر از آن چه به دست آوردن، از دست دادند. منطق فازی حرکت به سوی آن از دست رفته‌ها است، التفات به استدلالات تقریبی که امور هر روزه‌ی ما توسط آن پیش می‌رود.

ایا دکتر لطفیزاده ایرانی است؟

مساله این نیست که آیا من ایرانی هستم یا آذربایجانی، روس، امریکایی یا هر چیز دیگری. تمام این فرهنگ‌ها در شکل یافتن من موثر بوده‌اند و من در میان همه‌ی آن‌ها احساس آرامش می‌کنم.

بزرگترین دستاوردهای در زندگی ایشان چه بوده؟

تئوری منطق فازی البته و نیز کار اخیرم در ارتباط با تئوری محاسباتی ادراک. گمان می‌کنم این تئوری تاثیر بزرگی خواهد داشت. تاثیر آن نه فقط در مهندسی کردن، بلکه به علوم پایه و بسیاری از زمینه‌های دیگر نیز سرایت خواهد نمود. مفهوم آن زمینه را برای توسعه‌ی نقش زبان طبیعی در تئوری‌های علمی مهیا خواهد نمود. ما در هنگامی که با علم سر و کار داریم، از فرمول‌ها، نمادهای ریاضی و اعداد استفاده می‌نماییم. ولی تئوری محاسباتی ادراک، ما را قادر خواهد ساخت که از زبان طبیعی در گفتمان علمی استفاده نماییم. به این ترتیب جایجایی بزرگی در پارادایم‌ها و الگوهای ما رخ خواهد داد. شکفت است که کسی در سن ۷۱ سالگی دوباره نکان شدیدی به علم بدهد.

منبع

سایت بین‌المللی آذربایجان: [www.azar.com](http://www.azar.com) (تحقیق نکنید که چرا کشور آذربایجان، چون به هر حال اینسان در باکو، آذربایجان، هنگامی که پیزشان به عنوان خبرنگار در آن جا کار می‌کرد در سال ۱۹۲۱ به دنیا آمد و البته بعد هم در ده سالگی به تهران سفر نمود، در سیستان البرز درس خواند، با رئیسی دوم در کنکور به دانشگاه تهران رفت، لیسانس الکترونیک گرفت، به آمریکا سفر کرد در MIT درس خواند و در برکلی درس داد و ...)

# سوال: متد ما در هوش مصنوعی چیست؟

سید احسان لواسانی

پس طریقه دیگر بحث این است که بپرسیم آیا ما در هوش مصنوعی ابزارگرا هستیم یا تفسیرگرا؟ به دنبال فهمیم یا به دنبال توفیق یافتن در ساختن یک ابزار؟

البته سوال این مقاله انتخاب بین این دو روش نیست: هر چند به آن نیز خواهیم پرداخت. سوال این مقاله این است که چه چیزی تعبین می‌کند که ما در هوش مصنوعی چه چیزی را مطالعه کنیم؟ پاسخ این سوال خود از بین دو دسته روشی که بیان شد یکی را برخواهد گزید.

پاسخ مجلمل برسش این مقاله چنین است: تلقی ما از هوش و نظریه ای ما درباره هوش مصنوعی و هوش طبیعی؛ روش تحقیق در آن را نیز تعبین می‌کنند. ما هوش را از طریق نظریه‌های مان درباره هوش می‌فهمیم. اگر نظریه‌های ما بگویند که هوش مانند دستگاه گوشت چرخ کن است، پس ما نیز سعی می‌کنیم با داشتن ورودی و خروجی، چیزی شبیه به چرخ کن بسازیم که اگر دوباره آن ورودی‌ها را به آن دادیم بتواند باز آن خروجی‌ها را بازتولید کند. اما اگر نظریه‌های ما بگویند در هوش مصنوعی عنصر "تصمیم" وجود دارد و تلقی دستگاه از ورودیهاش، برخروجی آن اثر می‌گذارد، کلا روش برخورد ما نیز تغییر خواهد کرد.

خلاصه آن که ما انسان‌ها هستیم که به هوش مصنوعی و هوش طبیعی معنای خوش بودن را اعطاء می‌کنیم؛ یعنی هوش انسانی و هوشمندی ما به مغز ما نسبت داده نمی‌شود (به این معنا که مغز ذانا و ماهیتا هوشمند باشد)؛ بلکه هوشمندی را مخودمان به خودمان نسبت می‌دهیم. به عبارت دیگر هوشمندی به تلقی ما از هوش نسبت داده می‌شود. قبول این پاسخ، ما را به این نتیجه می‌رساند که تلقی ما از هوش، روش تحقیق ما را نیز تعبین می‌کند. برای مثال اگر تلقی ما از فرشتگان این باشد که موجودات غیرمادی اند، هیچگاه روش‌های تجربی را هم برای شناختن آن‌ها به کار نمی‌گیریم.

حال این سوال پیش می‌آید که تلقی پیشین ما از هوش چیست؟ اصلاً

یک طریقه بحث این است که بپرسیم: آیا باید از طریق تفسیر عمل‌هایی که به هوشمندانه بودن معروفند وارد شد؟ یا از طریق شبیه‌سازی مسائل خود به خودی معرفتی؟ این روش بحث مانند صحبت از قوایت میان روش هرمنوتیک-تفسیری با روش تجربی-علمی است.

در حالت اول ادعا این است که ما یک سری general background knowledge داریم (همان پارادایم‌ها) که به ما می‌گویند چه چیز را هوشمندانه ببینیم و چه چیز را غیر هوشمند. در این حالت ما به دنبال فهمیدن هوش هستیم و می‌دانیم برای فهم هوش باید پیش فرض‌های اجتماعی حاکم بر ذهنمان را بررسی کنیم.

اما در حالت دوم فرض؟ این نست که فکر و هوش منبعث از ساختار فیزیکی-منطقی مغز ماست که به خاطر این گونه ساختار خود نتایج خاصی از مقدماتی خاصی نتیجه می‌شوند. پس برای داشتن هوش مصنوعی نیز ما باید بتوانیم این ساختار را شبیه‌سازی کنیم و چیزی از آن دست بنا سازیم.

به بیان دیگر در تلقی هرمنوتیکی از هوش ما با تلقی‌هایی که از رفتارهای موصوف به هوشمندانه وجود دارند سر و کار داریم؛ یعنی با اعتبارات و روابط و احکام جمعی انسان‌ها. در این روش ما می‌خواهیم به فهمیم چه شد که این رفتارها هوشمندانه تلقی شده‌اند. به دنبال این فهم نیز می‌خواهیم جایگاه ماشین خود را به گونه‌ای بیاییم که او نیز هوشمند نامیده شود. اما در تلقی تجربی-علمی از هوش ما با عقل و مغز به عنوان یک ابزار رو به رو می‌شویم؛ ابزاری که یک سری functionality دارد کارایی آن را هم صرفاً به ساختار درونی منطقی-بیولوژیکی آن نسبت می‌دهیم. پس قصد ما در حالت دوم، شبیه‌سازی آن کارآمدی‌ها در ابزار دیگری است.

بیان آشنازی در هوش مصنوعی<sup>1</sup> این است که ایا روش ما در هوش مصنوعی به پیروی از physical symbol system است و می‌خواهیم هوش را از طریق نمادها و روابط منطقی و سطح بالای آن‌ها بازنمایی<sup>2</sup> کنیم یا که نه منطق است بر روش neural network بازارسازی هوش از طریق روابط ساده و احتمانه‌ی چندین نود؟

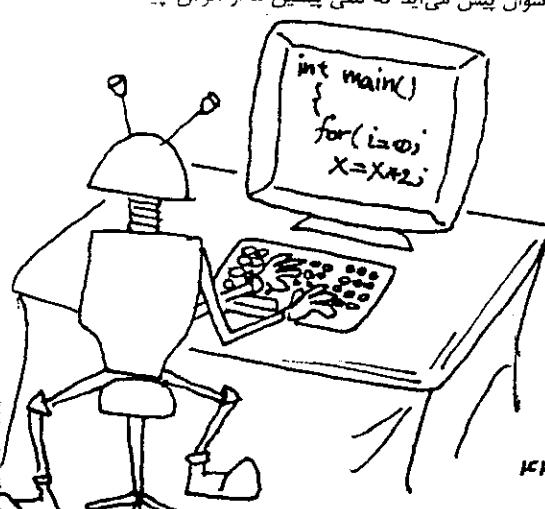
<sup>1</sup> خود به خودی معرفتی مانند استنتاج منطقی نتیجه از مقدمات

<sup>2</sup> to see an intelligent act and seeing as an intelligent act

<sup>3</sup> این بین دقیقاً منطقی بر تمايزی که بین روش تفسیری و روش تجربی گزاریدم نیست

ولی در هوش مصنوعی آشناز و گویا بر است.

<sup>4</sup> represent



# موسیقی کلاسیک و پاپ

گذری  
کوتاه بر

پژمان گلантزی

اما بحثی که برای خود نگارنده برای مدت‌ها بصورت آبها می‌جا  
مانده این است که چرا با وجود اینکه بطور کلی سبک کلاسیک از هر  
نظر (مانند تعداد سازها، نوع میزان‌ها، نیاز به دارا بودن مساد موسیقی  
توسط تک تک اعضای گروه و شخصیت خاص سبک کلاسیک و ...) با سبک پاپ قابل مقایسه نیست و در سطح بسیار بالاتری از موسیقی  
پاپ قرار دارد؛ اما انسان امروزی (پیر و جوان، غربی و شرقی) گرایش  
بیشتری به سبک پاپ دارد؟

چرا دیگر سمعونی‌هایی نظیر سمعونی‌های آهنگسازان بزرگ  
تاریخ همچون بتهوون، باخ، موتزارت و ... توسط هنرمندان فعلی ساخته  
نمی‌شود و بزرگان موسیقی حال حاضر جهان نظیر و نجليس،  
کلایدرمن، بانی و ... به ساختن کارهای تلفیقی روی آورده‌اند؟  
واقعیت این است که انسان امروزی به دلیل شرایط زندگی  
تحمیل شده این دوران، انسانی سطحی نگر و برون گرا شده است. او  
دیگر پس از مشغله‌های روزانه توان فکر کردن و تحلیل موسیقی مورد  
علاقه‌اش را ندارد که مثلاً فلان سمعونی بتهوون زندگی گنجشک‌ها  
روی شاخه‌های درختان قبل و بعد از مرگشان را ترسیم می‌کند. او برای  
لحظات اندوه خویش بطور مثال فقط به یک فلوت و شعری ساده  
متناسب با مشکلات خود نیاز دارد و برای شادی کردن تنها به چند سر  
ضرب درام یا پرکاشن محتاج است تا ریتم شادی خویش را حفظ کند.  
بنابراین شاید به این دلیل باشد که این موسیقی سطحی، البته ساده و  
زود فهم را (سبک پاپ) انتخاب می‌کند.

آن جا که زبان از سخن گفتن ناتوان می‌ماند، موسیقی آغاز  
می‌شود. موسیقی را هنر بیان احساسات درونی انسان توسط صدایها  
تعریف کرده‌اند؛ صدای ای که ممکن است بوسیله آلات موسیقی،  
جنجه‌های انسان‌ها و یا اصوات طبیعت مانند آواز قناری و بلبل، رودخانه  
چاری، آبشاهای خروشان و ... ایجاد شوند. این صدای بسته به الـتـ  
موسیقی یکار رفته و یا احساساتی که از انسان‌ها بر می‌انگیزند و آنگاه  
ترکیب این دو سبک‌های خاص و معینی از موسیقی را پدید می‌آورند.  
دو سبک مشهور و محبوب موسیقی امروزی عبارتند از:

۱- سبک کلاسیک (Classical)

۲- سبک پاپ (Popular)

در سازنده موسیقی کلاسیک هر سه نوع تقسیم‌بندی سازها  
یعنی بادی، زهی و کوبهای دیده می‌شوند؛ تعداد سازهای بکار رفته در  
هر گروه معمولاً بیش از یک‌صد عدد می‌باشد که طبیعی است نام بردن  
آن‌ها در این نوشتہ نمی‌گنجد. این سبک از نظر میزان‌های موسیقی  
محدود به چند میزان خاص و معروف نیست بلکه یکی از نقاط قوت  
موسیقی کلاسیک گستردگی استفاده از میزان‌های موسیقی و متنوع  
بودن میزان‌های این نوع آثار می‌باشد. در سبک پاپ سازی‌ها سنتی  
سایز (کیبورد)، گیتار (اکوستیک یا برقی) و درام (جاز) تقریباً جزو  
اعضای ثابت و همیشه حاضر در گروه‌های موسیقی پاپ می‌باشند که  
به تناوب از سازهایی مانند پرکاشن (تومبا)، ویلن، فلوت، ساکسیفون و  
ترومپت نیز بسته به نوع آثار استفاده می‌شود. یکی از نقاط ضعف  
همیشگی سبک پاپ محدود بودن به چند میزان معروف مانند

$\frac{3}{4}$ ,  $\frac{4}{4}$ ,  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{4}{4}$  و در بعضی موارد  $\frac{6}{8}$  است که قابل قیاس با موسیقی  
کلاسیک نمی‌باشد.

